LA GAZETTE

VALLEYFIELD BEAUHARNOIS | VOL. 30 | No. 48 | HUNTINGDON, P.Q. | 28 AVRIL 1966
$3.00 PAR ANNEE | 10¢ LA COPIE | 28 PAGES

Le "suspense" scolaire se poursuit

Les membres de la Commission Scolaire de Valleyfield ont décidé de retarder à mardi prochain la décision qu'ils doivent prendre en vue de l'augmentation du taux de la taxe scolaire à Valleyfield, comme l'exige le Ministère de l'Education.

On sait que le Ministère veut que les commissaires adoptent leur budget pour l'année 1965-66, qui se termine le 30 juin en imposant une augmentation de 41 cents, ce qui portera le taux à $3.55 du cent dollars d'évaluation foncière.

Mais avant de rendre une décision finale, les commissaires attendent. Ils attendent tout d'abord un rapport de la Fédération des Commissions Scolaires de la province qui a promis de s'occuper du cas de Valleyfield, mais qui n'avait pas rendu de réponse en date de mardi dernier. Ils attendent également qu'un responsable du Ministère de l'Education "jette un dernier coup d'oeil sur le dossier de Valleyfield", pour employer une expression du secrétaire-trésorier Raphael Barrette. Ce responsable doit rendre une réponse décisive d'ici quelques jous.

Pour sa part, le député provincial Gérard Cadieux s'est rendu à Québec vendredi dernier afin de poursuivre ses démarches et ses représentations auprès du Ministère.

On peut donc dire que les commissaires ont aujourd'hui épuisé toutes les ressources. Ils ont employé douceur et conviction. Ils ont entrepris toutes les démarches et fait toutes les représentations. En un mot, ils ont produit leur défense, et en liberté surveillée, ils attendent le jugement.

Ils ont tout de même pu se maintenir à flot jusqu'à cette date, en évitant les récifs grâce à un emprunt temporaire de $250,000 consenti par la Commission municipale et obtenu par la Banque Royale du Canada. Mais le spectre d'une caisse vide se dessine de nouveau pour le début de mai après la prochaine paie du personnel.

On exerce sa propre patience et celle du Ministère, et on attendra jusqu'à l'assemblée de mardi prochain, le 3 mai, pour prendre connaissance des réponses avant de prendre position ou encore attendre

Approbation des listes

Au cours de l'assemblée régulière de mardi dernier, les commissaires ont accepté les listes en vue de l'élection scolaire du lundi, 13 juin, dans les quartiers 1 et 2, actuellement représentés par les commissaires Gérard St-Onge et Armand Miron.

Ecoles maternelles

Au rapport du directeur général des écoles, M. Jean-Marc Hébert a dévoilé les chiffres de l'inscription scolaire pour les maternelles susceptibles d'être en opération en septembre, advenant une décision du Ministère de l'Education en ce sens. Ce rapport indique une fréquentation possible de 481 jeunes enfants dans ces classes. Déjà la Commission Scolaire a garanti au Ministère qu'elle possède les locaux adéquats pour ces classes et qu'elle peut engager tout son personnel qualifié.

Représentant

Le commissaire Antonin Gailhier a été nommé représentant de la Commission Scolaire à la table des négociations pour l'étude d'une convention collective de travail avec les employés de bureau.

Visite des écoles

Les commissaires entreprendront en fin de semaine leur visite annuelle des écoles de Valleyfield. Cette visite permet aux commissaires de prendre connaissance des besoins et d'évaluer les réparations qui seront nécessaires dans chaque école.



Le Club Optimiste de Valleyfield tenait mercredi, le 20 avril, les élections des membres du nouveau bureau de direction qui entrera en force le 1er juillet prochain. Sur cette photo on reconnait de gauche à droite: M. GILLES DUPONT, secrétaire; M. RAYMOND LEBOEUF, vice-président; M. JEAN-PIERRE METIVIER, président; M. ANDRE ROCHEFORT, vice-président; et M. VALERIEN EMOND, trésorier. Les directeurs du Club sont MM. Richard Legault, Claude Larin, Antonio Boyer, Yvon Boutet et Gilles Barrette. M. Paul Barrette est le président ex-officio. (Photo André Viau)

Légère altercation entre l'échevin Lalonde et le maire

Une brève altercation est survenue lundi soir entre l'échevin Lalonde et le Maire Cauchon, faisant quelque peu sourire le public qui assistait à l'assemblée du Conseil, et même les confrères de M. Lalonde. Vers la fin de l'assemblée, quand vint le temps des questions posées par les membres, M. Lalonde demanda au maire de passer une résolution afin que le gérant de la villle puisse dresser une esquisse de plan concernant un élargissement de la rue St-Laurent, depuis Chaussée jusqu'à Buntin. Le maire répondant qu'une résolution n'était pas nécessaire pour ça, qu'il suffisait à l'échevin d'en faire la demande au gérant, M. Lalonde s'en prit alors au Premier Magistrat, déclarant que lorsqu'il s'agit d'améliorations au Quartier Champlain, on ne voulait jamais accéder à sa demande. Ce à quoi le maire rétorqua que la Cité avait jusqu'ici cette année donné près de $3,000,000 en améliorations au Quartier.

Le tirage de "Jouez les Couleurs" aura lieu demain soir

Le tirage du concours "Jouez les couleurs" organisé par le Club Rotary de Valleyfield se tiendra demain soir (vendredi) à l'Hôtel-de-Ville vers 9:30. Sous la présidence conjointe de son Honneur le Maire Robert Cauchon et du Dr MacDonald Caza président du Rotary, on tirera au sort les gagnants du premier prix de $500, du deuxième prix de $100, de deux prix de $50 et de douze prix de $25. Une invitation est lancée à tous ceux qui ne se sont pas encore procuré de billets de le faire d'ici-là. A cet effet, des Rotariens seront sur les rues Victoria et Nicholson durant toute la soirée vendredi, afin d'offrir à tous une chance de gagner ces sommes.

Encouragez le Club Rotary de Valleyfield qui s'occupe de diverses oeuvres, dont la principale est la Petite Ligue de Baseball. Les Rotariens s'occupent également d'oeuvres à caractère éducatif, de même que de trouver des lits pour les malades. Un total de $1,000 en bourses sera ainis offert à tous vendredi soir. Ne manquez pas votre chance de la gagner!

L'enquête de Russel se poursuit à Valleyfield

Plus de quarante témoins ont jusqu'à présent défilé au Palais de Justice de Valleyfield, relativement à l'enquête préliminaire de William Gordon Russel. Russel était appréhendé le 4 avril dernier à son garage "Gordon Automobile" à Ste-Philomène, en compagnie de douze autres suspects, au cours d'un raid de la Sûreté Provinciale, en vue de démanteler un réseau de vols d'automobiles. De même que Gaétan Boutin et Ferdinand Bédard de Ste-Philomène, et Rock Vallières de Cowansville, Russel est accusé de conspiration pour vols d'automobiles évalués à près de $600,000, depuis janvier 1966. Des accusations de recel et de méfaits pèsent également sur lui.

L'enquête a débuté mercredi le 14 avril dernier et se poursuit depuis lors. Il est fort probable que les preuves déposées dans le cas de Russel seront également déposées dans les causes des autres détenus, sur qui pèsent les mêmes accusations. La Couronne est représentée par Me Jean-Guy Boilard. Me Dollard Dansereau représente Gaétan Boutin, Me François Dorval défend Ferdinand Bédard, Rock Vallières, défendu par Me Jacques Larin et Me Jacques Bertrand, a été libéré sous un cautionnement de $5,000 sur immeuble. Russel est défendu par Me Dollard Dansereau.



Cette photo fut prise lors du 25e anniversaire de mariage de M. et Mme PERCY BENOIT, le 16 avril dernier. Une adresse fut lue par Francine Benoit, une corbeille de fleurs donnée par Suzanne Benoit et une bourse par Céline Jette. M. et Mme Benoit désirent remercier tous les parents et amis qui se réunirent si nombreux à cette occasion. (Photos Studio Beauchamp)

DÉCÈS DE LA SEMAINE

COURTOISIE DE TOPAZE FLEURISTE

Mlle GEORGIANA GRENIER

A Montréal le 20 avril est décédée, à l'âge de 71 ans, Mlle Georgiana Grenier.

Elle laisse pour pleurer sa perte deux frères, Roméo et Hormidas;; deux belles-soeurs, Mme Roméo Grenier (Rose Jetté) et Mme Hormidas Grenier (Angélina Faubert).

Les funérailles ont eu lieu samedi, le 23 avril, des Salons J. A. Larin & Fils, 317 Victoria, pour l'église du St-Esprit à 11:00 heures. L'inhumation eut lieu à Valleyfield.

Mme Vve CYRIL DESCHAMPS

A Salaberry-de-Valleyfield le 22 avril est décédée, à l'âge de 87 ans, Mme Vve Cyril Deschamps, née Frézilde Brunet, épouse en premières noces de Hormidas Leblanc et demeurant à 77 Ste-Cécile.

Les funérailles ont eu lieu lundi, le 25 avril, des Salons J.A. Larin & Fils, 317 Victoria, pour la cathédrale à 9:30 h. L'inhumation eut lieu à Valleyfield.

Mme Vve PHILIPPE HEBERT

A Ste-Timothée le 24 avril est décédée, à l'âge de 69 ans, Mme Vve Philippe Hébert, née Virginie Sauvé et demeurant à 154 St-Laurent, Ste-Timothée.

Les funérailles ont eu lieu mardi, le 26 avril, des Salons J. A. Larin & Fils, 212 St-Laurent, pour l'église de Ste-Timothée à 8:30 heures. L'inhumation eut lieu à Ste-Timothée.

M. MEDARD LEGROS

A Salaberry-de-Valleyfield le 22 avril est décédé, à l'âge de 60 ans, M. Médard Legros, époux de Gertrude Larivière et demeurant à 115, Jacques-Cartier.

Outre son épouse, il laisse pour pleurer sa perte deux frères, Amable et Georges; deux soeurs, Mme Sylvio Leduc (Rébecca) et Mme Eugène Broissot (Lucienne); sa mère, Mme Jean-Baptiste Legros (Rébecca Brossoit); trois beaux-frères, MM. becca) et Mme Eugène Brossoit et Alphonse Latulippe; trois belles-soeurs, Mme Amable Legros (Berthe Côté), Mme Georges Legros (Juliette Lapointe) et Mme Alphonse Latulippe (Agnès Larivière).

Les funérailles ont eu lieu mardi, le 26 avril, des Salons J. A. Larin et Fils, 317 Victoria, pour la cathédrale à 10:00 heures. L'inhumation eut lieu à Valleyfield.

M. DIEUDONNE ST-PIERRE

A Salaberry-de-Valleyfield le 23 avril est décédé, à l'âge de 75 ans, M. Dieudonné St-Pierre, époux de feue Ida Vinet et demeurant à 95 St-Joseph.

Il laisse pour pleurer sa perte une fille et un gendre M. et Mme Joseph Laurin (Rhéa); un frère, Renaldo; une soeur, Laurika; un beau-frère, M. Eugène Courchesne; quatre belles-soeurs, Mme Renaldo St-Pierre (Bessie Mercier), Mme Eugène Courchesne (Florida Vinet), Mme J. O. Crevier (Aurore Vinet) et Mme Vve Emile Leduc (Clothilde Vinet).

Les funérailles ont eu lieu mercredi, le 27 avril, des Salons J. A. Larin & Fils, 317 Victoria, pour la cathédrale à 10:00 heures. L'inhumation eut lieu à Valleyfield.

M. EMILE LALONDE

A Salaberry-de-Valleyfield le 21 avril est décédé, à l'âge de 61 ans et 11 mois, M. Emile Lalonde, époux de Jeannette Bougie et demeurant à 298 Champlain.

Outre son épouse, il laisse pour pleurer sa perte deux fils, Victor et Roméo; quatre filles, Mme Réal Pominville (Fernande), Mme André Moise (Noella), Mme Jean Théorêt (Irène) et Mme Victor Saucisse (Monique); quatre gendres, MM. Réal Pominville, André Moise, Jean-Théorêt et Victor Saucisse; deux brus, Mme Victor Lalonde (Marie-Jeanne Lecompte) et Mme Roméo Lalonde (Mariette Joly); un frère, Hector; trois soeurs, Mme Vve Adélard Lecompte (Bertha), Mme Delvida Mercier (Jeannette) et Mme Joseph Bready (Yvette); deux beaux-frères, MM. Delvida Mercier et Joseph Bready; six belles-soeurs, Mme Hector Lalonde (Laudia Campeau) Mme Vve Dégelma Lalonde (Emma Laviolette), Mme Vve Albini Lalonde (Emma Gauthier), Mme Vve Delvida Lalonde (Louisa Hallé), Mme Vve Adolphe Pitre (Blanche Bougie) et Mme Vve Georges Chatel (Germaine Bougie); ainsi que 26 petits-enfants.

Les funérailles ont eu lieu lundi, le 25 avril, des Salons R. Montpetit & Fils, 200 Champlain, pour la cathédrale à 10:30 heures. L'inhumation eut lieu à Valleyfield.

M. SAMUEL HOULE

A Salaberry-de-Valleyfield le 24 avril est décédé, à l'âge de 77 ans et 5 mois, M. Samuel Houle, époux de Alméa Cardinal et demeurant à 283 Salaberry.

Outre son épouse, il laisse pour pleurer sa perte deux fils, René et Raymond; quatre filles, Mme Charles-Edouard Renaud (Jeannine), Mme Raymond Brossoit (Thérèse), Mme René Daoust (Huguette) et Mme Bernard Laplante (Marie-Claire); quatre gendres, MM. Charles-Edouard Renaud, Raymond Brossoit, René Daoust et Bernard Laplante; deux brus, Mme René Houle (Rachelle Prégent) et Mme Raymond Houle (Germaine Brunet); un frère, Siméon; une soeur, Mme Vve Edmour Julien (Rosa); cinq beaux-frères, MM. Angelbert Edmour, Rosario, Armand et Lionel Cardinal; trois belles-soeurs, Mme Siméon Houle (Louisa Julien), Mme Angelbert Cardinal (Valentine Benoit) et Mme Edmour Cardinal (Gabrielle Cardinal); ainsi que 18 petits-enfants.

Les funérailles ont eu lieu ce matin (jeudi) des Salons J. A. Larin & Fils, 317 Victoria, pour la cathédrale à 10:00 h. L'inhumation eut lieu à Valleyfield.

Mme Vve NAZAIRE PREVOST

A Salaberry-de-Valleyfield le 24 avril est décédée, à l'âge de 82 ans et 11 mois, Mme Vve Nazaire Prévost, née Eugénie Lepage et demeurant à 68 St-Laurent.

Elle laisse pour pleurer sa perte deux filles, Fernande et Mme Eloi Lortie (Lucille); un gendre, M. Eloi Lortie; deux beaux-frères, MM. Roméo Poirier et Hervé Prévost; quatre belles-soeurs, Mme Vve Elie Pilon (Lauria Prévost), Mme Vve Eugène Spénard (Rose Prévost), Mme Roméo Poirier (Alice Prévost) et Mme Hervé Prévost (Ida Major); ainsi que trois petits-enfants.

Les funérailles ont eu lieu mercredi, le 27 avril, des Salons J. A. Larin & Fils, 317 Victoria, pour l'église du Sacré-Coeur à 10:30 heures. L'inhumation eu lieu à Valleyfield.

M. JOSEPH SANTERRE

A Salaberry-de-Valleyfield le 24 avril est décédé, à l'âge de 72 ans et 10 mois, M. Joseph Santerre, époux de feue Albertine Lebrun et demeurant à 279 St-Lambert.

Il laisse pour pleurer sa perte quatre fils, Fernand, Roland, Edouard et Jean-Pierre; cinq filles, Mme Jacques Lalancette (Pauline), Mme Fernand Santerre (Madeleine), Mme Alex Booth (Réjeanne), Mme Michel Picard (Fernande) et Alberte; quatre gendres, MM. Jacques Lalancette, Fernand Santerre, Alex Booth et Michel Picard; deux brus, Mme Roland Santerre (Huguette Gibeault) et Mme Edouard Santerre (Jeannine Bougie); trois frères, Chrysologue, Philippe et Achille; quatre beaux-frères, MM. Wilfrid Chevrette, Edgar Belley, Lucien Belley et Alex Girard; dix belles-soeurs, Mme Chrysologue Santerre (Marie-Louise Roussel), Mme Achille Santerre, Mme Vve Ernest Santerre (Antoinette Michaud), Mme Vve Adélard Santerre, Mme Wilfrid Chevrette (Alice Lebrun), Mme Edgar Belley (Anne Lebrun), Mme Lucien Belley (Jeanne Lebrun), Mme Alex Girard (Gabrielle Lebrun), Mme Vve Elphège Beaulieu (Régina Lebrun) et Mme Vve Henri Gervais (Gilberte Lebrun); 17 petits-enfants.

Les funérailles ont eu lieu ce matin (jeudi) des Salons R. Montpetit et Fils, 200 Champlain, pour l'église St-Augustin à 10:00 heures. L'inhumation eut lieu à Valleyfield.

M. HERVE PERRAS

A Salaberry-de-Valleyfield le 25 avril est décédé, à l'âge de 83 ans, M. Hervé Perras et demeurant à 13 Champlain.

Les funérailles ont eu lieu ce matin (jeudi) des Salons J. A. Larin et Fils, 317 Victoria, pour l'église du St-Esprit à 9:30 h. L'inhumation eu lieu à Valleyfield.

M. OVILA BOYER

A St-Timothée le 26 avril est décédé, à l'âge de 82 ans, M. Ovila Boyer, époux de Célina Théorêt et demeurant à 64 St-Laurent, St-Timothée.

Outre son épouse, il laisse pour pleurer sa perte, deux fils, René et Florian; quatre filles, Mme Romuald Daoust (Lucienne), Mme Rosario Mercier (Germaine), Mme Victor Reid (Marie-Reine) et Mme Fernand Boyer (Marie-Jeanne); quatre gendres, MM. Romuald Daoust, Rosario Mercier, Victor Reid et Fernand Boyer; deux brus, Mme René Boyer (Simone Lanctôt) et Mme Florian Boyer (Marie-Ange Leboeuf); sept beaux-frères, MM. Ovila Théorêt, Aldéric Brunet, Oscar Thérêt, Donat Léger Rock Théorêt, Aldé Théorêt et Orphé Théorêt; sept belles-soeurs, Mme Ovila Théorêt (Laurentia Leduc), Mme Aldéric Brunet (Hermine Théorêt), Mme Oscar Théorêt (Léa Poirier), Mme Donat Léger (Adrienne Théorêt), Mme Rock Théorêt (Emma Boyer), Mme Aldé Théorêt (Eveline Sauvé) et Soeur Marie Antime des Soeurs de la Provindence (Alice); ainsi que 26 petits-enfants 12 arrière-petits-enfants.

Les funérailles auront lieu vendredi, le 29 avril, des Salons J. A. Larin et Fils, 317 Victoria pour l'église de St-Timothée à 10:00 heures. L'inhumation aura lieu à St-Timothée.

REMERCIEMENTS

Les membres de la famille de Mme Alcide Chartrand désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion du décès de M. Alcide Chartrand survenu le 6 avril soit par messages de sympathie, offrandes de messe, télégrammes, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles.

REMERCIEMENTS

Les membres de la famille de Mme Laurent Dupuis désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion du décès de M. Laurent Dupuis survenu le 29 mars 1966 soit par messages de sympathie, offrandes de messe, télégramme, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles.

—

M. Guy Brodeur, propriétaire de Topaze Fleuriste, offre ses plus sincères condoléances aux familles éprouvées.

LE MEILLEUR ACHAT DU JOUR!

Rég. $8.50

EMAIL a PORTIQUES et PLANCHERS Gris Moyen



Prix De Vente $5.59 $1.79 Gallon Pinte

EPARGNEZ $2.91 SUR CHAQUE GALLON

N'OUBLIEZ PAS
NOTRE GRANDE VENTE
DE CAMIONS REMORQUE
LES 12 - 13 - 14 MAI

C. CHATEL ENRG.

CHARLEMAGNE CHATEL, Prop.

107, Alexandre Valleyfield 373-5323

LA GAZETTE

VALLEYFIELD — BEAUHARNOIS

Imprimée à Huntingdon, par The Huntingdon Gleaner Inc. et publiée à 50 rue Jacques-Cartier, Salaberry-de-Valleyfield
Le Ministre des Postes à Ottawa, a autorisé l'affranchissement et numéraire et l'envoi comme objet de la deuxième classe de la présente publication.
Journal hebdomadaire de rédaction et d'information dévoué aux intérêts des villes de Valleyfield, Beauharnois et tous les centres des comtés de Beauharnois, Châteauguay, Huntingdon et Vaudreuil-Soulanges.

JEAN-LOUIS BRAULT, directeur-gérant
LUCIEN FILIATRAULT, Publicitaire — JEAN-GUY GOUGEON, Chef des nouvelles — ISAIE DAOUST, A Beauharnois
GEORGETTE LEBLANC, rédactrice

Adresse d'affaires: 50, rue Jacques-Cartier, Salaberry-de-Valleyfield
Téléphone: 373-7272
Prix d'abonnement: $3.00 par année Canada; $5.00 aux Etats-Unis

VOL. 30 JEUDI, LE 28 AVRIL 1966 No. 48

Roger Morin
B.A.-L.L.L.
Avocat
39, Jacques-Cartier
373-7144 Valleyfield

"Je ferai une campagne électorale propre" - Cadieux

Notant que le climat électoral actuel dans le comté rend les gens extrêmement nerveux quant à la sorte de campagne que l'on verra, le député provincial Gérard Cadieux précisait mardi: "Je ferai une campagne électorale propre et sans personnalité; en aucun cas ni aucune occasion, je ne répondrai à quelque attaque personnelle et même à des insinuations". M. Cadieux a déclaré qu'il se limiterait au cours de sa campagne à parler quelque peu des réalisations, et beaucoup du programme que le parti libéral présente. "Et je sais, poursuit-il, qu'il y a dans ce programme matière à occuper l'esprit de tous les électeurs; c'est un programme réaliste en même temps que d'avant-garde. C'est en résumé 'Québec, deuxième étape' ".

M. Cadieux a noté en outre: "Je n'ai jamais entrepris une campagne électorale avec autant d'optimisme. Je sais m'acheminer vers une très grande victoire et je voudrais, d'ici le 5 juin, rencontrer des milliers et des milliers d'électeurs".

Collision Boul. Langlois

Une nouvelle collision est survenue samedi à l'endroit que l'on est bientôt à la veille de surnommer "le carrefour des accidents", c'est-à-dire la jonction du Boul. du Havre et du Boul. Mgr Langlois. M. Bruno Lizotte de Valleyfield circulait sur le Boul. du Havre, en virant vers le Pont Langlois, en direction du Coteau du Lac, il fut frappé par le véhicule de M. Roger Mercier, également de Valleyfield. Les dommages matériels s'élèvent à quelque $800, selon le rapport des agents de la Sûreté Provinciale de Valleyfield.

LISEZ LA GAZETTE

BIENTOT SUR CET ECRAN

CINEMA SALABERRY

Un autre grand succès

"LE CORNIAUD"

Elections à St-Timothée

Le 16 mai prochain sera journée d'élection dans le Village de St-Timothée. Les conseillers Fernand Martel et Philippe Prevost solliciteront à nouveau un mandat de trois ans. Quant au Maire Florian Paiement, qui fait partie du Conseil Municipal depuis 16 ans, il briguera les suffrages en vue d'obtenir des électeurs son troisième mandat comme maire.

La mise en nomination aura lieu mercredi le 11 mai. A quelques semaines des élections, on ne connaît encore aucun adversaire aux officiers municipaux sortants.

A.H. BESNER LTEE

373-8280

QUI A DE TOUT

Candidats au baccalauréat des arts

Les candidats au baccalauréat ès arts (B.A. pour adultes) peuvent présenter leurs demandes d'admission au Séminaire de Valleyfield.

L'Université de Montréal, afin de remplir sa mission en éducation permanente, collabore de façon étroite avec ces divers collèges dans le cadre du programme B.A., pour adultes. Ainsi, les candidats inscrits dans l'une de ces institutions pourront, après entente avec la Faculté des Arts, venir suivre à l'Université les cours que ces collèges ne pourront leur offrir.

De plus, les cours réguliers du jour dans les collèges sont maintenant accessibles aux adultes. Quant à ceux déjà inscrits au programme de B.A. pour adultes offert à l'Université même, ils pourront y terminer leurs études.

Gardé à l'affiche pour une 2ième semaine AU CINEMA SALABERRY (30 avril au 6 mai)



HORAIRES: Dimanche, le gendarme: 3.00 - 6.15 - 10.20 - sur semaine: 6.30 et 10.00 hres. — Adm.: $1.25 pour ce programme spécial.

LE CINEMA BELLERIVE



PRESENTE DE SAMEDI
A VENDREDI 30 AVRIL
AU 6 MAI



SUPERBEMENT CHOQUANT!

« L'Express »

PRIX LOUIS DELLUC 1965

LE BONHEUR

D'AGNÈS VARDA

Jean-Claude Drouot
Marie-France Boyer

EISENSTEIN

au service d'ève

Bonjour! Avez-vous songé que nous sommes déjà rendus en mai? Pour nos enfants, cela veut dire encore quelque sept semaines de classes et ensuite, en vacances. Mais d'après vous, ces ces vacances seront-elles reposantes ou bien une occasion de gain? Il est temps que vous preniez une décision car, pour le travail, les endroits sont rares où l'on engage seulement pour pour l'été et ils s'envolent très vite. Aussi, si c'est votre cas, cherchez du travail à votre enfant en fonction de ce qu'il a l'intention de faire plus tard. Cela ne fera que lui aider.

Bonne fête

Bonne fête à M. Lucien Dancause, de St-Anicet, dont l'anniversaire de naissance aura lieu le 30 avril prochain. De la part de tous ses parents et amis.

Club Toastmaster

Mercredi soir, le 20 avril dernier, s'est tenu à l'école Julien la dernière assemblée du Club Toastmaster féminin d'expression françcaise. A cette occasion, un nouveau conseil d'administration fut formé. Mme Madeleine Goulet fut nommée présidente; Denise Chapleau, vice-présidente éducative; Madeleine Legault, vice-présiente administrative; Mme Evelyne Martel, secrétaire-trésorière; Lorraine Neault, hôtesse. Les activités du Club Toastmaster féminin, français, reprendront vers la mi-septembre.

Dames de Charité

Les dames qui font partie de cette organisation sont priées de prendre note que la visite mensuelle à la Providence St-Vincent de Paul qui aurait dû avoir lieu hier (27) est remise au 4 mai. Soyez donc toutes au rendez-vous dès 2.00 heures p.m. On invite également tous ceux qui voudraient visiter ces malades à se joindre au groupe. Car rien ne fait plus plaisir à un vieillard ou à un malade que de voir qu'il y a quelqu'un qui s'intéresse à lui.

Gaspésiennes à l'honneur

Deux québécoises, d'origine gaspésienne, ont été nommées dernièrement l'une, "mère canadienne de l'année" et l'autre, "Madame Châtelaine 1966". Il s'agit en l'occurence de Mme Jeanne Pauline Beaulieu, de Rivière Madeleine et de Mme Jacqueline Dumas, de Ville d'Anjou. Mme Beaulieu obtint ce titre de la Florists' Transworld Delivery Association grâce à son grand dévouement à l'égard des enfants et à son travail inlassable au service de ses concitoyens. Pour sa part, Mme Dumas est une femme qui a accepté librement son rôle d'épouse et de mère. Voici ce que son mari dit d'elle: elle ne ménage jamais son temps ni ses énergies. Sûrement que le choix de ces dames a été fort apprécié de la gent féminine.

Filles d'Isabelle

La prochaine assemblée des Filles d'Isabelle aura lieu jeudi, le 5 mai à 8:00 heures p.m., au Centre LeRoyer. Durant la soirée, il y aura forum sur la liberté de la femme et ses obligations. Il y aura aussi le choix d'une soeur secrète. La régente, Mme Lauriana Marcil, invite spécialement les nouvelles initiées à cette réunion.

Tous au Bowling

Le 2 mai est la date limite pour tous ceux et celles qui veulent s'inscrire au tournoi de bowling du Cenre Notre-Dame de Bellerive. Ces compétitions auront lieu les 6-7-8 mai. L'inscription se fait au Centre même ou vous pouvez signaler 373-9702.

Dames Fermières

A l'assemblée du 21 avril, plusieurs dames étaient présentes. On y discuta d'idées et de renseignements sur le Cercle. La semaine précéente, il y avait eu des cours de chapeaux par une technicienne du gouvernement. On y exposa ces chapeaux. Plusieurs tirèrent profit de ces cours. Le prix d'art culinaire fut remis à Mme Armand Guimond tandis que Mme Omer Loiselle se mérita la première place pour sa fabrication d'un contenant en plastique. Plusieurs prix de présence furent tirés parmi l'assistance. Mme Henri Girouard fit une démonstration sur l'art de faire des articles de fantaisie au crochet. Chaque fermière doit se faire un devoir de terminer ses travaux d'exposition d'ici juin afin de participer à l'Exposition Inter-Cercle. Toutes les fermières sont priées d'apporter leur prix pour la partie du cartes du 17 mai. Parmi l'assistance, une dame, après votation, sera élue "mère de l'année."

Laicat Dominicain

Dimanche dernier avait lieu notre rencontre d'avril présidée par le Père Raymond Marie Huot, o.p. Après notre prière communautaire ensemble, nous avons essayé de définir comment il se fait qu'on se sente mal à l'aise aujourd'hui en matière de religion?

C'est que le monde est trop pressé, toujours poussé davantage par le rythme de vie actuel trépidant et anormal, c'est pourquoi la religion passe après le reste. Nous nous sommes rendus compte que les problèmes sont nombreux et urgents et que le travail ne manque pas pour tous les vrais apôtres laics. Nous devons tous nous épauler, faire front commun, afin de rendre vivant le Christ dans les familles d'abord puisque c'est la famille qui fait la société. Notre rôle de laics est d'être

(Suite à la page 5)

La jeunesse éternelle

"C'est horrible la vieillesse quand ça arrive à quelqu'un de de jeune". Simone de Beauvoir a écrit cela dans ses mémoires avec la lucidité et la sincérité qui la caractérisent. Sachant fort bien que ce qui est vrai de Simone de Beauvoir, femme de lettres française, est vrai aussi de toutes les femmes, célèbres ou non.

Etre jeune, c'est en avoir l'apparence, la vitalité. Etre vieille, c'est avoir des rides, un passé plus long. Tout se passe en surface. Le coeur, l'intelligence ne suivent pas cette évolution. Des vieilles dames romanesques comme des jeunes filles sont des jeunes filles que la vieillesse a attrappées. Des vieilles dames aigries par la nostalgie de l'amour et des espoirs permis sont des jeunes femmes que l'âge a prises par surprise. De vieilles dames esseulées par le veuvage, la mort de leurs parents, le mariage de leurs enfants sont, dans leur tête, l'épouse, la mère de famille, la fille à la fleur de l'âge à qui le passage du temps a joué un vilain tour. "Où sont tous mes amants, chantait la Fréhel, mon coeur n'a pas vieilli pourtant, où sont tous mes amants".

Quand les encore jeunes jugent croulantes celles qui n'ont plus l'air de l'être, c'est qu'ils ne comprennent pas que les vieilles idées de leur mère sont en réalité des idées aussi neuves et fofolles que les leurs. Mais elles sont d'un autre temps.

L'ennui quand on vieillit, c'est qu'on ne coïncide plus avec l'ici et le maintenant. A moins d'être très sage, très vivante, l'exception. La poussée des générations montantes prive les générations plus avancées de leurs fonctions, de leurs activités normales. Et c'est là le plus grand drame de la vieillesse, ce sentiment d'inutilité, de futilité, cette certitude de ne plus servir à rien, de n'être utile à personne, d'être un fardeau parfois, qui accable les personnes âgées, qui les force à se replier sur elles-mêmes, à se raccrocher à leurs enfants, à leur passé, à leurs manies. Est-ce vraiment inévitable et fatal? Peut-être pas. C'est peut-être notre société qui est mal faite, de plus en plus mal faite puisque le nombre des vieillards va grandissant.

GEORGETTE LEBLANC

AU
SALON THERESE ENRG.
54, Alexandre Valleyfield



Si vous êtes plutôt "menue", il vous faut un soutien-gorge spécial:
PETAL BURST de
WonderBra
avec Fibrefill

Si vous êtes de taille délicate, comment vous "avantager" sans vous grossir? C'est facile: portez le nouveau Petal Burst de WonderBra. Les bonnets, exactement proportionnés à votre taille et doublés de Fibrefill doux et léger, vous feront une silhouette élégante et féminine. Essayez ce nouveau Petal Burst—dans votre pointure habituelle — et voyez comme il vous avantage!

Modèle 1290. Délicats bonnets de tulle fleuri. Bretelles réglables, en partie extensibles pour plus de confort. Blanc, noir et "chair". A. B, C: 32-36. $5.00

WonderBra
fait toute la différence

SALON THERESE ENRG.
54, Alexandre Tél. 373-7914
VALLEYFIELD

BERNARD CADIEUX
DECORATEUR
de la Maison
CHARLES CADIEUX & FILS INC.
213, rue Victoria, VALLEYFIELD Tél. 373-2220



Tel.: 373-1061
Salon de fourrures
Albert Dandurand
303, rue Victoria
Valleyfield, P.Q.
Qualité et Bas Prix Termes Faciles
• Détail • Réparations • Location • Entreposage
Toujours un CHOIX COMPLET de FOURRURES de QUALITE

Au Service...

(Suite de la page 4)

des éveilleurs, des correctifs à ces anomalies que nous décelons dans tous les domaines. Dans notre monde actuel, il arrive très souvent qu'une conférence donnée par un prêtre n'aura pas la même influence que si elle est donnée par un laic parce que celui-ci est sur un même pied d'égalité; tandis qu'on dira du prêtre: lui c'est pas pareil, il n'a pas la même vie que nous. Nous avons un besoin urgent de chrétiens bien décidés, à l'exemple de St-Dominique et de Ste-Catherine de Sienne, à aller jusqu'au bout et ne pas s'arrêter en chemin. Dans la famille, nous devons faire tout ce qui est possible pour que les moyens nécessaires soient pris afin de garder la femme au foyer, qu'elle puisse s'occuper de sa famille sans se tracasser pour le nécessaire.

Auprès de nos familiers, compagnons de travail ou de loisir, apôtres laics, nous pouvons faire beaucoup pour le Christ. Ex.: A celui qui sacre ou blasphème, essayons délicatement de faire remplacer ces mots par d'autres, anodins, qui serviront de "patois" et feront perdre cette habitude néfaste, prise la plupart du temps pour se donner un genre ou pour en imposer aux autres. Si vous êtes rabroué sur le fait, ne vous en faites pas, cette parole que vous aurez semée leur reviendra en mémoire, fera son chemin et portera ses fruits même si vous n'en voyez pas les résultats; continuez quand même car le Christ a dit "ce que vous aurez fait au plus petit d'entre les miens, c'est à moi que vous l'aurez fait." Cette belle parole de consolation de réconfort nous incite à faire toujours plus pour notre prochain puisque c'est le Christ lui-même que nous côtoyons dans chaque humain, ne l'oublions pas. Il est l'homme, la femme, l'enfant, le vieillard, le malade, l'infirme, le malheureux, le pauvre, le prisonnier, etc., Sachons le voir en tout humain et notre vie sera améliorée dans le sens évangélique du concile.

Loisirs - Jeunesse

Samedi soir aura lieu à l'aréna dt cette ville l'inauguration des danses pour l'été. Les MONARQUES de Québec seront alors en vedette. Ils furent les gagnants au jamboree de Chicoutimi. Dimanche après-midi, au chalet du Parc Sauvé, les LYNX feront les frais du spectacle. Ce groupe fut très apprécié des jeunes lors du festival à gogo de Pâques. Le même jour, de midi à minuit, à la salle Notre-Dame de Bellerive un festival d'orchestres mettra en vedette 15 ensembles venant de tous les coins de la province. Ce sont P.J. AND THE SPOOKS, les MARKEYS, les BLUE JAYS, les SPECS, les DIATRAMAS, les JEEVER'S, les ABSTRAIS, PED AND THE SOL, les PERSUADERS et six autres. Bienvenue à tous les jeunes dans le vent et qui veulent s'amuser ferme.

U.D.E.S.

C'est vendredi soir prochain, le 29 avril, qu'aura lieu à l'école secondaire Edgar Hébert le couronnement de la "MISS U.D.E.S. '66". Le tout se déroulera aux sons d'un formidable orchestre les FANTASTIQUES et de go-go girls. Le coût d'entrée est de $0.75 pour les membres et de $1.00 pour les non-membres. Pour ceux et celles qui se préoccupent de leur tenue vestimentaire pour ce soir-là, l'habit ou la robe de soirée n'est pas obligatoire. L'U.D.E.S. espère que vous répondrez nombreux à cet appel.

Spectacles

A l'aréna le 8 mai, de 8:00 heures p.m. à 1:00 heure a.m., vous aurez l'occasion de voir et d'entendre MICHELE RICHARD les MONSTRES et les LOTUS. Vous pouvez vous procurer les billets immédiatement en vous adressant chez Roger Bélair, Marchand Frères ou aux centrales de J.R.C. du diocèse. Au Séminaire le 1er mai, PIERRE LETOURNEAU; le 15, GINETTE RAVEL; le 28, CLAUDE LEVEILLEE et le 29, les JEROLAS. Les billets pour ces représentations, sont en vente chez Roger Bélair ou chez Marchand Frères.

EXPO '67

Dans un an, jour pour jour, se fera dans la métropole du Canada l'ouverture officielle de l'EXPO '67. Aussi, nous qui ne sommes qu'à quelques milles de Montréal ce serait presque honteux si nous n'allions pas au moins y faire une visite. Car, pensez-y bien, ce sont tous les terriens qui ont rendez-vous à cette "terre des hommes." Donc, vu que les prix des passeports sont assez onéreux, il vous serait profitable de vous les procurer d'ici juillet, étant en réduction, auprès des différentes associations de votre ville.

Retraite F.N.D.

Les Foyers Notre-Dame lancent une invitation à tous les couples des paroisses Ste-Cécile et St-Augustin afin d'assister à la retraite conjugale paroissiale qui aura lieu du 1er au 4 mai prochain. Voici le plan des rencontres:

1er soir: Dimanche, le 1er mai, à 8:00 heures:

1—comment concilier l'amour humain et l'amour divin?
2—comment surmonter les principaux obstacles à l'épanouissement des époux?

2e soir: lundi, le 2 mai, à 8:00 heures:

1—à quoi Dieu appelle-t-il les époux?
2—comment former la communauté conjugale sur le plan social, psychologique et surnaturel?
à la maison, test psychologique entre les époux.

3e soir: mardi, le 3 mai, à 8:00 heures:

1—le don des corps:
1—quelle est sa valeur d'unité?
2—quelle est sa valeur de fécondité?

4e soir: mercredi, le 4 mai, à 8:00 heures:

le don des âmes:
1—comment créer et développer la communauté spirituelle?
2—quelle est la place de la souffrance dans l'amour conjugal?
Renouvellement des promesses de mariage à la messe de clôture.

S.S.J.B.

Lundi, le 25 avril, se tenait au secrétariat de la Société St Jean Baptiste une réunion de l'exécutif sous la présidence de M. Benjamin Carry. Un rapport montre que 13 chars sont vendus pour la parade du 24 juin et que d'autres le seront sous peu. Aussi, dans un avenir très rapproché, je vous donnerai la signification de tous les chars vendus.

Mot pour rire

—Dis, bon-papa, quand c'est ta fête? Demande Jacky à son grand-père.

—Oh! tu as le temps, mon bonhomme, C'est dans six mois.

—Dans six mois? Bon, je t'achèterai une belle pipe en écume.

—C'est bien gentil, mais j'en ai une.

—Plus maintenant, Je viens de la casser!

Sur ce, bonne fin de semaine et PRUDENCE sur les routes.

GEORGETTE LEBLANC

Pas de piquetage à la PP de Valleyfield

La Sûreté Provinciale du Québec, de par son association, ayant déclaré une "grève morale" à la grandeur du territoire, nous sommes allés rencontrer mardi des agants du détachement de Valleyfield. Au poste de la rue Grande-Ile, les dix-sept agents et sous-officiers ont eux aussi suivi la ligne de conduite de l'Association à une exception près: on ne fait pas de piquetage. Et la chose se comprend facilement: le piquetage est une manifestation publique pour démintrer à la population les différents points qu'espère acquérir un mouvement. Le poste, situé à l'extrémité de la ville ne se prête pas tellement à ce genre de manifestation, n'étant pas situé dans un endroit stratégique au point de vue manifestation publique.

Les agents suivent néanmoins les directives de l'Association, relativement à la retenue des chèques de paie. Les chèques n'étant pas encaissés et de ce fait, pas retournés à Québec, le gouvernement pourra ainsi se rendre compte du grand nombre de membres de l'Association.



C'EST LE PRINTEMPS

C'est le moment d'envoyer vos fourrures chez Ostiguy !

La seule VOUTE FRIGORIFIQUE à Valleyfield

NOUS IRONS RAPIDEMENT CHERCHER vos FOURRURES

FOURRURES OSTIGUY INC. FURS

21, Jacques-Cartier
TEL. 373-4600
Valleyfield



Soyez belle
en quelques minutes
POSSEDEZ UNE DEUXIEME COIFFURE
pour vos sorties imprévues
- RECEPTION DES LE MATIN
- SOIREE DE THEATRE
- APRES LE BAIN

PERRUQUES



100% cheveux humains, confection, nettoyage, valise, mannequin, etc.

$59.00 ENTRETIEN GRATUIT PENDANT UN MOIS

100% CHEVEUX HUMAINS

POSTICHES en cheveux véritables SPECIAL: $20.00

Salon Capri

25, Du Marché Tél. 373-4292

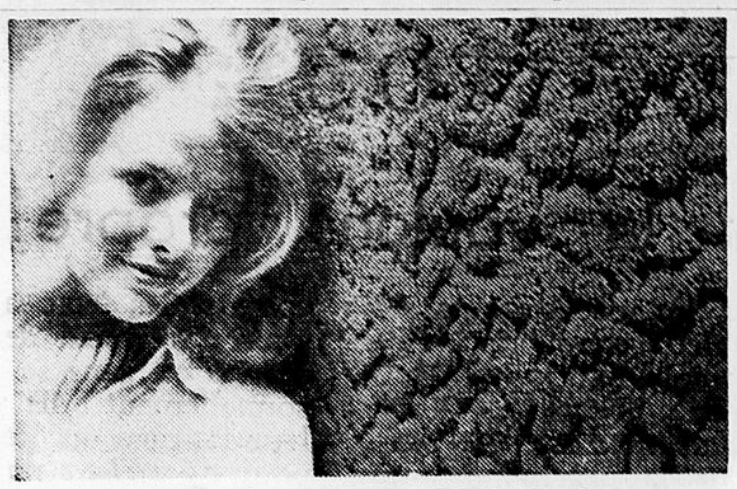
LE JOUR et LE SOIR

POUR VOUS MESSIEURS

- TOUPETS - PERRUQUES

Pour rendez-vous LE SOIR Tél. 373-4292

Prélarts • Tuiles • Tapis • Céramique • Prélarts



Les tapis de PROPYCEL* Celanese sont d'une beauté qui défie le temps!

Les tapis de Propycel ont été créés pour donner aux pièces les plus fréquentées une beauté qui dure. • Durabilité étonnante • Indécolorables • Poil épais, élastique • Résistent à la saleté • Résistent aux taches de liquide • Entretien facile • Non allergènes • A l'épreuve des mites et de la moisissure • Exempts d'électricité statique. Voyez le vaste choix de couleurs que vous offre ce tapis Celanese, le tapis le plus avantageux dans sa catégorie de prix.

Paragon de CELANESE seulement $9.95 la verge car.

*Marque canadienne déposée

VERSEMENT MINIME GRANDES FACILITES DE PAIEMENT

PLANCHERS Armstrong

MARCHAND FRÈRES TAPIS PRÉLARTS TUILES

28 Nicholson — Valleyfield — 373-3722

Prélarts • Tuiles • Tapis • Céramique • Prélarts

Editorial

Nous la voulons propre!

D'après les déclarations déjà faites par deux candidats à l'élection provinciale du 5 juin, MM. Gérard Cadieux, libéral et Robert Cauchon, indépendant, tout laisse indiquer que la prochaine campagne électorale sera ce qu'il y a de plus propre. "Monsieur Net" captera la vedette!.

Chacun s'est engagé à ne pas faire de conflit de personnalités. Ils veulent se vendre eux-mêmes sous leur plus beau portrait en maintenant les limites de leurs discours dans un contexte de réalisations passées et de programme à venir.

Pour ce qui est du candidat de l'Union Nationale qui sera connu dimanche soir, on peut s'attendre, soit de M. J. Raphael Saint-Maurice, soit de M. Jean-Paul Leduc, que la boue ne sera pas leur principale arme de conviction. L'un ou l'autre se présentera devant la population avec un passé vierge de réalisations et ils centraliseront conséquemment leurs efforts dans la vente de leur personnalité et du programme du parti.

Plusieurs s'interrogent cependant de la sincérité des propos déjà tenus par les deux candidats connus. Ces deux candidats sont en guerre ouverte depuis plusieurs années et, sans se rencontrer personnellement, ils ont su utiliser leur langage ou leur façon d'agir pour révéler publiquement ce qu'ils pensaient l'un de l'autre. Et à l'aurore de la campagne qui s'amorce, il serait difficile de croire, pour le commun des électeurs, que le conflit ne s'envenime à tel point que des abcès n'aboutissent sur la place publique.

Qu'il nous soit permis tout de même de croire à leurs récentes déclarations pour ne pas assister à une bataille de coups en bas de la ceinture, et nous invitons les électeurs à limiter des élans commandés par leur tempérament latin en n'invitant pas les opposants à "s'engueuler royalement" devant tout le monde. Ce serait alors un spectacle de seconde classe qui ne donnerait satisfaction qu'à des individus de seconde classe.

Le peuple ne doit juger que la valeur des hommes mis en présence dans cette lutte et que la valeur de leurs actions. Nous la voulons propre, nous aussi, cette campagne électorale!

JEAN-LOUIS BRAULT

BLOC - NOTES

(Par Denis Bossé)

Soirées d'informations politiques

Les rencontres entre les électeurs et les différents candidats réunis sur la même tribune sont une façon adulte de discuter politique. On connait la formule: chaque candidat a une période de temps, par exemple 10 minutes, pour expliquer son programme; ensuite il y a critique par chacun des candidats des programmes de ses adversaires. Le public est de plus invité à poser les questions de son choix soit verbalement soit par écrit.

Tout le succès de cette formule réside dans le choix d'un modérateur impartial. Contrairement à ce que plusieurs peuvent penser, ces rencontres ne donnent pas prises à l'exploitation de conflits de personnalités. Essayées avec succès lors de la dernière élection fédérale à notre séminaire local, elles devraient être reprises durant la campagne actuelle.

Le Jeune Commerce et L'UCC sont des mouvements tout désignés pour organiser ces rencontres. N'étant pas politiquement engagés, ils offrent les garanties de sérieux autant à la population qu'aux candidats. Une partie des électeurs saurait apprécier le fait de pouvoir rencontrer et juger en une seule soirée des candidats et de leur programme.

Un candidat qui refuserait de se prêter à ce genre de démonstration de notre vie démocratique déméritérait de l'électorat.

Le Fédéral et le Provincial

Notre député fédéral, Gérald Laniel, ferait mieux d'y penser deux fois avant de s'engager en faveur d'un candidat durant la présente campagne électorale. S'il le fait personnellement, passe encore, mais s'il se sert du prestige du mot député fédéral accroché à son nom pour aider un candidat, il fait fausse route.

Le climat actuel se prête mal à l'immixion du fédéral dans les affaires provinciales. A vouloir l'oublier notre député pourrait un jour se retrouver dans des situations embarrassantes. Qu'il se souvienne qu'il faut laisser à César ce qui est à César. Qu'il s'occupe à Ottawa de défendre les intérêts du Canada et ceux de ses commettants. Durant la campagne actuelle, que le député fédéral ne vienne pas empiéter sur notre autonomie électorale.

L'Action, les élections et Couchan

L'Action Démocratique Inc. qui, lors de sa formation, se voulait un grand mouvement d'éducation populaire de la démocratie n'en a pas moins raccourci ses jours en essayant d'être un mouvement anti-Cauchon. Les résultats on les connait. Cauchon a été réélu et L'A.D. s'est tué.

Le président de cette corporation sans but lucratif semble souffrir d'un immobilisme total. C'est vrai que le fondateur et âme dirigeante de l'A.D. n'est pas très bien depuis la fin de janvier. Même que dernièrement il a apparemment attrapé un virus, ce qui explique que depuis le 25 janvier dernier nous n'ayons plus entendu parler de L'A.D.

Mais L'A.D. étant un mouvement anti-Cauchon, il est dommage qu'à cause de la maladie de son président-fondateur, elle ne puisse utiliser les fonds qu'il lui reste afin de prouver et d'informer la population que Cauchon est un dictateur.

Nous proposons donc que, au lieu de remettre au lieutenant-gouverneur en conseil la balance des argents déposés en banque au nom de L'A.D. qui lui en disposerait selon son bon-vouloir, c'est la loi — que le président-fondateur de L'A.D. réunisse une dernière fois les victimes de sa machination et leur demande de verser ces fonds perdus en faveur des Pauvres Clarisses de notre ville.

Pourquoi les Clarisses? Parce qu'au dire d'éminents citoyens de chez nous, elles sont imbattables pour intercéder le ciel en faveur de nos besoins et désirs. Il est certain que le président-fondateur, malgré sa santé défaillante et à défaut de pouvoir partir en croisade contre le maire Cauchon, souhaite sûrement que la campagne en vue des élections provinciales se déroule honnêtement et démocratiquement.

Durant sa courte vie, L'A.D. aura au moins servi à assainir nos moeurs électorales par l'intermédiaire des Clarisses. Les membres de l'A.D. approuveront sûrement cette proposition s'ils sont appelés à la voter, à moins que le président-fondateur ne l'ait déjà mise à exécution.

COMMENTAIRES

EDITORIAUX...

Assemblée du Conseil et pièce de théâtre

L'altercation survenue lundi soir entre l'échevin Napoléon Lalonde et le Maire Robert Cauchon peut être qualifiée de banale; mais elle en a néanmoins fait sourire plusieurs membres de l'assistance. Il est vrai qu'une Cité de l'importance de Valleyfield a depuis longtemps dépassé le stage des assemblées de village (n'en déplaise aux résidents de ces villages!). Mais l'absence de discussion au cour des assemblées du Conseil de Valleyfield motive peut-être le désintéressement des citoyens pour la chose publique. On ne remarque jamais plus de dix ou quinze personnes dans la salle lorsque les édiles siègent le lundi soir Car on a l'impression qu'une pièce de théâtre se déroule devant nous, où tout est calculé où chacun a un rôle à jouer une réplique à dire. Tout semble stéréotypé: lecture, un proposeur, un secondeur et tout est terminé. Certes les citoyens qui ont élu l'équipe du maire Cauchon à la direction de l'administration de la chose publique l'on fait avec confiance Mais on a tout de même le droit de s'attendre à autre chose qu'une assemblée stéréotypée

Victimes demandées

La moyenne est assez significative: trois accidents en trois semaines, au même endroit C'est-à-dire au "carrefour des accidents", angle Boul. du Havre et Boul Mgr Langlois. La seule chance que nous ayons eue jusqu'ici est de n'avoir pas eu à déplorer de morts. Peut-être est-ce cela qu'attendent les autorités pour remédier à la situation Nous formulons à nouveau cette semaine un appel à celui qui, dans de tels cas, paie toujours les pots cassés, soit le public. "On demande une victime de la route pour remédier au problème du 'carrefour des accidents'; enterrement de première classe assuré, avec tous les honneurs dus aux héros". La formule est assez macabre, mais aussi assez explicite pour ces messieurs de la Voirie Provinciale

Annexion, fusion, élection et

Aux dires du député Gérard Cadieux, la rencontre des maires de Ste-Cécile et St-Stanislas à son bureau samedi dernier a été des plus fructueuses, du moins lorsqu'il s'agit de discussion franche et dans un but communautaire: la fusion de Ste-Cécile à Valleyfield. Mais l'absence du principal intéressé, soit le maire Cauchon, a quelque peu sapé le but de cette rencontre: le contraire serait difficile à admettre. Quoique le maire de Ste-Cécile ait décidé de "faire les premiers pas", nous sommes portés à croire que la question sera à nouveau reléguée aux oubliettes, du moins pour un certain temps. Le fossé déjà profond entre le maire et le député provincial, qui s'élargira de plus en plus au cours de la campagne électorale qui s'amorce, ne favorise pas du tout un règlement imminent de la question. A quand la solution du problème? — Mais peut-être a-t-on également demandé au maire Bourdeau de jouer "le cheval gagnant" aux prochaines élections

Jean-Guy Gougeon

LECLERC
vous recommande les
OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU QUÉBEC
rendement moyen de
5.35%
Encaissables en tout temps à 100% de leur valeur plus l'intérêt couru

Procurez-vous les vôtres aujourd'hui même par notre entremise

RENÉ T. LECLERC
INCORPORÉE

Représentant à Valleyfield:
M. J. GÉRARD BÉLANGER
50, rue Jacques-Cartier Tél.: 373-1545

Subventions de $115,000 à Maple Grove

La Ville de Maple Grove recevait une subvention de $80,000 pour ses travaux d'égouts et d'usine d'épuration récemment terminés. Dans une lettre au secrétaire-trésorier M. Gérard Banville, le député provincial Gérard Cadieux souligne que cette subvention spéciale de 4% est accordée sur le montant subventionable et renouvelée chaque année pour une période de cinq ans.

M. Cadieux ajoute que, tel que l'avait mentionné le sous-ministre Jean-Louis Doucet lors d'une précédente entrevue, une subvention spéciale de $35,000 est accordée en principe à la ville; le ministère avisera prochainement les autorités municipales de la date à laquelle cette somme sera envoyée.

M. Clarke Moon, est nommé vice-président, production des pneus, de The Goodyear Rubber & Tire

MM. Louis A. Lapointe et Bruce M. Robertson ont été élus administrateurs de Goodyear Tire and Rubber Company of Canada Limited à l'assemblée annuelle des actionnaires tenue jeudi, le 21 avril.

En annonçant la nouvelle, M. Leland E. Spencer, président et chef de l'exécutif de la compagnie, précisait que les deux nouveaux administrateurs remplacent deux administrateurs à leur retraite, M. A. Wallace Denny, qui quitte également son poste de vice-président production des pneus, et M. Howard L. Hyde, ci-devant vice-président du conseil d'administration de The Goodyear Tire and Rubber Company, Akron, Ohio.

Président de la compagnie Miron Limitée, de Montréal, M. Lapointe est administrateur de plusieurs autres compagnies canadiennes dont la Banque Toronto-Dominion, Atlas Steels Company Limited, Royal Trust Company et Rio Algom Mines Limited. M. Robertson est vice-président exécutif de la société Goodyear aux Etats-Unis.

Compte tenu de ces nominations, cinq des neuf administrateurs de Goodyear-Canada sont d'origine canadienne.

Diplômé de l'Université Purdue, M. Dennu entra en service de la Goodyear en 1930 et travailla dans plusieurs villes des Etats-Unis jusqu'en 1938 lorsqu'il vint au Canada pour occuper le poste de surintendant adjoint. Il fut nommé vice-président en 1946 et administrateur en 1951.

M. Hyde était administrateur de Goodyear-Canada depuis 1960. Il se joignit à Goodyear en 1940, à Akron, à titre d'administrateur et fut nommé conseiller juridique et secrétaire adjoint. Depuis deux ans, il était chargé des affaires financières et juridiques de Goodyear à l'échelle internationale.

A une réunion subséquente des administrateurs, M. J. Clark Moon a été désigné pour remplacer M. Denny au poste de vice-président, production des pneus. Depuis son entrée au service de la compagnie, en 1949, comme stagiaire au service de la production, M. Moon a rempli divers postes. Il a été le premeir directeur de deux usines de Goodyear-Canada, soit à Medicine Hat en 1959 et à Valleyfield en 1965. Il y a quelques mois il retournait au siège social pour assister M. Denny.

Le conseil d'administration a également approuvé le nouveau régime de retraite de la société pour les salariés. Le régime de la Société a été modifié à la suite de la mise en vigueur du régime de pensions du Canada

Roger Bélair vainqueur à Ville Jacques-Cartier

M. Roger Bélair, vice-président de la Jeune Chambre de Valleyfield, gagnant du tournoi local d'art oratoire, a de nouveau remporté la palme dimanche à Ville Jacques-Cartier. M. Bélair représentait la Jeune Chambre locale au tournoi régional d'art oratoire. Portant le sujet de sa conférence sur le thème "Le concept de l'achat chez nous est-il dépassé?", il l'a emporté sur son adversaire, un membre de la Jeune Chambre de Jacques-Cartier.

M. Bélair défendra maintenant son titre lors du tournoi inter-régional qui se tiendra à Vaudreuil vers le milieu de mai. Les régions de Montréal, Outaouais, Richelieu (que représente M. Bélair) et Laurentides délègueront leurs finalistes.



Le 5 JUIN

PROSPERITE DANS LE COMTE AVEC

CAUCHON, Robert
Indépendant
X

COMME DEPUTE

Publié par le Comité d'Organisation de Robert Cauchon

La production de Canadian Electrolytic Zinc accrue à 400 tonnes par jour dès octobre, signe de confiance en l'avenir

Le profit net estimatif de la Mattagami Lake Mines pour le premier trimestre du présent exercice s'élèvera à $3,880,000, déduction faite de $1,629,000 de réserves pour amortissements et des droits miniers considérablement plus élevés que par le passé. C'est ce qu'a révélé le président de l'entreprise, M. W.S. Row, au cours de son allocution aux actionnaires réunis en assemblée annuelle, à l'hôtel Windsor.

Ce profit, qui est l'équivalent de $0.59 par action, comparativement à $0.45 pour la même période de l'année dernière, provient de l'usinage de 3,880 tonnes de minerai, en moyenne par jour, ce qui a permis de produire 74,277 tonnes de concentrés de zinc et 7,577 de concentrés de cuivre. "C'est là quelques 10,000 tonnes de concentrés de zinc de plus que pour la même période de l'année précédente", a expliqué le président de la compagnie, "et cette amélioration est due à une meilleure teneur moyenne du minerai usiné."

L'année 1965, dans son ensemble, a été fort satisfaisante, selon M. Row, et la moyenne du minerai usiné chaque jour a été très rapprochée du maximum possible compte tenu des standards des métallurgistes. La dette obligataire, a encore déclaré M. Row, sera réduite à la fin du présent mois à $7,600,000 des $12,000,000 qu'elle était au début de l'année.

Faisant allusion à l'Affinerie de zinc de Valleyfield, dans laquelle la Mattagami Lake détient des intérêts dans la proportion de 62%, M. Row a rappelé que la capacité de production qui avait été portée à plus de 250 tonnes par jour, allait bientôt atteindre les 400 tonnes par jour, grâce aux importants travaux d'expansion présentement en cours à Valleyfield et à la construction d'une usine pour le grillage du minerai. A moins de circonstances imprévues, a ajouté M. Row, les nouvelles installations devraient être prêtes à entrer en opération au cours d'octobre prochain.

"Ce surplus de production de zinc affiné à Valleyfield va être disponible sur les marchés à un moment où la production mondiale connaîtra des conditions d'équilibre, par rapport à la demande. Toutefois, nous nous sommes fait parmi les consommateurs mondiaux une excellente réputation comme source stable de zinc fin de première qualité et nous sommes tout à fait confiant quant à la possibilité de trouver des marchés qui absorberont ce supplément de production", a déclaré M. Row.

Ste-Cécile serait prête à rencontrer les intéressés

Le député provincial Gérard Cadieux rencontrait samedi les autorités municipales de Ste-Cécile et St-Stanislas, en la personne de MM. Omer Bourdeau et Paul E. Levac de Ste-Cécile et Dr E. Brosseau de St-Stanislas. Les maires de Valleyfield et Paroisse St-Timothée avaient également été convoqués mais ne se sont pas rendus. M. Cadieux avait convoqué cette rencontre dans le but de discuter de la fusion éventuelle de la Paroisse Ste-Cécile avec la Cité de Valleyfield.

La discussion fut des plus intéressantes, selon le député provincial; l'on a étudié les possibilités de cette fusion, de même que les modalités. A l'issue de la rencontre, selon M. Cadieux, le maire Bourdeau de Ste-Cécile s'est dit prêt à toute autre rencontre du genre. Il suggèrera à son Conseil de faire une offre aux intéressés (la Cité de Valleyfield) concernant cette question de la fusion.

Pour sa part, le Dr Brosseau a souligné l'urgence d'un regroupement municipal. "Le bon sens l'affirme", a-t-il noté. Le député Cadieux a suggéré lui aussi que d'autres rencontres aient lieu, afin d'en venir à une entente. "Et le mot'entente' signifie un accord où tous seraient protégés", a-t-il conclu.

LISEZ LA GAZETTE

HFC

Si votre crédit est bon chez HFC il est bon d'un océan à l'autre

Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel 36 mois	30 mois	24 mois	20 mois	12 mois
$ 100	$....	$....	$.....	$6.12	$9.46
300	.....	.....	.....	18.35	28.37
650	.....	23.7[illegible]	28.28	32.86	51.24
750	.....	31.65	37.88	44.13	69.21
1000	.....	41.45	49.77	58.11	91.56
1600	57.72	.....	79.36	.....	.....
2000	72.15	.....	99.20	.....	.....
2200	79.36	.....	109.12	.....	.....
2500	90.18	.....	124.00	.....	.....

Les paiements ci-dessus, comprenant capital et intérêts, sont basés sur le remboursement normal. Le coût de l'assurance n'est pas compris.

Si votre crédit est établi dans un bureau HFC, vous pouvez obtenir de l'argent dans n'importe quel bureau HFC au Canada et aux Etats-Unis. Une bonne raison d'emprunter de HFC.

Renseignez-vous au sujet de l'assurance-vie sur les prêts aux taux réduits de groupe

HOUSEHOLD FINANCE HFC
VALLEYFIELD
211, rue Victoria—Téléphone 373-3700
(au-dessus de Marchand & Frères Ltée.)



Sur cette photo apparaissent les officiers de l'Association des Enseignants de Salaberry qui sont actuellement en négociations pour le renouvellement de la convention collective des professeurs pour 1966-1968. Assis, de gauche à droite, Mlle MADELEINE ROY, secrétaire; M. JACQUES ROBIN, président; M. CLAUDE MEUNIER, vice-président et négociateur. A l'arrière, dans le même ordre, M. MAURICE PILON, conseiller; Mme JULIETTE ST-JACQUES, conseillère; Mlle JEANNE-MANCE OUELLET, vice-présidente; et M. JEAN DROUIN, correspondant et négociateur. N'apparaissent pas, M. Florian Leduc, trésorier; Mme Mariette Parent, conseillère; et Mgr Lucien Beauchamp, conseiller moral. L'Association compte plus de 400 professeurs. (Photo Peter Rozon)

Valleyfield cède gratuitement un terrain à la Cité des Arts...

Après avoir rencontré les membres de la Cité des Arts et des Sports en fin de semaine, le maire Robert Cauchon faisait savoir lors de l'assemblée du Conseil lundi soir que la Cité de Salaberry-de-Valleyfield céderait gratuitement un terrain de 200' x 300' pour la construction de la piscine intérieure, dont le projet était récemment approuvé par Québec. au coût de $242,500.

Le maire a cependant noté certaines conditions auxquelles le terrain était cédé, entre autres: — Que ledit terrain devra servir uniquement à la construction d'une piscine grandeur olympique. — Que le projet ne soit pas vendu avant que le cessionnaire ou l'acheteur n'ait auparavant remboursé à la Ville la somme de $25,000, pour le terrain. — Que cette offre n'est valide que pour trois mois seulement, durant lesquels un contrat devra être passé ...

...Mais le comité accepte celui du Séminaire

Mais entretemps, le comité de la Cité des Arts et des Sports a redemandé aux autorités du Séminaire, nous avons appris que le Séminaire consentait à céder à la Cité des Arts et des Sports un terrain situé en bordure de la rue St-Thomas, depuis le réfectoire du Séminaire jusqu'à la rue Salaberry. Deux raisons, selon le recteur, ont motivé cet-et décision des autorités de l'institution. Tout d'abord l'insistance du comité à réclamer ce terrain et l'opportunité pour le Séminaire de collaborer à un projet qui en vaut vraiment la peine. Le second motif réside dans ce que le projet sera situé sur le terrain du Séminaire, soit au carrefour des institutions scolaires de Salaberry-de-Valleyfield.

Le recteur nous a aussi informe que le contrat à cet effet sera signé d'ici quelques jours avec le comité de la Cité des Arts et des Sports. Le projet, après avoir vécu maintes aventures depuis deux ans est maintenant en voie de réalisation.

M. Raphaël Saint-Maurice pose sa candidature

Candidat à la convention de l'U.N. dimanche - M. Rolland Philie se retire en sa faveur

M. Claude Gosselin, député du Comté de Compton, sera l'orateur principal à la convention du parti de l'Union Nationale qui se déroulera dimanche soir, à compter de huit heures, à la salle du troisième étage de l'hôtel-de-ville de Salaberry de Valleyfield, pour le choix d'un candidat en vue de l'élection provinciale du 5 juin prochain.

C'est ce qu'annonçait hier M. Maurice Perron, c.r., président de l'exécutif de comté pour l'Union Nationale. M. Gosselin est un jeune député qui a fait plusieurs fois sa marque sur le parquet de l'Assemblée Législative au cours des dernières sessions. Ses interventions ont toujours semé l'enthousiasme apprès de ses collègues et il saura certainement expliquer clairement les grandes lignes du programme de l'Union Nationale dans cette campagne.

Me Perron nous a également affirmé que M. Edgar Hébert, ex-député du comté de Beauharnois, co-présidera cette assemblée de convention avec lui-même, et que de plus M. Hébert adressera la parole. Cette déclaration confirmait une nouvelle parue dans un quotidien du matin à cette effet.

Tous les maires du comté de Beauharnois ont été invités à participer à la convention; Me Perron s'attend à une réponse enthousiaste de ces derniers.

Les candidatures

M. J. Raphael Saint-Maurice, courtier en placements et commissaire de Valleyfield, annonçait mardi après-midi qu'il posera son nom devant la convention



M. RAPHAEL ST.-MAURICE

D'ailleurs un quotidien déclarait hier que "le comité central de l'Union Nationale a annoncé à Montréal que M. J. A. R. Saint-Maurice portera sa candidature au congrès de nomination."

Le nom de M. Saint-Maurice s'ajoute à celui de M. Jean-Paul Leduc, de Beauharnois, secrétaire de l'exécutif de comté de l'Union Nationale.

Il se retire

De son côté, M. Rolland Philie, de Valleyfield, déclarait mercredi qu'il retirera sa candidature en faveur de celle de M. Saint-Maurice. "J'ai pris cette décision de ma propre initiative et c'est avec plaisir que j'appuierai M. Saint-Maurice, un candidat qui sera capable de remporter la victoire dans le comté de Beauharnois. Je considère M. Saint-Maurice comme

(Suitt à la page 12)

Pour obtenir un contour vraiment à la mode qui vous assure une élégance parfaite, portez une

Cadenza by CAMP



Pour une élégance parfaite! Voici la gaine qui vous procurera une très belle silhouette en vous assurant un confort toute la journée. La gaine CADENZA possède un contrôle ajustable; une bande encercle les hanches pour épcuser votre contour. Elle supporte le dos tout en vous assurant le support abdominal désiré. Pour une véritable expérience heureuse qui vous assure un confort à la mode, essayez la nouvelle CADENZA par Camp.

Voyez:

Chez Françoise
Mme F. Dandurand
CORSETIERE DIPLOMEE

97, du Marché
TEL. 373-5225
Valleyfield, Qué.

OSTIGUY MERCERIES

21 JACQUES-CARTIER VALLEYFIELD

RICHE COLLECTION DE



chemises JAC-SHIRT

Tissus les plus renommés:
Arnel
Terelyne
Couleur s'harmonisant avec les pantalons d'été

$4.00 et plus

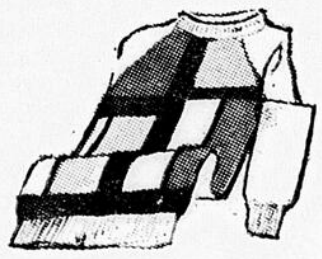
Grandeurs: S,M,L,XL.

ENSEMBLES CHANDAILS et VESTES

en corduroy et tricot double
EXCLUSIFS

COULEURS:
Brun et beige
Bleu marin et
Bleu pâle

Grandeurs: S,M,L,XL.



GRAND SPECIAL
MOUCHOIRS de COULEURS
Grandeur 17" X 17"
Rég.: 25c. chacun — **3 pour 0.39c.**

Rien ne sert de chercher ailleurs
Ostiguy est le meilleur !

Le plus grand choix de pantalons
KORATRON

Garantis laver et porter



Teintes:
Bleu
Beige
Coco

Taille:
28 à 48

$8.98

N'oubliez pas que nous avons un choix d'HABITS et MERCERIES complet pour garçons de 6 à 18 ans.





FOURRURES OSTIGUY INC. FURS



21, JACQUES-CARTIER VALLEYFIELD 373-4600

M. Lucien Leduc n'ira pas devant la convention du parti de l'Union Nationale

M. Lucien Leduc, homme d'affaires des mieux connus à Valleyfield et dans la région a fermé la porte à toutes les ambitions que pouvaient nourrir pour lui un très grand nombre de militants de l'Union Nationale, en annonçant lundi dernier qu'il ne briguera pas les suffrages à la convention de ce parti qui aura lieu dimanche soir, le 1er mai, à l'Hôtel-de-Ville de Salaberry de Valleyfield.

M. Leduc a déclaré que la décision qu'il prenait était purement personnelle et n'engageait la responsabilité d'aucune personne. "J'ai bien réfléchi à cette invitation qui devenait de plus en plus pressante. J'en ai discuté longuement avec mon épouse et mes amis les plus sincères, et j'en suis venu à la conclusion de ne pas mettre mon nom de l'avant à cette convention. Ma décision est irrévocable, a-t-il précisé."

Le candidat éventuel a voulu remercier toutes les personnes qui l'ont approché au cours des dernières semaines. "Il me fait chaud au coeur de constater que j'ai un si grand nombre d'amis qui m'ont approché avec autant de sincérité. Il m'est pénible de refuser leur demande et de ne pas acquiescer à leur désir. Mais rien, actuellement, ne fera changer la décision que j'ai prise".



La Brasserie Dow, par l'entremise de MM. EUDORE PILON et JEAN-CLAUDE "Tod" CAMPEAU, vient de remettre à M. ROGER BELAIR une magnifique plaque-souvenir pour la victoire qu'il remportait récemment au débat d'Art Oratoire organisé annuellement par la Jeune Chambre de Salaberry-de-Valleyfield. M. Bélair a participé dimanche dernier, le 24 avril, aux éliminatoires régionales qui se déroulaient à Ville Jacques-Cartier. (Photo Peter Rozon)

HENRI LEGAULT
Comptable Agréé
I.S.C., C.A.
219, Victoria
373-5116 Valleyfield

LEBLANC, Albert
BA., ILI
BRASSARD, Pierre
BA., ILI
— AVOCATS —
Etude légale
LEBLANC & BRASSARD
50, Jacques-Cartier
VALLEYFIELD

℞ Vous pouvez lui accorder
votre confiance
pour des
PRESCRIPTIONS
remplies avec soin
APPELEZ
373-5757



Nous allons chercher et livrons les prescriptions sans frais additionnels.

- VITAMINES
- SIROP
- PARFUMS
- TONIQUES

PHARMACIE LOISELLE
116 ST-LAURENT
Valleyfield



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

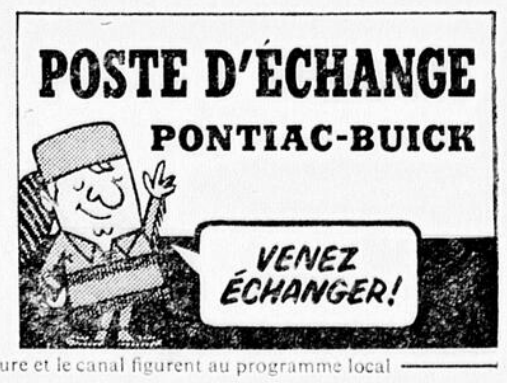
Sedan Pontiac Laurentian 4 portes

Des Pontiac, on en voit partout.

La Pontiac se vend beaucoup pour sa beauté. Voyez par exemple le chic de cette grille en deux sections. Admirez les lignes fuyantes et racées des flancs, et cette allure fringante, si typiquement Pontiac. Mais pour vendre des Pontiac en nombre toujours croissant, nous avons aussi nos concessionnaires. Vous devriez rencontrer l'un d'eux. Vous constaterez qu'il a la réponse à toutes vos questions. Il vous dira par exemple pourquoi vous voyez plus de Pontiac que jamais devant le garage des maisons particulières. En quelques minutes, il vous fera connaître tout ce qu'il faut savoir sur le luxueux intérieur de la Pontiac et sur l'équipement standard et de sécurité qu'il contient. Il vous fera même éprouver les performances remarquables de la Pontiac si le coeur vous en dit. De plus—et ceci est plus important que toute autre chose—il vous fera une offre imbattable, quelle que soit la Pontiac de votre choix. Et qui sait? . . . Il y aura peut-être bientôt de la réclame pour Pontiac devant votre garage.

GM CANADA





Ne manquez pas les émissions télévisées "Cinéma International" et "Tous pour Un" dont l'heure et le canal figurent au programme local

Vendeur autorisé Pontiac à Valleyfield

J. P. Villeneuve Automobile Inc.

63, RUE CHAMPLAIN VALLEYFIELD

Reconnaissance non équivoque du rôle que les institutions privées joueront dans le développement de l'éducation

"La Fédération des Collèges classiques est heureuse de voir enfin définie une politique générale visant à situer de façon réaliste les institutions privées dans l'ensemble du système d'éducation au niveau secondaire. Les mesures récemment proposées par le ministère de l'Education constituent une étape importante et un pas en avant dans la réforme du système d'éducation du Québec".

C'est ce que nous apprend un communiqué de la FCC remis à la presse. La Fédération des Collèges classiques souligne que l'aspect le plus important de ces mesures réside dans la reconnaissance non équivoque du rôle que des institutions privées sont appelées à jouer dans le développement de notre système d'éducation. L'esprit des réformes annoncées par le ministre de l'Education rejoint en cela l'idée que se fait la FCC d'un système "national" d'éducation faisant place de façon dynamique aux institutions publiques et privées.

Le communiqué souligne que cette orientation de base des mesures décrétées par le ministre de l'Education repose sur différents points que la FCC juge très importants:

— reconnaissance de la responsabilité des commisions scolaires dans le développement et l'organisation générale de l'enseignement de niveau secondaire;

— priorité accordée à l'utilisation rationnelle et dynamique des ressources existantes;

— l'apport des institutions privées qui sont considérées comme parties intégrantes du système d'éducation.

— unité organique du système et coordination nouvelle au niveau régional tant au plan pédagogique qu'au plan financier;

— reconnaissance de la valeur d'une pluralité des formules de l'école: école publique école associée, école indépendante répondant à des besoins spécifiques.

L'ensemble de cette politique, souligne la FCC, constitue une reconnaissance de la fonction publique de l'enseignement dispensé dans les institutions privées. Et cette fonction publique des institutions privées se situe dans un nouveau contexte: à la concurrence on substitue la coordination et la complémentarité.

La politique annoncée par le ministre de l'Education rend possible le choix des parents et des étudiants entre divers types d'institutions surtout si on tient compte du fait que les institutions associées n'auront pas à charger de frais de scolarité aux parents.

Dans un document également remis à la presse, la Fédération des Collèges classiques établit un parallèle très étroit entre les recommandations qu'elle avait récemment remises au ministre de l'Education et les nouvelles mesures annoncées.

Dans ce document, la FCC souligne qu'elle continue à accorder sa préférence à un type de subvention versée en vertu d'un pourcentage dans le cas des institutions non associées.

La FCC croit que cette façon de faire est préférable au mode de subvention fixe ($350) annoncée par le ministre de l'Education en ce qu'elle permet des réajustements automatiques des subventions basés sur le coût annuel de l'enseignement.

La FCC souligne enfin sa satisfaction de voir que, conformément à l'une de ses recommandations, le ministre de l'Education, a créé un "comité spécial" chargé d'aider et de conseiller les parties en cause dans la négociation des ententes. "La FCC suivra de près ces négociations puisque c'est à ce niveau qu'on pourra saisir de façon précise la portée des nouvelles mesures et leurs implications concrètes".

Tout comme elle le recommandait récemment au ministre de l'Education, la FCC espère entre autres, que toutes les mesures possibles seront prises pour que l'application des normes budgétaires des commissions scolaires aux budgets des institutions associées n'implique pas une diminution de la qualité des services déjà offerts dans les institutions privées qui par voie d'association seront partie intégrante du système "national" d'éducation.

La FCC n'exprime pas de préférence globale entre le régime d'institution associée et celui des institutions privées subventionnées partiellement. C'est dans chaque cas particulier, dans chaque région que doit se prendre la décision, à la lumière de facteurs qui dicteront à l'institution privée la meilleure façon de servir la population et de se situer dans le système scolaire.



Cette photo a été saisie immédiatement après le Rallye Automobile de dimanche dernier, alors que M. JACQUES PERRON, à droite, présente le trophée Z. Perron Automobile Ltée aux vainqueurs de cette compétition, MICHEL CAMERON et son frère REJEAN, qui ont piloté une Mustang à la victoire. (Photo André Viau)

On prévoit un nombre de 50 candidats à l'initiation colombienne du 15 mai

Tous les Chevaliers de Colomb du Conseil 1180 sont priés de prendre note qu'une grande assemblée de ballottage de candidats aura lieu lundi soir prochain, le 2 mai,dans les salles de la rue Académie, en prévision de l'initiation aux trois degrés de l'Ordre colombien qui se déroulera dimanche, le 15 mai.

Le grand-chevalier Adélard Vallée rappelle à tous les Chevaliers qu'ils doivent produire les applications d'ici lundi soir. "Nous avons déjà plus de 40 candidats en lice et nous espérons atteindre le nombre de cinquante. Je demande donc à tous les membres du Conseil de présenter leurs formules aussitôt que possible au secétaire financier Jean-Louis Hallé. Nous voulons faire un véritable succès de cette initiation et je compte sur la collaboration de tous pour que la date du 15 mai demeure dans nos annales comme l'une des plus belles journées dans l'histoire de la Chevalerie de notre Conseil."

Bingo-familial

Tous les amateurs de bingo pourront se rendre à la salle des Chevaliers de Colomb, dimanche soir, le 1er mai, alors que sera présentée une autre soirée de bingo familial. Il y a toujours du plaisir pour tout le monde et les prix à gagner sont des plus intéressants.

"L'homme bien mis s'habille" chez
HENRI
11A CHAUSSEE VALLEYFIELD

ALBERT LEMIEUX
AVOCAT
Téléphone: 373-1432
ALBERT LEMIEUX, LL.L.C.R.
Bureau: 32 Ste-Cécile.

PLACEMENT MUTUEL
Fonds Populaire d'Epargne et de Placement
Propriété des
M. Léo Cazelais
Sociétés St-Jean-Baptiste
Désirez-vous augmenter vos revenus? Voyez
Bureau: 373-5591
Résidence: 268-4312



Le décès du Dr Paul Schopflocher est une lourde perte pour la cie Canadian Bronze Powder Works Ltd.

Le Dr. Paul J. Schopflocher, directeur et ancien président de Canadian Bronze Powder Works Limited de 1950 à 1965, est décédé accidentellement le 6 avril, alors qu'il était en vacances à Granada, dans les Indes occidentales anglaises.

Né à Frankfurt, Allemagne, en 1900, le Dr. Schopflocher reçut son éducation aux universités de Munich et Greifswald, d'où il obtenait son Ph. D en chimie en 1923.

Avant d'émigrer au Canada, il fut officier de personnel du Julius Schopflocher GmBH, une firme métallurgique de Frankfurt, en Allemagne. Il vint s'établir au Canada avec son épouse et ses fils en 1935 et prit résidence à Montréal.

La même année il se joignait au personnel de Canadian Bronze Powder Works comme gérant de l'usine de Valleyfield, poste qu'il occupa jusqu'en 1947, alors qu'il fut transféré au bureau chef à Montréal.

Le Dr. Schopflocher a eu pied à terre à Montréal et à Valleyfield jusqu'en 1964, année où le bureau chef fut établi dans notre ville.

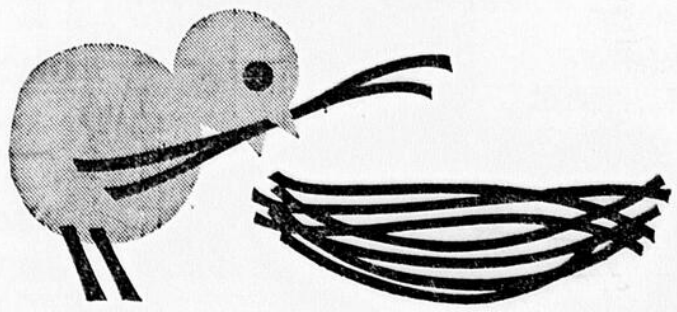
Au moment de sa mort tragique, le Dr. Schopflocher travaillait activement dans des projets de recherche à l'usine de Valleyfield, aussi bien que dans des laboratoires de compagnies affiliées à Flemington, New Jersey, U.S.A., et à Hitchin, en Angleterre.

Le défunt fut vice-président en charge de la recherche et du développement de Metal Powders Division de International Bronze Powder Works Limited. Il fut aussi directeur de Hertfordshire Bronze Powder Works Limited, de Hitchin, Angleterre, et de United States Bronze Powder Works Inc., à Flemington, N.Y.

Il fut pendant longtemps membre de l'American Society for Metals, et il a appartenu au Chemists' Club, de New-York, à la Fédération des Metal Powder Industries, à The Chemical Institute of Canada et à l'American Chemical Society.

Lui survivent son épouse, le Dr. Paula Seier-Schopflocher, de Montréal, et ses fils Peter, de Windsor, Ontario, et Thomas, de Montréal.

Aujourd'hui...pour demain



ACHETONS DES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU QUÉBEC
Les Obligations d'Épargne du Québec seront en vente au pair jusqu'au 16 mai 1966.
N'attendez pas à demain. Achetez les vôtres aujourd'hui.

P. Osée Leduc Enrg.
Service prompt et discret
Bureau, 249, rue Victoria
16 ST-LAURENT 373-1901
AUTOMOBILE — SECURITE
VIE — FEU — VOL
ASSURANCES GENERALES
VALLEYFIELD
373-1901

Travaux de l'ordre de $100,000 entre Hungry Bay et Baie des Brises

Le Ministère Provincial de la Voirie reconstruira le Chemain de la Baie entre Hungry Bay et Baie des Brises, soit une longueur de près de deux milles et demi. C'est ce qu'annonçait mardi le député provincial Gérard Cadieux. Le député a noté que cette décision faisait suite à une série de démarches auprès du Ministère, de même qu'à de fréquentes rencontres avec le Dr Emile Brosseau, maire de la municipalité de St-Stanislas. Cette route, auparavant propriété du gouvernement fédéral, fut ensuite cédée à la municipalité de St-Stanislas. Et depuis quelques années l'état du chemin laissait beaucoup à désirer, au grand dam des résidents.

Ces travaux, de l'ordre de $100,000 débuteront d'ici quelques semaines, selon M. Cadieux; ce dernier a souligné la grande coopération du Dr Brosseau au cours des différents pourparlers qui ont abouti à cette décision. "C'est un homme avec qui il est agréable de discuter, dit-il, c'est également un grand philosophe qui possède une expérience de la vie qui ne s'acquiert qu'avec les années". M. Cadieux a noté que le Dr. Brosseau rencontrera d'ici quelques jours les autorités du Ministère pour définir le tracé de cette route.

LISEZ LA GAZETTE

Louis P. Derome
B-Sc.A Ing. P. A.G.
Ingénieur conseil, arpenteur géomètre
Tél. 373-4300 VALLEYFIELD 54 Gordon

Comment se fait-il que plus de gens ont consenti à s'assurer auprès de nous qu'auprès de toute autre compagnie d'assurance-vie au Canada?

Ce n'est évidemment pas tout le monde qui consent à s'assurer auprès de La Métropolitaine. Prenez ce petit garçon, par exemple, qui nous en a voulu parce que nous avons refusé d'assurer son chien Prince.

Pourtant, une foule de Canadiens—3,700,000 en tout—aiment la façon dont nous nous occupons d'eux. Il n'est pas difficile de savoir pourquoi.

C'est que le représentant de La Métropolitaine avec qui vous faites affaires vous fournit des idées utiles, des idées neuves quant à ce que l'assurance-vie fera pour vous et votre famille.

Il y a notamment cette façon de faire rapporter à l'assurance de La Métropolitaine que l'on détient 20 p. 100 de plus en espèces —selon la manière dont on fait verser les paiements; ou encore, cette méthode de faire fructifier votre argent en affectant les dividendes à l'achat d'assurance additionnelle.

En outre, le conseiller de La Métropolitaine effectuera pour vous une Vérification de la Sécurité Familiale. Ce service est gratuit. Il suffit de téléphoner et de le demander. Il n'y a aucune obligation . . . *sauf envers les êtres qui vous sont chers.*

Des millions de gens choisissent La Métropolitaine
—Aucune autre compagnie n'assure plus de Canadiens.



Un fait sans précédent à Valleyfield: une Fédération des marguilliers

Dans le but de répondre à la nouvelle loi sur les fabriques — qui est en soi une invitation aux marguilliers de prendre de plus en plus la responsabilité des oeuvres de l'Eglise —, près de 300 marguilliers venus de tous les coins du diocèse de Valleyfield se réunissaient dimanche au Séminaire de Valleyfield et formaient une Fédération. Ce qui constitue un fait sans précédent au Québec. Une première assemblée consultative avait auparavant eu lieu au mois de mars, au cours de laquelle Mgr Percival Caza, administrateur apostolique du diocèse, avait exposé cette idée aux marguilliers représentant les six zones pastorales du diocèse.

Plusieurs problèmes concernant l'administration temporelle de l'Eglise ont démontré la nécessité de créer un organisme diocésain qui assurerait en outre la responsabilité financière, renseignerait les membres et servirait d'organisme consultatif auprès de l'évêque. Au cours de son allocution, Mgr. Caza a noté: "Au plan de la vie humaine, vous créez des associations, des syndicats, des associations de parents, des conseils municipaux, etc. De même dans la vie écclésiale, nous devons chercher à mettre sur pied des structures à travers lesquelles les laïcs pourront exercer des responsabilités qui leur sont propres." "Loin de moi de penser que seuls les laïcs participants à ces structures exercent leurs responsabilités dans l'Eglise, a cependant souligné le conférencier, car le lieu premier et naturel où les laïcs remplissent leur mision dans l'Eglise, c'est d'abord leur milieu normal de vie". Mgr. Caza précise que toutefois des organismes sont nécessaires, afin d'aider chacun à prendre ses responsabilités chrétiennes, là où il vit. Il note que dans la vie ecclésiale, besoin est de créer deux genres d'organismes: l'un dont l'objectif premier est de susciter la vie spirituelle des personnes, objectif premier mais non exclusif. L'autre dont le but primaire est de trouver les biens matériels nécessaires à la vie de l'Eglise et de veiller à leur bonne administration. "Votre rôle se trouve dans cette dernière catégorie" souligne Mgr. Caza aux marguilliers réunis.

Soulevant le problème de l'argent dans l'Eglise, l'administrateur apostolique note que le problème se pose au sujet des immeubles, et deuxièmement chez les personnes qui travaillent dans les organismes ecclésiaux. Il mentionne alors: "Nous avons besoin d'églises matérielles, d'argent pour les bâtir et les entretenir. De plus les personnes qui travaillent dans les organismes, dont la mission consiste à assurer la vie spirituelle du peuple de Dieu, ont besoin de soutien matériel de la part de ce même peuple. Il y a d'abord les prêtres, et puis les laïcs. Si nous voulons que des laïcs exercent une influence de plus en plus marquée dans la vie de l'Eglise, quelques-uns doivent y consacrer tout leur temps." Notant le besoin pour les paroisses de s'unir pour discuter de problèmes qui dépassent le niveau paroissial, Mgr Caza a précié qu'il en est ainsi dans la vie écclésiale. "Les problèmes financiers et spirituels doivent être étudiés par des organismes dans le milieu paroissial, mais aussi par des organismes qui dépassent la paroisse; ce n'est qu'au milieu diocésain que les marguilliers pourront exercer leur fonction en plénitude. Nous sommes aussi convaincus, termine-t-il que vos paroisses ne peuvent résoudre leurs problèmes financiers en demeurant fermées sur elles-mêmes".

La Fédération diocésaine des marguilliers sera formée de dix-huit membres, c'est-à-dire trois représentants par zone pastorale: Vaudreuil, Soulanges, Chateauguay, Beauharnois Huntingdon et Valleyfield. Chaque paroisse élira ces jours-ci son représentant; ces derniers membres d'une même zone, éliront à leur tour trois représentants.

COQUERELLES
et RATS

Faites désinfecter vos maisons et établissements publics.
Poison à rats très efficace

L. P. BRISSON
350 Chemin Larocque
Tél. 373-5515
Valleyfield

Accident mortel à Valleyfield

Une collision survenue à l'angle des rues Victoria et des Erables hier avant-midi a causé la mort de M. William Allen Benson, 18 ans, originaire de Winnipeg, Manitoba et travaillement au chantier de contruction sur le terrain de CEZ à Valleyfield. Son compagnon, Larry Citynski, 17 ans, demeurant sur la rue Dufferin, et lui aussi originaire de Winnipeg fut immédiatement transporté à l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, souffrant de blessures graves.

Le conducteur de l'autre voiture impliquée dans cette collision, M. Camille Marcil, et se dirigeait vers la rue Erables au moment de l'accident.

Le rapport des agents de la Sûreté Municipale de Valleyfield n'étant pas encore terminé au moment ou nous allons sous presse, nous n'avons pu obtenir de plus amples détails.

ENCOURAGEZ

NOS ANNONCEURS

M. RAPHAEL SAINT-MAURICE

(Suite de la page 8)

homme qualifié, l'homme qu'il fallait pour rallier tous les éléments de l'Union Nationale dans cette lutte. Je serai à ses côtés pendant toute la campagne et je lui accorderai mon support total et complet, sans restriction. Avec M. Saint-Maurice, c'est le glas qui sonne pour la dictature libérale chez nous et pour les ambitions de toutes utres personnes qui veulent s'emparer du comté pour fins personnelles. Je demande donc à tous mes supporteurs d'imiter mon geste à la convention et de supporter M. Saint-Maurice pendant toute la campagne vers une grande victoire le 5 juin avec le parti de l'Union Nationale au pouvoir."

L'U.N. est prête

Me Perron ajoutait dans sa déclaration que l'Union Nationale n'a jamais été aussi bien organisée à la grandeur du comté. "Au lieu de nous amuser à faire toutes sortes de déclarations, à convoquer des conférences de presse pour lancer toutes sortes de suppositions, nous avons employé notre temps à mettre de l'ordre, à bien renseigner tous nos organisateurs, nos représentants, nos énumérateurs, et nous nous engageons vraiment sur le chantier de la victoire avec une organisation formidable."

BISSON ROTARY DRILLING
INCOMPARABLE SPEED AND QUALITY AT THE LOWEST PRICES
OVER 65 YEARS OF DRILLING EXPERIENCE
ORMSTOWN
829-2779
CABLE TOOL OR ROTARY METHOD
87 LAMPTON - ORMSTOWN
VITESSE ET QUALITE INCOMPARABLE A PLUS BAS PRIX
PLUS DE 65 ANS D'EXPERIENCE

OFFRE GRATUITE...

C'EST LE TEMPS DU GRAND MENAGE

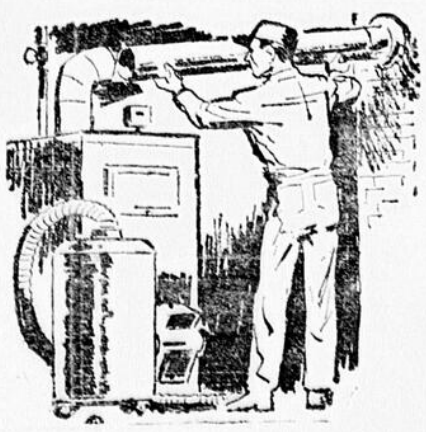
POURQUOI PAYER



- pour le NETTOYAGE
- et la MISE AU POINT

DE VOTRE FOURNAISE A L'HUILE

NOUS LE FAISONS GRATUITEMENT



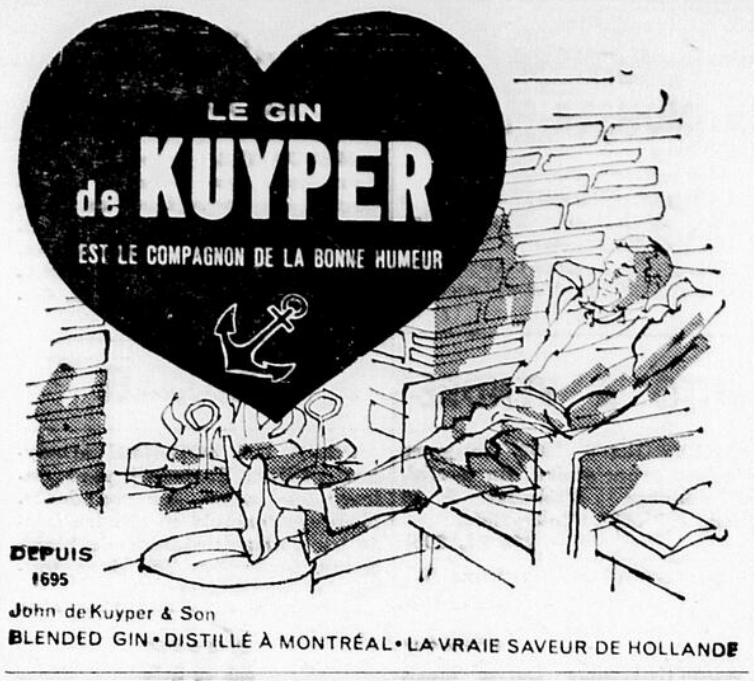
INFORMEZ-VOUS IMMEDIATEMENT

EN APPLELANT 373-2025

IDEAL PETROLEUM (1959) LTEE

11, JEAN TALON VALLEYFIELD

IDEAL



Si vous avez

Quelque chose à vendre

les petites annonces de

LA GAZETTE

Valleyfield-Beauharnois
s'en chargent

Résultats étonnants. Un service impeccable

signalez 373-7272

Annonces Classées

A LOUER

UN GARAGE à louer à Valleyfield. S'adresser à tél. 373-2956, Valleyfield.
(14, 21, 28c)

LOGEMENT au centre de la ville, à 51 Académie, un haut, 4 appartements, une grande et une petite chambre à coucher, un salon, cuisine, eau chaude, 220, chambre de bain, libre le 1er mai, $45.00 par mois. S'adresser au Dr Maurice Brodeur, 39 Jacques Cartier ou signaler 373-4870, Valleyfield. (21-28-5-c)

LOGEMENT de 6 appartements plus chambre de bain, 220, libre immédiatement. S'adresser à 212 Grande Ile ou signaler 373-4934, Valleyfield. (xno)

ENTREPOT 40 x 30. 2 étages. Coin Grande Ile et Cousineau. S'adresser Tél. 373-9345 ou 373-5201, Valleyfield.
(XNO)

LOGEMENT de 4 appartements, situés face à l'Hôtel de Ville, prix: $40.00 par mois. Idéal aussi pour bureaux professionnels etc. S'adresser à M Petit, Tel. 373-5755 ou à Montréal, Régent 1-0792

TROIS APPARTEMENTS, entrée privée, meublés, à 35, Elice, dans un bas. Signaler 373-7320 ou 373-1274, Valleyfield.
(xno)

LOGIS de 6 appartements, 4 chambres à coucher, un salon et une cuisine, un garage, situé sur la rue Edouard. S'adresser à 115 Académie ou signaler 373-4317, Valleyfield. (xno)

LOGEMENT de 5 pièces pour adultes seulement. 2e étage, rue Victoria. Chauffé, eau chaude, entrée 220. Signaler 373-5440, Valleyfield, entre 9 et 10.30 a.m., et 1 et 5 p.m.

GRAND LOGIS meublé, quartier centre, pour louer à la semaine, mi-mai à fin septembre. Signaler 373-9942, Valleyfield.
(28-5c)

UN LOGIS de 5 appartements, dans un haut, à 62, rue Ellice, très propre, facile à chauffer, GRANDE LOGIS meublé, quartier. Libre le 1er juillet. S'adresser à 64, rue Ellice, tél. 373-390, Valleyfield (xno)

BUNGALOW de 5 pièces, système de chauffage, pour le 1er juillet. Aux intéressés seulement. S'adresser à 462 Salaberry, Valleyfield. (xno)

LOCAL COMMERCIAL A LOUER

LOCAL à louer situé dans le centre de la ville à Valleyfield. Pour informations, écrire à Casier Postal 428, Valleyfield.
(xno)

MAISON A VENDRE

A 55 et 57 DU MARCHE, une propriété commerciale à bons revenus, dans le centre de la ville, grand terrain, garage et bureau à l'arrière. Aucune offre raisonnable refusée. S'adresser à M. Gaston Ostiguy, Tél. 373-2231, Valleyfield. (xno)

UNE MAISON de 2 logis, $9,000.; une maison de trois logis, $12,000.; un terrain de trois lots, $3,000., situ. à St-Anicet et un entrepôt avec 4 terrains $10,000. S'adresser par tél. de midi à 6 heures p.m. à 373-2956, Valleyfield. (14-21-28c)

MAISON neuve à vendre: 4 chambres à coucher grand salon avec salle à diner. cuisine moderne avec poêle et fourneau, salle de bain, salle de jeux dans le sous-sol et chambre de lavage, situé à St-Zotique, Rang St-Thomas, près du 401. S'adresser à M. Jacques Vernier, Rang St-Thomas, St-Zotique, cté de Soulanges. Tél. 267-3579. (xno)

BUNGALOW en briques, de 5 ans. 6 appartements avec chauffage à eau chaude, garage simple. Très bonne condition. S'adresser aux IMMEUBLES LOYAL LTEE, 2003, Blvd Ste-Marie, tél. bureau: 373-4388, résidence: 373-1207, Valleyfield.
(xno)

PROPRIETE de six logements située rue Alexandre. Signaler 373-3304, Valleyfield. (xno)

MAISON et terrain à vendre, beau coin de rue. S'adresser à 217 Chemin Larocque ou signaler 373-6685, Valleyfield.
(xno)

BUNGALOW 5 pièces en brique et pierre, garage et abri d'auto, chauffage central. Signaler 373-9082, Valleyfield. (xno)

MAISONS à VENDRE

SPLIT-LEVEL, 3 chambres, 2 chambres de bain, salon, cuisine, salle à diner, bureau, salle de jeu, garage, cave, chauffage à air chaud, terrain paysagé. 1/3 comptant. Libre dans 4 ou 5 mois. Signaler 373-9271, Val-
(31, 7, 14, 21, 5)

BUNGALOW de 5½ pièces à St-Timothée. S'adresser à 75 St-Laurent. 373-9538 ou 373-4278, St-Timothée. (xno)

MAISON genre split-level avec carport, terrain 60 x 100. Signaler 373-8495, Valleyfield.
(31, 7, 14, 21, 28c)

BUNGALOW moderne en brique, bord de l'eau, Boul. du Hâvre, chauffage à eau chaude, 220, foyer, salon et sous-sol. Signaler 373-4114, Valleyfield.
(xno)

MAISON de 4 logement à 8 Perreault avec le ménage. S'adresser à 8 Perreault, Valleyfield.
(7, 14, 21, 28c)

UN BUNGALOW de 6 appartements avec cave finie moderne. S'adresser tél. 373-7151, Valleyfield. (xno)

A 59 RUE ST-LAMBERT, maison de 2 logis de 5 pièces chacun. 2 grands hangars. Vaste terrain de 50 x 82. Le bas libre le 1er mai. Aucune offre raisonnable refusée. S'adresser Gaston Ostiguy, Tél. 373-2231, Valleyfield.
(xno)

A 425 et 427 VICTORIA (en face du Club Nautique), maison de deux logis de 4 pièces chacun. Grand terrain et hangar double. Aubaine pour prompt acheteur. Aucune offre raisonnable refusée. S'adresser Gaston Ostiguy, Tél. 373-2231, Valleyfield. (xno)

MAISON de 7 pièces; 4 chambres et salle et bain en haut; cuisine, salle à manger et salon dans le bas. 220. Signaler 373-2546, Valleyfield.
(14, 21, 28, 5, 12, 19c)

PROPRIETE de 4 logements, située à 9, rue du Monastère, Valleyfield. S'adresser téléphone 373-8596, Valleyfield. (xno)

UNE MAISON de 12 appartements à Valleyfield avec terrain de 5 arpents. Pour informations s'adresser aux IMMEUBLES LOYAL LTEE, 2003, Blvd Ste-Marie, tél. bureau: 373-4388, résidence: 373-1207, Valleyfield.
(xno)

MAISON de 2 logis, $7,500.00. S'adresser à 23 Whittaker. Bellerive ou signaler 373-5902.
(xno)

COTTAGE de 5½ appartements, 30 x 40. chauffage central, terrain fini, abri d'auto, eau et trottoir, site résidentiel. Signaler 373-6145, Valleyfield.
(28-5-12c)

MAISON de 4 logis, revenu annuel de $3660.00. S'adresser à 72 Donald ou signaler 373-8622, Valleyfield. (xno)

AUX CEDRES, dans le village, maison de bois, 3 logements, 220, eau chaude partout, système central, terrain 200 x 100, prix $8,000.00, revenu $1,600.00 Signaler 262-4370 après 5.00 heures.
(28-5-c)

TERRAINS A VENDRE

TERRAIN situé coin St-Charles et Dufferin, 15,000 pi. car. Signaler 373-7984, Valleyfield, Qué. (xno)

UN TERRAIN couvrant environ 54,000 pieds carrés, pouvant tre divisé en lots avec maison, site résidentiel, rue Richard, Beauharnois. S'adresser à 78-A Chemin St-Louis, 268-5018 ou à 557 Richard, 268-4927, Beauharnois. (21, 28, 5, 12, 19, 26, 2, 9,p)

CHEZ ROLLAND
Salon de l'homme elegant
Rolland Rufiange, prop
EPARGNEZ
$20 $30 $40
Sur habit tout fait ou sur mesure
Magasin au sous-sol de MAISON PRIVEE
Peu de fraisd'administration
200 ISABELLA - 373-5824

TERRAINS A VENDRE

2 TERRAINS,, un à St-Eugène: 70 x 64. et un à St-Timothée: 60 x 120. Toutes offres raisonnables acceptées. S'adresser à 373-8775 ou 373-7290, Valleyfield.

Terrain de 70 X 100 situé sur un coin de rue. S'adresser: 315, Boul. du Hâvre, signaler: 373-2681, Valleyfield.
(XNO)

UN TERRAIN 65 x 112, situé rue Simpson. S'adresser à 373-2663, Valleyfield.
(14, 21, 28, 5c)

PLUSIEURS TERRAINS, 60 x 100, situés Boul. Mgr Langlois, près de l'usine Salaberry. Pour informations, s'adresser à tél. 373-4565, Valleyfield.
(xno)

TERRAIN 120 x 100 rue Montcalm entre Mathias et Quevillon, eau rendue, trottoirs faits. Signaler 373-9271, Valleyfield.
(31, 7, 14, 21, 28p)

TERRAINS situés sur la rue St-Lambert et Champlain; grandeurs variées, 60 et 75 pieds de façade. S'adresser à 49, rue du Marché, Tél. 373-5941, Valleyfield.
(xno)

A 415 Chemin Larocque, grand terrain commercial rehaussé, touchant à la rue Jeanne-Mance. Façade de 200 pieds Chemin Larocque. Superficie de 37,200 pi. ca. Services d'eau et d'àgout rendus. Actuellement occupà par le Restaurant Au Couche-Tard. Signalez 373-2231, Valleyfield.
(xno)

TERRAINS situés dans Valleyfield, conditions très faciles, peu de comptant: $10.00 par mois intérêt compris. S'adresser aux IMMEUBLES LOYAL LTEE, 2003, Blvd Ste-Marie, tél. bureau: 373-4388, résidence: 373-1207, Valleyfield. (xno)

2 TERRAINS, 64 x 85, près du Blvd Mgr Langlois, 2e Avenue Lamothe; la clôture de l'école fait la ligne du terrain. S'adresser à 75, rue Hébert, Valleyfield. (xno)

UN TERRAIN sur coin, 100 x 100; un terrain près de l'Hôpital. Signaler 373-6145, Valleyfield. è28-5-12c)

CAMPS A LOUER

CAMP MODERNE, meublé, belle plage, situé à Port-Lewis, Pointe Edmond Carrière. S'adresser tél. 264-5983 ou 373-8424.
(xno)

CAMP situé du côté nord du Pont Langlois, 220, eau courante, toilette. Signaler 373-2730, Valleyfield. (xno)

CAMP meublé, 4 appartements situé sur l'Avenue du Lac. S'adresser à C. Talbot, 537 Avenue du Lac, Valleyfield ou signaler 373-5897. (xno)

CAMPS A VENDRE

CHALET meublé de 6 appartements dans la paroisse Grande-Ile, Valleyfield. Signaler 373-5372. (xno)

CAMP d'été meublé, très confortable, situé à Ste-Barbe sur les rives du lac St-François, 3 grandes chambres, grand salon, cuisine, chambre de bain, eau chaude, 220. Signaler 371-0229, 373-2532 ou 373-4665, St-Timothée. (xno)

CAMP de 7 pièces à St-Zotique, meublé, toutes les commodités, entrée 220. Signaler 373-8492, le soir. (xno)

BEAU grand chalet d'été meublé, moderne, entouré d'une haie, d'une terrace, garage et descente pour yacht, situé à Notre-Dame des Rivières. Signalez Tel.: 373-8497 ou 373-4144, Valleyfield.
(xno).

CAMP meublé situé à Hungray Bay, 5 milles de Valleyfield, terrain de 50 pieds x 175 pieds, puits et fosse septique, bord de l'eau en ciment, bon prix, bonnes conditions. S'adresser à Clément Beaudin, agent, les Immeubles Loyal Limitée à 373-4388, Valleyfield. (21-28-5-12c)

CAMP d'été et roulotte-maison à vendre, avec terrain, situés dans l'Ile. S'adresser à 373-7755, Valleyfield. (21-28-5c)

CAMP A VENDRE

UN CAMP de 4 appartements avec commodités de la ville, situé à St-Zotique. S'adresser à 99, Cousineau, tél. 373-4313, ou le soir 373-3581, Valleyfield.
(xno)

CHALET D'ETE à vendre, avec terrain de 86' x 175', sur le bord de l'eau; situé à 87, Bord de l'eau, Grande-Ile, Valleyfield. S'adresser à Philippe Boyer, 137, rue Ellice, Beauharnois, tél. 268-3968. (28 avril 5 mai)

CHALET NEUF, meubl., 4 appartements plus une chambre de bain, entrée 220, eau chaude, belle plage. Signaler 268-9017 le jour et 268-3672 et 268-3395 le soir, Beauharnois. (28-5-12c)

CAMPS A LOUER OU A VENDRE

AUBAINE: Camp d'été neuf, situé à Notre Dame des Rivières, St-Zotique, près du golf, 5 appartements, entrée 220, puits artésien, belle plage sablonneuse. S'adresser le jour Tél.: 373-2103; le soir, Tél. 373-1985. Valleyfield.
(xno).

Commerces à vendre

ECOLE DE CONDUITE, un commerce établi depuis 13 ans à vendre. Cause de maladie. S'adresser à 68, rue Nicholson, Valleyfield. (xno)

A VENDRE OU A ECHANGER

UN HOTEL à vendre ou à échanger, beau site, bons chiffres d'affaire. S'adresser aux IMMEUBLES LOYAL, LTEE 2003, Blvd Ste-Marie, Tél. Bureau: 373-4388, résidence: 373-1207, Valleyfield. (xno)

A VENDRE OU A LOUER

REMISE A YACHT sur eau, chalets, lots avec grève sablonneuse aussi lots pour roulottes et tentes. S'adresser Pointe Saucier, St-Anicet, tél. 373-7774.
(xno)

A VENDRE

POELE à gaz combiné à l'huile. Signaler 373-9942, Valleyfield.
(xno)

UN MOTEUR de yacht Mercury, 30 forces avec contrôle. S'adresser tél. 373-8424, Valleyfield. (xno)

PEINTURE marine, vernis marin, colle marine. S'adresser à Emile McGillis, 32 St-Théodore, Valleyfield. (x 30 juin)

LINGE D'ENFANTS, garçons, 6 ans; fille, 2 ans. Un poêle électrique 2 ronds avec fourneau, 110 volts. Signaler 373-7004, Valleyfield. (xno)

ADOUCISSEUR d'eau de marque Duro, très peu d'usage et en parfait ordre. S'adresser à tél. 373-9887, Valleyfield.
(xno)

BALAYEUSES et polisseuses de marque Electrolux neuves et de seconde main: $15.00 en montant. S'adresser à 371-0301, Valleyfield. (xno)

LOT DE BOIS de seconde main situé aux coins Notre-Dame et Verner. Aucun prix raisonable ne sera refusé. Aussi terrain à vendre. S'adresser à 160 St-Lambert ou signaler 373-8480, Valleyfield. (xno)

FRIGIDAIRE, Poêle électrique (220) et machine à laver. S'adresser à 89 Poissant, Valleyfield. (xno)

POUR CAUSE DE maladie commerce de "Patate Chips". Signaler 373-5854 ou s'adresser à 102 Salaberry, Valleyfield.
(xno)

SET DE SALON pouvant servir de lit. Signaler après 4:00 heures 373-2527, Valleyfield.
(21-28-5-c)

CHASSIS complets de seconde-main pour maison. Signaler 373-1379, Valleyfield. (xno)

A VENDRE

REFRIGERATEURS de seconde main, très utiles pour le camp d'été. Nous en avons de différentes marques. S'adresser par tél. 373-6020. (xno)

MOTOCYCLETTE Harley-Davidson modèle FL58, $350.00. S'adresser à Hubert Sauvé, 340 Chemin du Milieu, Valleyfield. (21-28-5-c)

POUR MAISON D'ETE, poêle combiné bois et électricité, frigidaire en très bonne condition, réservoir à eau chaude 60 gallons, armoires et machine à laver. Signaler 373-7015, Valleyfield. (xno)

CAUSE DE déménagement: set de cuisine blanc avec buffet; lit ¾ avec tête-bibliothèque; machine à laver Easy. un garde-robe portatif. S'adresser à 175-A Victoria, Valleyfield. (21-28-c)

UNE EMBARCATION de 14 pieds avec moteur Evinrude de 18 forces, presque neuf. A qui la chance? S'adresser à tél. 373-3797, Valleyfield. (xno)

A VENDRE

EN SPECIAL Refrigérateur congélateur Westinghouse, 11 pi. poêle électrique Moffat 30 pouces, télévision 21 pouces Philips; Lessiveuse Thor; set de cuisine chromé, sécheuse de marque Inglis. set de salon en caoutchouc mousse 2 morceaux, brun, marque Singer, set de chambre très propre. Tél. 373-2103 ou le soir Tél. 373-1985, Valleyfield. (xno)

POELE très propre, 220, très bon marché. Signaler 373-7187, Valleyfield. (7, 14, 21, 28c)

AMEUBLEMENT A VENDRE

AMEUBLEMENT complet, 4 appartements, à vendre, pour cause de maladie. Comprenant: 2 sets de chambre, set de cuisine, set de salon. Communiquer avec M. Bernard Caza, 329A Mignonne, Valleyfield Tél. 373-0550 ou 373-3528. (xno)

UN FRIGIDAIRE à coke, $65.00, état neuf; un auvent-toile, 8 x 9, $25.00; un sofa propre, $10.00; un évier avec robinets, 21 x 24; $10.00. Signaler 373-6145, Valleyfield. (28-5-12-c)

MEUBLES

neuf et usagés

Nous achetons et vendons tout pour la maison, meubles, accessoires électriques, vaisselle.

253 JACQUES-CARTIER

373-6766 - 373-7487

Valleyfield, Qué.

A VENDRE

PETIT PIANO Guidoz de 3 pieds de haut. Signaler 373-3042 après 6.00 heures ou 373-8252, Valleyfield. (28-5-12c)

ROBE DE MARIEE, taille Empire. Signaler 373-7934, Valleyfield. (28-5-12-c)

BASSINETTE blanche avec matelas, 16 x 34; une marchette; un siège de bébé; une scie à ruban. Signaler 371-1220, Valleyfield. (28-5-12c)

REFRIGERATEUR pour camp d'été. S'adresser à 31 Narcisse, Valleyfield. (28-5-12c)

GUITARE électrique et amplificateur presque neuf. Signaler 373-5667, Valleyfield. (28-5-12c)

MOTOCYCLETTE B.S.A. Demande un peu de réparations. Bas prix. S'adresser à 373-1188, Valleyfield. (28-5-p)

TRES PEU USAGE Tondeuse automatrice "Lawn Boy". Moteur à gaz Coupeur de 19 pouces. Ramasse herbe, dàmarrage manuel, Ajusteur pour roues. Pour information Tél. 373-4406 entre 6.00 et 7.00 heures p.m. (28 5-12p)

PERSONNEL

VOTRE grand'mère l'employait! L'Herbe "Savoyane" (Fil D'or), connue depuis bien des années comme traitement contre les Ulcères de la bouche, Blessures de Dentiers, Boutons Ulcéreux et gencives tendres et simplement l'un des nombreux ingrédients spéciaux dans la médecine Fletcher's pour maux de la Bouche, qui la rend si efficace pour résoudre ces problèmes. $1.00 dans toutes les pharmacies.

J.-O. CLERMONT

Ltée

5, Clermont

Valleyfield, Qué.

- Préfini acajou $3.95 la feuille.
- Clapboard pin 10" $110.00 le mille pieds
- Clapboard pin 8" $100.00 le mille pieds.
- 2 x 4, $85.00 le mille pieds.
- 2 x 8 10' $98.00 le mille pieds.

BATISSE INDUSTRIELLE

BATISSE INDUSTRIELLE à vendre ou à louer. Superficie: 15,000 p.c. S'adresser à Trudeau et Frère, 422 Jeanne-Mance, 373-5340 ou 373-0759, Valleyfield. (xno)

AUTO A VENDRE

CHEVROLET 1952, toujours le même propriétaire. En parfaite condition. S'adresser à 24 Ellen, 373-6603, Valleyfield. (14 21, 28c)

VOLKSWAGON De Luxe '62, radio. S'adresser à 196 Champlain, Valleyfield. (21-28-5c)

AUSTIN-Healey Sprite Mark 2, 1962 en très bonne condition, $525.00. S'adresser à Robert Leblanc, Côteau du Lac ou signaler 85. (21-28-5c)

STUDEBAKER Lark 1961 en trè bonne condition et à bon prix. S'adresser après 6:30 heures p.m. à 224 St-Louis ou signaler 373-9670. Valleyfield. (21-28-c)

AUTO sport Austin-Sprite 1962 très propre. Cause décès. Signaler 373-4959 ou 373-5663, Valleyfield. (21-28c)

CHAMBRE A LOUER

CHAMBRES à louer à Ville LaSalle près de la distilleries Seagram. Pour informations: JANO, coin Bédard, et Wantlyn, 365-1692, ou Beauharnois268-3266. (xno)

POUR JEUNE FILLE qui travaille. toutes commodités, située à 108 rue Du Marché. Appeler le jour 373-2819. (7-14-21-28 avril)

GRANDE CHAMBRE avec télévision. S'adresser à 188 Cossette, Valleyfield. (28 5-c)

PENSION

BELLE GRANDE CHAMBRE pour pensionnaire dans le centre de la ville. S'adresser à 3 rue Ste-Hélène, tél. 373-8268, Valleyfield. (xno)

PRENDRAIS 2 eunes filles ou 2 garçons. Signaler 371-0458, Valleyfield. (xno)

CHAMBRE et PENSION pour jeune fille. S'adresser, après 3.00 heures, à 373-6564, Valliyfield. (28-c)

POUR VOUS MESDAMES

MESDAMES, gagnez de l'argent dans vos moment libres. Cousez des couvertures de coussins pour nous sur votre machine, pas de vente — tout le matériel est fourni. Ecrire à CHARIN INDUSTRIES, Dundas, Ontario.

PERSONNEL

POUR UN SOURIRE attrayant, utilisez Tartaroff pour enlever les taches sur vos dents. Nouvelle formule en poudre laisse les dents éclatantes de blancheur. Seulement 75c dans toutes les pharmacies.

AVIS

Province de Québec, District de Beauharnois, Cour Supérieure, No 9687, PAUL DEWATTERLOT, instituteur et directeur des études, domicilié en la municipalité de Côteau du Lac, district de Beauharnois, demandeur, vs EMILE MASSE, résidant et domicilié sur la route 14 en la municipalité de Ormstown, district de Beauharnois, défendeur. Il est ordonné au défendeur Emile Masse de comparaitre dans le mois. Donné à Salaberry de Valleyfield, ce 14 avril 1966.

ROYAL BOYER,
Prot. adjoint.
(21-28-p)

ATTENTION REPARATIONS

Il existe un seul endroit ou vous pouvez faire réparer vos accessoires électriques tout en obtenant une garantie de 30 jours. C'est chez Grenier Electric, qu'il s'agisse de grille-pains, fers à repasser à vapeur ou à sec, sécheuses ou laveuses automatiques, balayeuses, refilage de moteur, skill-saws, "drills" électriques, malaxeurs électriques, poêles électriques, tout — tout — tout. 30 jours de garantie sur toute réparation. Signalez FR. 3-6529, Grenier Electric. Nous allons chercher les articles et nous faisons la livraison gratuitement. L'adresser: R. R. No. 1, Grandelle, Valleyfield. (XNO)

LE SOIR SUR APPOINTEMENT — 373-1915

Pour des meubles de qualité, à bon marché voyez:

L. CHARETTE & FILS INC.

MEUBLES - APPAREILS ELECTRIQUES
ROY ET GIBSON
GROS ET DETAIL

- *Allocations d'échange*
- *Facilites de paiements*
- *Membre de la Plaza Ellice*

20, Ellice Valleyfield 373-2103

APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENTS MONTCALM, coin St-Thomas et Montcalm, Valleyfield. 1½ et 2½ pièces, genre bachelor, neufs, modernes, chauffés. Service de concierge. Communiquez avec M. Lucien Lalonde.

373-8550 et 373-5877
Valleyfield

BUREAUX A LOUER

dans le centre de la ville
à 23, rue STE-Hélène
Pour informations, APPELER
373-2300

A LOUER

STATION DE SERVICE

TEXACO

- Bonne place d'affaires
- Bons revenus pour un bon travailleur

S'adresser

RENE D'UROCHER Tél. 373-2892

ou

M. NEVILLE Tél. 747-0661

A louer au à vendre

Repossession d'une

Corporation de Finance

Bungalow en brique, 3 chambres à coucher, entrée 220, eau chaude. Aussi Snack Bar pour l'été sur le terrain, grandeur 180 X 180.

Situé dans la paroisse d'Hemmingford, Comté Huntingdon, près de Ste-Clothilde. A prix de sacrifice. Peu de comptant requis. Toute offre raisonnable acceptée.

Pour renseignements, appelez Montréal 842-2774. Après 5:30 P.M. signaler 488-9782.

Equipement de golf à vendre

Equipement de golf de marque Bob Goalby comprenant 6 fers, 2 bois ainsi que sac et carosse. Ces articles n'ont servi que deux fois seulement. Une valeur de $150.00 pour $100.00 seulement.

TELEPHONER à 371-0746
Valleyfield, Qué.

BORD DE L'EAU

A VENDRE: — Terrains de 80 pieds et plus de largeur par 200 pieds de profondeur; bord de l'eau privé. Situés à Côteau-du-Lac près du Manoir de Beaujeu.
Pour informations, s'adresser

Tél. 371-0254 VALLEYFIELD

LE MEILLEUR ENDROIT POUR QUE VOTRE PROPRIETE OU COMMERCE SOIT

Loué — Acheté — Vendu

TELEPHONE: 373-1316

IMMEUBLES KAYBEC REALTIES INC.

Robert Sauvé, président — 57, Nicholson — Valleyfield, Qué.

Réparations machines à calculer et à écrire

ACHAT, vente location. Echange machine neuves et reconditionnées. Réparations à domicile. Les Equipements de Bureau de Valleyfield Inc. 38 Ste-Cécile, 373-9868. (XNO)

PLACEMENT



FAITES TRAVAILLER vos épargnes, petites ou grosses, en leur faisant rapporter le plus possible. J. A. Raphael Saint-Maurice, représentant de Cliche et Associés Ltée, courtiers en placement (Obligations, Fonds mutuels.... 170, rue St-Charles, Valleyfield, 373-3350. (xno)

Service de Nettoyage

SERVICE de nettoyage de tapis à domicile, estimation gratuite. Pour de plus amples détails, signaler 373-9988, Valleyfield. (xno)

ON DEMANDE

VENDEUR pour meubles; excellents commission; opportunité pour homme qualifié. S'adresser à 32 St-Laurent, Valleyfield. (xno)

DAME (veuve de préférence) ou fille d'âge assez avancé demandée pour entretien général de maison. Pension incluse. Congé le dimanche. Signaler 373-4039 Valleyfield, tous les jours jusqu'à 2 heures p.m. (xno)

Il a 16 ans
Il a déjà terminé avec succès au moins sa 8e année...ou la terminera en juin 1966.

Il veut devenir apprenti soldat
Il commencera son cours dès septembre. Il deviendra spécialiste dans un des corps suivants: artillerie, transmission, intendance, magasins militaires, génie électrique et mécanique.

Il se renseigne
...aux centres de recrutement des Forces Canadiennes:
1254 rue Bishop (angle Ste-Catherine) Montréal; 4290 est, rue Ontario, Montréal; 50 rue Couture, Sherbrooke.

ON DEMANDE

Coiffeuse d'expérience pour le salon ANNA à Châteauguay
SIGNALER
691-2111
(14-21-28-c)

Vendeurs demandés

Vendeurs pour couvrir Valleyfield et les environs. Temps plein ou partiel. S'adresser:
ELECTROLUX Canada Limited
Tél. 373-3865
Valleyfield
(XN)

TIRAGE D'UNE BICYCLETTE PAR SEMAINE



Garçons et filles demandés
(10 à 15 ans) FAITES DE L'ARGENT — Les jeunes qui seraient intéressés à s'organiser une route et à faire la livraison à domicile du journal "DIMANCHE-MATIN" aux résidents des rues près de leur demeure.
- Assurance-groupe gratuite
- Bourse d'études $1,000
- Cadeaux • Bonis, etc.

Faites application en téléphonant à:
TEL. 373-6314

ATTENTION

Vendeur ou Jobber
PRODUITS NOUVEAUX dans la PROVINCE de QUEBEC
Temps plein ou partiel
Signaler
267-3610

LISEZ LA GAZETTE

TIMBRES ET MONNAIES

BESOIN URGENT. Nous payons le gros prix. Nous vendons à prix très bas. Signaler 373-7335, Valleyfield. (xno)

AVIS

AVEZ-VOUS UNE MAISON ou un COMMERCE à VENDRE? Pour de bons résultats, voyez les IMMEUBLES LOYAL LTEE, 2003, Blvd Ste-Marie, tél. bureau: 373-4388, résidence: 373-1207, Valleyfield (xno)

Agent de réclamations

Bureau local a besoin d'un homme 22-30 ans, pour être entraîné comme agent de réclamations.

Le candidat doit posséder un certificat de 11e année, être bilingue et avoir l'expérience avec le public.

Pour entrevue, signalez 373-4444, Valleyfield, entre 9.30 a.m. et 4.30 p.m., et demandez M. Lefebvre ou Mlle Galipeau.

(21-28-c)

Supplémentaires dans restaurant

Femmes demandées pour agir comme supplémentaires dans un restaurant. Ouvrage de fin de semaine.

SIGNALEZ 373-6611 VALLEYFIELD

(28-5-c)

COMMIS COMPTABLE

Nous requérons les services d'un jeune homme intéressé dans une carrière de comptable.

QUALIFICATIONS:

Gradué d'une école secondaire. Deux ou trois années d'expérience de bureau en comptabilité. Diplôme d'un ou plusieurs cours en comptabilité. Doit parler et écrire l'anglais couramment.

Salaire compatible à l'expérience et aux connaissances comptables. Tous les bénéfices de compagnie, incluant Croix Bleue, Assurance Groupe, Assurance Maladie et vacances payées.

Toute demande demeurera confidentielle.

ALLIED CHEMICAL CANADA, LTD.
Boîte postale 370 Valleyfield, Qué.

Photographe demandé

Le Gleaner offre un emploi immédiatement à un photographe qualifié. Nous considérerons également les candidats qui font de la photographie amateur. Homme ou femme, l'âge importe peu. S'adresser à:

The Huntingdon Gleaner Inc.

ou téléphoner à 264-5365 ou 264-5323

Cauchon ouvrira sa campagne à Beauharnois

Dimanche après-midi, 22 mai, à la salle du Centre des Loisirs St-Clément

Le maire Robert Cauchon, de Salaberry de Valleyfield, candidat Indépendant dans la présente lutte électorale provinciale, a annoncé lundi dernier qu'il ouvrira officiellement sa campagne dans la ville de Beauharnois dimanche après-midi, le 22 mai, à 2.30 heures, à la Salle des Loisirs St-Clément.

M. Cauchon a expliqué qu'il avait pris cette décision pour prouver à la population de Beauharnois qu'il entend bien s'occuper de ses problèmes "en premier lieu à la suite de mon élection le 5 juin."

On se souvient en effet que dans la conférence de presse qu'il tenait la semaine dernière, M. Cauchon a mentionné que Beauharnois n'avait pas eu de nouvelles industries depuis longtemps, que sa population diminue constamment et que son commerce s'enlise dans le marasme. "Il faut palier à cette situation, avait-il ajouté, et je mettrai tout en oeuvre pour remédier à cet état de chose."

Une grande parade quittera donc Valleyfield le 22 mai, du Palais de Justice, immédiatement après la présentation des candidats, qui durera de midi à 2 heures p.m. M. Cauchon arrivera à Beauharnois entouré de délégations de tous les coins du comté. Ce sera le premier d'une série de discours que le candidat Indépendant prononcera dans toutes les municipalités de notre circonscription électorale.

A Beauharnois, M. Cauchon exposera à la population le thème de la campagne qu'il entend mener, et nul doute pu'il mettra la note sur l'industrialisation à la grandeur du comté si on s'en réfère à sa déclaration de la semaine dernière: "Je me présente justement pour faire fonction de député et de commissaire industriel. Dans le contexte actuel, le éveloppement industriel ne peut plus se faire dans les seules limites d'une ville. Il faut l'envisager sur une base régionale."

Cette assemblée d'ouverture sera suivie d'une autre le même jour, alors que M. Cauchon s'adressera particulièrement à la population de Salaberry de Valleyfield, à la salle de l'Hôtel de Ville, à 8 heures p.m.

La liste complète des assemblées de Monsieur Robert Cauchon sera publiée dans notre prochaine édition.

MELOCHE & PERRON

AVOCATS

Tél. 373-1414

70, Nicholson

Valleyfield

RESTAURANT "Aux Rapides"

SALON BAR BAMBOO COCKTAIL LOUNGE



"AIR CLIMATISÉ"

GRANDE ÎLE, VALLEYFIELD, QUÉ.

Livraison gratuite

Salle de réceptions pour mariage

Tél. 373-6333

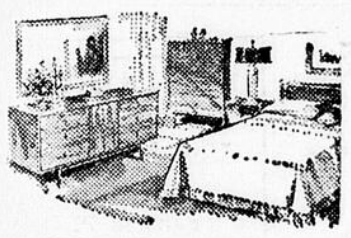
LA VENTE DE VOS REVES

PRESTIGE

SE CONTINUE JUSQU'AU 7 MAI

chez MARCHAND FRERES

A LA DEMANDE DE NOTRE NOMBREUSE CLIENTELE, NOUS VOUS OFFRONS UNE SEMAINE DE PLUS POUR PROFITER DE NOS SPECIAUX.



MOBILIERS de CHAMBRE

QUALITE RECHERCHEE — Prix Budget — Mobilier de 3 pièces fabriqué au Québec. Meubles durables de style élégant au fini noyer mat. Grand bureau double, chifonnier à 4 tiroirs, miroir inclinable et lit à panneaux.

$108.00

AUTRES MODELES
$198.00 — $228.00 $298.00

MOBILIERS de SALON
Elégant mobilier, canapé 4 places et fauteuils. Lignes gracieuses toujours en vogue. Profonds coussins de caoutchouc-mousse et dossier en mousse sculptée. Enjoliveurs de noyer massif.

$168.00

AUTRES MODELES
$188.00

Accessoires électriques

CUISINIERES 30" MOFFAT
Vous offrant les plus luxueuses innovations dans le domaine de la cuisson. Table de cuisson encastrée, cuisson complètement automatique.

$198.00

POELE ELECTRIQUE 30"
Chaleur infinie — Surface à rebords en saillie — Tableau de contrôle éclairé — Porte de four amovible avec fenêtre teintée — Tiroir de rangement — Four automatique éclairé.

$199.00

REFRIGERATEUR COMBINE
Deux portes. Capacité 15.5 pieds cubes, et 130 livres de congélation. Dégivrage complètement automatique. Tablettes ajustables. Cabaret à viande en porcelaine.

$299.00

SQUARELINE
SIMPLICITY
Pompe puissante — Essoreuse de qualité supérieure — Deux ans de service GRATUIT — 10 ans de garantie additionnelle sur le mécanisme.

$138.88



MOBILIERS de CUISINE

Dinette moderne. Modèle élégant, finition Arborite et noyer. Rebords de table en vinyle. Tubulaire fini bronze foncé. Table à panneaux. Sièges capitonnés de vinyle — 5 pièces.

$88.00

AUTRES MODELES
$118.00 — $166.00
$108.00

RIDEAUX CROISES IMPRIMES
Nouveaux, agréables — Ornez vos fenêtres à la nouvelle mode. Jolis motifs décorateurs dans toute la gamme des teintes populaires.
108 X 54: **$8.95** - 108 X 72: **$9.95**
200 X 54: **$16.95** - 200 X 72: **$19.95**

RIDEAUX CROISES EN DACRON
Un tissu vaporeux et élégant, fait fi de la saleté, se lave à la main et dure longtemps. Parfait pour le vivoir, la chambre à coucher, la cuisine. Toutes les couleurs en magasin.
200 X 54: **$16.95** - 200 X 81: **$18.95**
200 X 90: **$19.95**

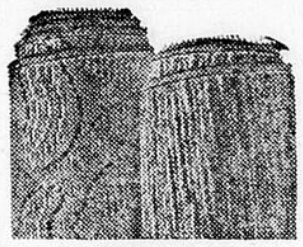
MARQUISETTE de DACRON
Largeur 45" — Qualité supérieure. Tissu facile d'entretien, blanc uni seulement. Inaltérable au soleil.
SPECIAL — Vge: **69c.**

DACRON imprimé
Largeur 45" — Jolis motifs imprimés. Facile d'entretien. Une sensationnelle aubaine de notre Vente.
VENTE VERGE **99c.**

SAILCLOTH 36"
Facile d'entretien — Teintes "Colorfast". Choix de patrons pour chambre d'enfant, cuisine, boudoir ou salle de jeux.
Rég. 99c. Verge: **79c.**

CHAISE LONGUE
Modèle de grand luxe: pliable et compact, levier d'ajustement d'inclinaison dissimulé et à cinq positions.

$11.88



TAPIS pour votre maison

POSAGE et FEUTRE GRATUIT

BROADLOOM
100% COURTAULDS VISCOSE
Rabais $1.45 ver. car.
$5.50 VER. CAR.

100% NYLON **$6.50 v.c.**
100% DUPONT NYLON **$8.95 v.c.**
TRILAN RELIEF **$8.45 v.c.**
DUPONT 501 100% NYLON **$9.95 v.c.**

UN CHAR DE TUILES 1ère qualité
- VINYLE AMIANTE
  9 X 9 1/16 Rég. 15c. — **9½c.**
  9 X 9 3/32 Rég. 18c. — **13c.**
  12 X 12 3/32 Rég. 27c. — **21c.**
- LINOLEUM INCRUSTE
  9 X 9 Rég. 12c. — **7½c.**

Meubles de Parterre à prix spéciaux

CHAISE de PARTERRE
Cadre pliant en tubulaire d'aluminium épais. Lanières de Saran tressé. Bras de polythène.

$3.88

CHAISE SOLEIL
Toujours à l'avant-garde de la mode et du confort, solidité assurée par tissage sur cinq sangles, accoudoirs assortis en plastique, un plaisir pour le regard.

$6.88

CHAISE LONGUE
A contour ajustable en 5 positions.

$7.88

GRATIS

CHAISE D'ALUMINIUM

avec tout achat de

$69.00

MARCHAND FRÈRES LTÉE

Meubles — Furniture

209, VICTORIA, VALLEYFIELD — TEL. 373-2740

Subvention totale de $11,200. au Village de St-Timothée

Le député provincial Gérard Cadieux informait récemment le maire Florian Paiement du Village de St-Timothée que le gouvernement verserait à la municipalité une subvention totale de $11,200, répartie sur sept ans; ceci pour aider à défrayer le coût du service de la dette contractée pour l'établissement de services municipaux d'aqueduc et d'égouts. Une somme de $800, représentant 50% du versement annuel, avait été envoyée à la municipalité quelques jours plus tôt.

Selon M. Cadieux, une nouvelle subvention, se rapportant aux derniers travaux d'envergure entrepris dans le Village, serait bientôt accordée. Ces derniers travaux concernaient l'amélioration des services d'aqueducs et d'égouts.

Pharmacie Larose
maintenant un seul local a
82, ELLICE
A BEAUHARNOIS
Tél.:
268-3004
268-3336
Agences:
REXALL - LAURA SECORD

Québec versera $8,300. à la Paroisse Ste-Cécile

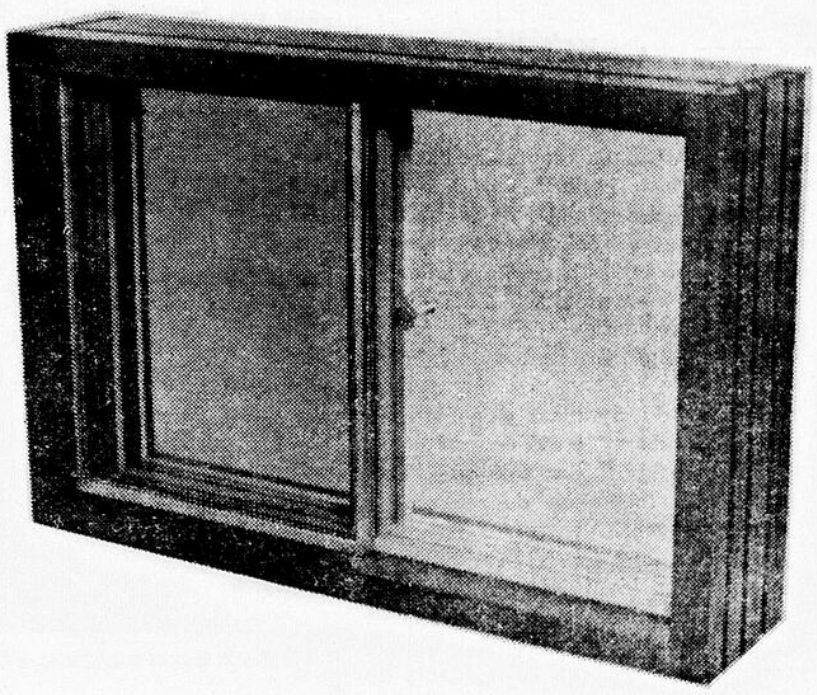
Le député provincial nous avisait cette semaine d'une subvention de $1,660 à la municipalité de la Paroisse Ste-Cécile. Cette somme représente le premier versement annuel d'une subvention totale de $8,300, répartie sur une période de cinq ans, afin d'aider la municipalité à défrayer le coût du service de la dette contractée pour l'établissement de services municipaux d'aqueducs et d'égoûts.

Notons qu'il ne s'agit là que d'une subvention pour un des deux règlements municipaux, le député souligne être en mesure d'annoncer aux citoyens de la paroisse que leur municipalité pourra très bientôt jouir d'une subvention spéciale pour la seconde partie des travaux entrepris.

A. BOUGIE & FILS
PORTES ET CHASSIS · MENUISERIE



VOICI UNE NOUVEAUTE
DANS LE DOMAINE DE
LA CONSTRUCTION
La nouvelle fenêtre
"VISCOUNT" de luxe





- ELLE EST VRAIMENT PRATIQUE
  ET EXEMPTE DE TOUS TROUBLES
  MEME SOUS DES CONDITIONS
  ATMOSPHERIQUES RIGOUREUSES !

La fenêtre
qui ENRICHIRA votre demeure ! ! !
COMBINANT:

- CONCEPTION MODERNE
- INSTALLATION PRATIQUE
- ECONOMIE INITIALE
- SATISFACTION PERMANENTE

ELLE EST FABRIQUEE A NOS ATELIERS

86, RUE BISSONNETTE VALLEYFIELD TEL. 373-2955

Les NOUVELLES EN RACCOURCI

Plusieurs item importants seront discutés au cours de la prochaine assemblée du Conseil de la Jeune Chambre de Valleyfield, le 4 mai. A l'ordre du jour figure la préparation de la clinique de sang de la Croix-Rouge les 9 et 10 mai, l'élection du comité de nomination en vue de prochaines élections au sein du Consil.

On nous faisait récemment savoir que la Jeune Chambre de Valleyfield tiendra au cours de l'été une journée d'étude, afin de programmer le terme 1966-67, relativement aux activités du mouvement. L'on sait que ce terme offrira aux membres du Conseil élu de s'attaquer à des projets de taille, ce en vue de l'Exposition Universelle.

Le Congrès National de la Fédération des Jeunes Chambers du Canada Français se tiendra les 1er, 2 et 3 juillet à l'Hôtel Mont-Royal de la métropole. Vu les dépenses onéreuses qu'occasionnaient aux congressistes des congrès à travers la province, à compter de cette année l'on alternera entre Montréal et Québec.

Les résidents de St-Timothée apprendront avec plaisir que de travaux de voirie d'envergure sont en voie d'être terminés dans le Village: construction de trottoirs, embellissements des parcs, plantations d'arbres. Relativement au pavage de la rue principale (St-Laurent) la Voirie Provinciale entreprendra les travaux dès le début de juin.

Des ordinations aux ordres mineurs et au sous-diaconat auront lieu samedi le 14 mai prochain à la Cathédrale. La cérémonie débutera vers deux heures de l'après-midi.

Accédant à une demande d'octroi de la part des Girl Guides, des Boy Scouts et des Clandestins (octrois globaux de $550), le maire a noté lundi soir lors de l'assemblée du Conseil: "Après ces octrois, j'espère que l'on nous taxera pas d'être contre les loisirs à Valleyfield."

La Cité a appuyé lundi soir une résolution de la Ville de Hull demandant au Ministère de la Famille et du Bien-Etre Social de maintenir le statu quo quant à l'expédition des chèques d'allocations familiales deux fois par mois. Il appert que cette politique changerait et que les chèques ne seraient envoyés qu'une fois le mois.

L'échevin Georges Leduc de Bellerive-Ouest a été nommé pro-maire pour les prochains trois mois. Au cours de l'assemblée du Conseil, on a autorisé le maire et l'échevin Bélanger à rencontrer la Fraternité des Policiers de Salaberry de Valleyfield au sujet de leur prochaine convention collective de travail.

Des copies de la convention collective des fonctionnaires provinciaux seront envoyées à tous les syndiqués, ainsi qu'un manuel d'interprétation de la dite convention. De telle façon, on n'assistera pas à deux interprétations différentes de la convention.

M. Jean-Guy Théorêt, président du Syndicat des Fontionnaires Provinciaux de la région de Salaberry, a été nommé membre du comité provincial de classification. L'on sait que l'exécutif provincial avait recommandé la formation de ce comité, à l'issue de la récente convention négociée entre les fonctionnaires et le gouvernement provincial.

La Cité de Valleyfield entreprendra bientôt le pavage de la ruelle Whittaker, faisant suite à une demande de l'échevin Delphis Gagnier. M. Gagnier était lundi dernier porteur d'une pétition en ce sens, pétition signée par quelque 16 résidents de ces environs. Le pavage résout ainsi une question vieille de deux ans.

"La Cité de Valleyfield a reçu quelque $246,442.67 en subventions depuis 1962, dans le cadre des travaux d'hiver", précisait mardi le député provincial Gérard Cadieux. Le représentant du comté de Beauharnois à l'Assemblée Législative a en effet dévoilé quelques montants reçus par la Cité depuis 1962: $140,014.49; en 1963 — $84,764.41; en 1964 — $16,825.12; et en 1965 — $4,738.65. Le député à expliqué la diminution graduelle des subventions en notant que la Ville avait de moins en moins présenté des demandes de subventions pour ses travaux d'hiver.

EN FLANANT
dans notre ville, dans notre région !

Secrétaire d'élection

On apprenait cette semaine que M. Alcide Daoust, greffier de la Paix et de la Couronne avait été nommé secrétaire d'élection pour le prochain scrutin provincial du 5 juin. Il secondera M. Benoit Brault président de l'élection.

Vente de débarras

Toute la population est invitée à la vente de débarras qui aura lieu à l'église Anglicane, rue Gault, Valleyfield, vendredi le 6 mai, à 7 heures p.m. C'est l'occasion idéale pour tous de trouver de grandes aubaines.

Expositions d'arts plastiques

M. Reynald Pilché, peintre, professeur d'art et chargé des cours d'arts plastiques du samedi, organise une exposition de travaux d'élèves dont l'ouverture aura lieu dimanche après-midi, le 1er mai, à 2 h., à l'arrière de la cathédrale (salles des oeuvres). On s'attend à la présence de Mlle Irène Sénécal, directrice de la section pédagogique à l'Ecole des Beaux Arts de Montréal et responsable des cours du samedi affiliés à cette école dans toute la région montréalaise. Cette exposition aura comme président d'honneur M. Maurice Marleau, directeur général de la Régionale Salaberry. Au cours de la présente année plus de 250 enfants se sont présentés hebdomadairement à ces cours d'une série de vingt-cinq Parents et amis sont invités.

Ligue des Jeunes Travailleurs

Une invitation est lancée à tous les jeunes travailleurs sportifs qui désirent s'inscrire dans les cadres d'une ligue de balle-molle de quatre équipes. Cette ligue présenterait ses activités les lundi et mercredi. On peut communiquer avec Raymond Deschamps, 373-8222 ou avec Jacques Leduc, Tél.: 373-3176, Valleyfield.

Un beau cadeau!

Nous apprenons que M. Gustave Brault s'est porté acquéreur de la magnfique résidence d'été de M. Henri Poupart, de St-Isidore, Qué., et située Avenue du Lac, à Valleyfield, autrefois propriété du Dr S. Cheff et de M. Zotique Perron. Le nouveau propriétaire en aurait fait "cadeau" à sa fille Marcelle, épouse de M. Dorland Hannah, comptable à l'Imprimerie G. Brault, inc. 37 rue du Marché, Valleyfield.

Première communion

Tous les membres du St Ignatius Guild sont invités à assister aux cérémonies qui marqueront la première communion et la confirmation des élèves de l'école St. Ignatius. Ces enfants feront leur première communion dimanche prochain, le 1er mai, à 10 h. à la chapelle du Séminaire de Valleyfield. Ils seront également confirmés par Son Eminence Mgr Percival Caza, administrateur du diocèse de Valleyfield.

Au golf

Plus de 150 adeptes du golf se rendaient sur le parcours du club de Valleyfield samedi dernier se délier jambes et bras en vue d'une autre saison remplie d'activités. La température était idéale, et même certains "ont attrapé" leur premier "coup de soleil". L'enthousiasme du début est le signe évident que ce club connaitra un très grand succès cette année.

Prêts Etudiants Artisans

C'est mercredi soir, le 4 mai que des étudiants frapperont à nos portes afin de recueillir les fonds nécessaires pour octroyer des prêts aux étudiants sans ressources. Une originale boite d'allumettes en cire sera remise à chaque personne visitée. Ces jeunes nous remercient à l'avance de la générosité que nous leur témoignerons.

Au club Richelieu

Les membres du club Richelieu auront l'ocasion d'entendre une conférence-choc ce soir (jeudi), au Restaurant La Lanterne, alors que M. Reynald Piché, peintre, traitera de l'art abstrait. Plusieurs voulaient connaitre l'envers de la médaille que M. Serge Moresco ne leur présentait pas dernièrement. La causerie-éclair sera présentée par M. Jean-Louis Sauvé. On nous apprend que les billets de la pièce "N'écoutez pas, Mesdames" sont actuellement en vente. On peut se les procurer en s'adressant aux membres du Club Richelieu.

(Suite à la page 19)

Richard Lafontaine
AVOCAT
373-3155 Valleyfield
39, Jacques-Cartier

Pour Mariage
Salle de réceptions
RESTAURANT SAM-PAN Café
76 STE-CECILE Valleyfield
Tel: 373-7090
Livraison Gratuite - Free Delivery

L'ASSOCIATION DES COURTIERS D'ASSURANCES DU QUEBEC
Conseiller professionnel
LE COURTIER D'ASSURANCES
est votre "homme de confiance"

PIERRE QUENNEVILLE
COMPTABLE AGREE
B.A., L.S.C., C.A.
69, DU MARCHE 373-9993 VALLEYFIELD

PHILIE & HOULE
NOTAIRES
Bureau situé à 50, Jacques-Cartier
Tél. 371-0050
Valleyfield
(XNO)

POSSEDEZ VOTRE MAISON A PROXIMITE
CENTRE DES AFFAIRES
• Prix raisonnable • Conditions faciles
• Eligibles au rabais provincial •
PRENEZ UN RENDEZ-VOUS
TELEPHONEZ A 373-4551
VISITEZ NOS MAISONS MODELES
RUE ST-THOMAS
CONFIEZ LA CONSTRUCTION DE VOTRE FUTUR FOYER A
Hervé Lecompte & Fils Ltée
21, Alexandre Salaberry de Valleyfield

En glanant dans le passé



Il y a vingt ans, l'on pouvait lire dans "La Gazette" parue le jeudi 25 avril 1946:

M. le chanoine Oscar Bissonnette, curé, et Son Honneur M. Hormidas Roy, maire, sont les présidents-conjoints des "Variétés dramatiques et musicales" qui auront lieu à la salle du collège de Beauharnois jeudi, le 16 mai 1946, sous les auspices de la chorale St-Clément de Beauharnois.

—

Est-ce que les représentants des syndicats déclencheront une grève la semaine prochaine ou plus tard à la Montreal Cottons?

—

Mardi, le 23 avril, avait lieu à l'hôtel Orchard House de Maple-Grove une imposante et solennelle cérémonie de l'inauguration de la Légion Canadienne à Beauharnois ainsi que l'initiation des membres.

—

La Chambre de Commerce Jr. forme un comité de publicité et d'inititive touristique qui sera sous la direction de MM. L.-G. Perron et Léo Garand.

—

Lundi, le 25 mars, avait lieu la troisième réunion du comité d'organisation des fêtes du tricentenaire de la famille Couture. Ces fêtes auront lieu au mois d'août 1947.

—

La direction du club de baseball (Beauharnois Jr.) est heureuse d'annoncer à la population sportive que cette année, pour la première fois, vous aurez l'avantage de voir un groupe de nos jeunes évoluer sur le losange du terrain du collège de Beauharnois; ce club fera partie de la ligue provinciale jr.

—

Le festival des fanfares aura lieu à Montréal le 14 juillet. Quarante fanfares et deux mille musiciens y participeront.

—

L'école d'agriculture de Ste-Martine a terminé son année scolaire mercredi dernier par la remise des diplômes à 31 de ses étudiants.

—

Mgr Damase Laberge rendait visite aux anciens retraitants dimanche dernier.

—

C'est dimanche prochain qu'aura lieu au collège de Beauharnois la réunion de tous les anciens élèves de cette institution.

En flânant...

(Suite de la page 18)

Candidat à la convention

M. J. Raphael Saint-Maurice, de Valleyfield, nous déclarait officiellement mardi après-midi qu'il briguera les suffrages à la convention du parti de l'Union Nationale, qui aura lieu dimanche soir, à 8 heures, à la salle du troisième étage de l'Hôtel-de-Ville de Valleyfield. Dans certains milieux, on s'attend à ce que M. Rolland Philie, qui a annoncé sa candidature depuis déjà plusieurs mois, démissionne en faveur de M. Saint-Maurice et qu'il demande à tous ses supporteurs d'appuyer ce dernier.

Nommé juge

Nous avons été très heureux d'apprendre la nomination de Me Albert Leblanc, avocat très bien connu de Salaberry-de-Valleyfield, comme juge de la Cour Supérieure. Cete nomination a été confirmée cette semaine par l'honorable Lucien Cardin, ministre de la Justice à Ottawa.

En tournée

Le maire Robert Cauchon de Valleyfield, poursuit présentement une tournée dans tous les coins du comté de Beauharnois pour organiser son élection en vue du prochain scrutin provincial du 5 juin. Mercredi, il passait la journée à Beauharnois et rencontrait ses organisateurs à cet endroit. Mardi, il se rendait à St-Louis de Gonzague, et en fin de semaine dernière, il visitait Melocheville, la Paroisse de St-Timothée et la Grande-Ile.

Le député aussi

M. Gérard Cadieu déploie aussi une grande activité ces jours-ci. Il déclarait cette semaine que tous ses comités étaient organisés à travers le comté et que partout l'enthousiasme régnait. M. Cadieux s'est dit confiant que la population saura lui être reconnaissante pour toutes les oeuvres de son gouvernement dans notre comté qui ont pu être obtenues par ses efforts et ses interventions. M. Cadieux a d'ailleurs promis qu'il ne ferait pas une campagne de personnalité, mais qu'il parlerait surtout du programme libéral et de ce qu'il entend accomplir dans les prohaines années.

Songeons-y maintenant

C'est dimanche, le 8mai, que l'on célébrera la Fête des Mères. Tout a été dit ou écrit sur nos mamans. Si on ne peut y ajouter personnellement, du moins ayons une pensée filiale et reconnaissante en ce jour.

L'énumération

L'énumération des électeurs éligibles à l'élection provinciale commencera mardi prochain, le 3 mai, et se poursuivra jusqu'à vendredi, le 6 mai, inclusivement. Aujourd'hui est le dernier jour pour la recommandation et pour la nomination des énumérateurs par les partis Libéral et Union Nationale.

Souper régulier

De très nombreux membres du Club Lions de Valleyfield assistaient hier soir au souper des Dames de Charité, au cours duquel le Père Emile Legault a prononcé une causerie. Cette présence des Lions comptait comme souper régulier pour les membres de ce Club. Par ailleurs on apprenait que le Club Lions présentera son tournoi de golf annuel sur le parcours de Valleyfield mercredi, le 22 juin. Un souper mixte suivra les compétitions et on procédera alors à l'investiture des nouveaux officiers.

De l'action en perspective à la lutte dimanche avec un combat d'équipes en finale

De nouvelles figures en vedette contre des lutteurs de classe

Il semble que le promoteur de lutte Rénald Cournoyer n'a rien négligé pour faire de la prochaine séance de lutte, une soirée formidable.

Quatre combats seront au programme, le tout couronné par une finale qui ne sera pas de tout repos. Dans ce dernier combat, deux équipes seront aux prises; la première est formée de Aldo Fernadanze, de Porto-Rico, et de Rénald Cournoyer. Tous deux feront face à de redoutables adversaires: Jumping Killer Kangaroo, de Boston et Bob Nelson, de Sault Ste-Marie. Ce dernier, lors de la dernière séance de lutte avait à combattre Marcel Larivière.

Dans les préliminaires, on reverra Johnny Thurston, de Huntingdon, aux prises avec Peter Lan de Montréal. Si Thurston se maintient en grande forme comme au cours des dernières séances, il résistera sûrement aux assauts de ce terrible adversaire.

Le deuxième combat au programme mettra aux prises Fernand Fréchette, de Montréal qui rencontrera Wilbrod Vaillancourt, de Huntingdon. Vaillancourt, qui ne craint rien ni personne, est en parfaite condition physique et Fréchette nouveau venu dans l'arène locale, ne l'intimide nullement.

En semi-finale, le Red Mask, de Chicago, fera la vie dure à à un sympathique lutteur de Montréal, Pat Daigneault. Celui-ci se défend bien et le Red Mask verra tout de même que cet adversaire n'est pas un peureux.

Tous les amateurs de lutte se doivent d'aller rencontrer leurs lutteurs favoris dans l'arène locale, dimanche soir prochain. Il ne reste plus que 5 billets sur la première rangée. Ceux qui désirent ces places se doivent de téléphoner au plus tôt chez M. Cournoyer. Il ne leur en coûtera pas plus cher de toute façon. C'est donc un rendez-vous pour les sportifs, dimanche soir prochain, à la salle Nicholson, à 8 h. 30.

NOUS COUPONS LES CLEFS pour toutes serrures pendant que vous attendez

L. CLEMENT
Cordonnerie
SERRURIER
Valleyfield
48a Ste-Cécile

Nouvelle Emission — Avril 1966
$2,000,000
CORPEX
Corporation d'Expansion Financière
Débentures Convertibles — 6¾%
15 avril 1981
Obligations en coupures de $500 et $1,000, pouvant être enregistrées quant au capital seulement. Intérêts semestriels payables les 15 avril et 15 octobre de chaque année.
De l'avis de nos conseillers juridiques, ces débentures constituent un placement dans lequel les compagnies d'assurance peuvent placer leurs fonds.
Prix: $99. et l'intérêt couru pour rapporter 6.85%
Prospectus fournis sur demande
CLICHE ET ASSOCIES LTEE
COURTIERS DE PLACEMENT
Tour de la Bourse Montréal 3, Qué.
BUREAUX A
Trois-Rivières et à Québec
Pour renseignements supplémentaires, veuillez communiquer avec:
M. Emilien Montpetit Valleyfield Tél. 371-0960
M. Raphael St-Maurice Valleyfield Tél. 373-3350
M. André Pronovost Valleyfield Tél. 371-1390

Filiatrault, Desroches & Cie
COMPTABLES AGRÉÉS
MONTREAL
SALABERRY DE VALLEYFIELD

NOUS LIVRONS LE
DIMANCHE
COMME SUR SEMAINE
371-1101
Nous donnons les timbres "Gold Star"
PHARMACIE LEMAY
60, Champlain Valleyfield

DANDURAND & FRÈRE
Lumber and Building Materials
TEL. 373-4721
Bois et Materiaux de Construction
178 Rue Jacques Cartier
VALLEYFIELD, QUE.
REMI HALLE, prop.
TEL. 373-4721

PHARMACIE

Municipalité de St-Louis de Gonzague

Session régulière du Conseil municipal tenue le 4 avril 1966, sont présents: M. Armand Houle, maire, et MM. Léo Julien, Lucien Riendeau, Yvon Daoust, Albert Meloche, Alcide Gagnier, conseillers, Me Armand Gascon, sec.-trés.

La session s'ouvre par la prière.

Proposé par M. Julien, Appuyé par M. Riendeau, Que le rapport de la dernière session du 7 mars soit accepté. Adopté.

Proposé par M. Julien, Appuyé par M. Meloche, Que les comptes suivants soient payés: $4.17, $181.97 et $11.64 à Hydro-Québec; 5.000 à Laberge & Jalbert; Vilda Filiatrault, $200.00; $272.74 à Pierre Thibault Canada Ltée. Adopté.

Proposé par M. Julien, Appuyé par M. Daoust, Que, pour faire suite à une requête du Syndicat de l'U.C.C. de St-Louis-de-Gonzague, signée par M. Claude Maheu, président, et M. Henri Maheu, secrétaire, et présentée à la présente session, concernant la souscription au "Fonds de défense professionnelle de l'U.C.C.", notre municipalité de St-Louis-de-Gonzague souscrive à ce Fonds une somme de deux mille quatre cents dollars ($2400.00), payable en trois versements de $800.00 chacun, dont le premier payable en avril 1966, le second en avril 1967 et le dernier en avril 1968. Adopté.

Proposé par M. Riendeau, Appuyé par M. Daoust, Que des soumissions soient demandées pour le transport des vidanges dans le village jusqu'au dépotoir, comprenant 127 propriétaires et 15 locataires, soit à partir de chez M. Claude Legault sur le rang du Six Ouest jusque chez M. Robert Daoust, à partir de chez M. Lucien Julien, riv. St-Louis est jusque chez Me Hidela Génier et Fred Reber de même que les rues St-Joseph, Ste-Anne et St-Thomas. Le contrat sera pour un an, et l'entrepreneur devra passer une fois par semaine, le vendredi ou le samedi. Adopté.

Proposé par M. Daoust, Appué par M. Riendeau, Que demande soit faite au Conseil de la paroisse de Howick de faire déboucher les fossés de chaque côté du chemin au sud du rang du Quarante. Adopté.

Proposé par M. Riendeau Appuyé par M. Daoust, Que des informations soient demandées au Ministère de l'Education si un octroi pourrait être accordé pour l'ahat de la salle paroissiale, si le Cercle des Loisirs voulait l'acheter. Adopté.

Proposé par M. Daoust, Appuyé par M. Gagnier, Que la session soit levée.

La session est alors levée.

Larivière est encore champion mais l'arbitre le disqualifie pour sa trop grande rudesse

Une surprise attendait les amateurs de lutte dimanche soir dernier, alors que le champion mondial des mi-lourds, Golden Ray Couture, refusa à la dernière minute de se présenter devant Marcel "Castor" Larivière qu'il avait pourtant défié publiquement devant l'assistance à la salle Nicholson.

En apprenant cette nouvelle, le promoteur de lutte local s'empressa de rejoindre un adversaire de calibre pour Larivière. C'est Bob Neilson, de Sault-Ste-Marie qui affronta le champion du Canada. Larivière, très en forme, écrasa Neilson à la 1re chute après 8.18. Les choses se sont gâtées à la 2e chute quand Larivière frappa l'arbitre. Il fut alors disqualifié et perdit et la 3e chute et le combat.Cependant, il faut noter que Marcel Larivière demeure champion.

A la grande joie de tous les spectateurs les frères Fernandez, très populaires ici, eurent raison des terribles Yvon Racicot et Ben Staniski, alors qu'ils leur servirent à la 3e chute de la finale, la fameuse prise de la 'chaloupe", et ce, après 7.48. Les frères Fernandez eurent les honneurs du combat.

Un excellent engagement eut lieu dans les préliminaires entre Rénald Cournoyer et Jumpring Killer Kangaroo, de Boston. Hué par la foule, Kangaroo a recouru à ses méthodes fantasques pour avoir raison de son adversaire. Les deux combattants, qui s'en voulaient, se sont battus en bas de l'arène et ont refusé d'obéir aux ordres de l'arbitre Aimé Hallé. Cournoyer et Kangaroo furent disqualifiés, après 15.40.

Au 1er combat, Jack Fortin de Québec a littéralement massacré son adversaire Johnny Thurston, de Huntingdon, après 16.32 d'un match des plus épuisants et que l'assistance a beaucoup goûté.

Cette soirée de lutte a apporté bien des surprises et il semble que le prochain programme du 1er mai sera des plus dynamiques, aux dires du promoteur Cournoyer.

DANDURAND
Cosmétiques
103, Du Marché

Mme F. Dandurand
Prop.

Tél. 373-5225

CHEZ FRANCOISE
Corsetière
97, Du Marché



M. EUDORE PILON, vice-président de Gaspard Crépin Ltée, procède ici avec un aide à l'étiquetage d'une des 1,000 perchaudes qui ont été jetées dans les rivières de notre région cette semaine. Tout pêcheur chanceux qui capture une de ces perchaudes se mérite un prix de $10.00. M. Eudore Pilon ainsi que M. Jean-Claude "Tod" Campeau, représentant, souhaitent bonne chance à tous les pêcheurs sportifs. (Photo Peter Rozon)



Un citoyen avantageusement connu à Salaberry-de-Valleyfield a été élu 1er vice-président du Camp Bosco lors des élections mensuelles d'avril. Il s'agit de M. GEORGES POIRIER, du 163 St-Laurent, qui a gagné la somme de $100. que lui remet le solliciteur Charland, de Dorion, qui a été élu président. Les autres officiers sont M. Roger Bélair, de Valleyfield, 2e vice-président; M. D. Chevrier, de Valleyfield, secrétaire; et M. Aimé Meloche, également de Valleyfield, trésorier. La prochaine élection aura lieu dimanche, le 1er mai, à Howick. (Photo Peter Rozon)



LES PROFESSEURS EN GREVE. Depuis le début de la grève des enseignants des écoles spécialisées (SPEQ), les professeurs de l'Ecole des Métiers de Valleyfield et ceux de Vaudreuil se sont réunis à la Salle Vienna du Bowling Venise. Les pancartes que montrent les grévistes en disent beaucoup plus long que n'importe quel article de ce journal. (Photo — Guy Nicol)

TEL.: 371-1101 **LEMAY** TEL.: 371-1101

"Un programme audacieux, mais réaliste"

JEAN LESAGE

"Pour un Québec plus humain, plus prospère, plus efficace et plus fort." Tels sont les points sur lesquels repose le programme du parti libéral du Québec en vue des prochaines élections. Au cours d'une conférence de presse à l'Hôtel Reine Elizabeth de la métropole vendredi, le Premier Ministre Jean Lesage a défini les grandes lignes du programme du parti, tel que soumis par la commission politique.

Faisant d'abord un rétrospective des réalisations du parti depuis son avènement au pouvoir en 1960, M. Lesage a ensuite exposé les principaux points du programme. Dans le cadre d'un Québec plus fort, il a énuméré certaines mesures que les libéraux entendent réaliser, s'ils sont élus: Déclaration des Droits de l'Homme, de même qu'une Commission à cet effet un régime détaillé de sécurité sociale (assurance-santé, logements à prix modiques subventionnés par l'état, allocation familiales, etc.) Dans ce domaine, la politique sera régionalisée, afin d'apporter à chaque cas une attention suivie, réduisant ainsi au strict minimum la procédure et les délais.

Dans le champ de l'éducation, les libéraux portent une attention toute spéciale à l'éducation des adultes, de même qu'ils établissent également dans ce domaine une décentralisation: centres universitaires dans les principales régions, enseignement préuniversitaire et professionnel gratuit dans les écoles publiques, service de placement des étudiants.

S'ils sont élus, les libéraux déclarent qu'ils créeront un ministère des loisirs, des sports et du tourisme, qui visera à coordonner les initiatives locales et régionales, et à développer au Québec les services et ressources nécessaires.

Le Parti Libéral met de l'avant plusieurs idées-forces dans son programme électoral, notamment: nouvelle politique de la main d'oeuvre, mise à jour des lois de sécurité sociale, création d'instruments plus précis en vue de favoriser le développement économique, aide accrue à l'agriculture, de même qu'une meilleure utilisation de richesses naturelles, comme l'eau et la forêt. Relativement aux pourparlers avec Ottawa, M. Lesage a noté: "Au lieu d'augmenter les exemptions d'impôt, nous préconisons plutôt un système de dégrèvement calculé sur l'impôt payable, non sur le revenu, à cause de la progressivité des taux d'impôt sur le revenu; quelle que soit la décision du fédéral, nous établirons ce système, nous avons besoin de tout ce que nous réclamons d'Ottawa."

Plusieurs autres points ont également retenu l'attention du parti libéral, qui seront expliqués plus amplement par les candidats au cours de la campagne, salaire minimum à $1.25 d'ici 1968, semaine de travail réduite graduellement jusqu'à 40 heures, minimum de vacances annuelles, le travail de femmes, l'assurance - récolte, syndicalisme agricole, démocratisation du parlement; abolition du Conseil Législatif, une politique en matière de regroupement municipal, etc.



M. Albert Lapointe, p.s.s., fondateur du mouvement "Les Foyers Notre-Dame canadiens" établi dans 16 diocèses du Québec, de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick, est le prédicateur de nombreuses retraites fermées, conjugales et familiales et un conférencier recherché. La section Valleyfield aura le privilège de l'avoir comme prédicateur à la cathédrale pour une retraite conjugale à laquelle tous les couples sont invités du 1er au 4 mai. Le sujet "Pour mieux s'aimer entre époux". Une nouvelle formule sera adaptée aux exigences d'aujourd'hui. Soyez un peu curieux et vous en tirerez profit. Pour de plus amples renseignements, s'adresser à D. Levasseur, 373-2674, ou à R. Mageau, 373-5887.

NE PAS CONFONDRE



Ne pas confondre M. GERALD LEMAY, pharmacien, avec M. HUBERT LEMAY, candidat, aux prochaines élections provinciales.

(Ann.)

St-Timothée vs la PP

Une collision est survenue jeudi dernier à St-Timothée, alors que Mlle Reina Loiselle circulant sur la route no. 3 roulait derrière un autobus de la compagnie Provincial Transport. L'autobus modéra, probablement pour prendre ou laisser descendre un passager. Mlle Loiselle fit de même, et fut alors frappée par un véhicule conduit par M. Jérôme Charbonneau, agent de la PP d'Ontario et demeurant à Casselman dans cette même province. La Sûreté Provinciale de Valleyfield fit les constatations d'usage, évaluant les dommages matériels à quelque $800.

Notes Sociales

Meilleurs voeux de bonne fête à M. le curé Paul Laniel de la paroisse Notre-Dame de Bellerive qui célèbre le 28 avril son anniversaire de naissance. De la part des membres du Cercle Missionnaire paroissial.

Meilleurs voeux de bonne fête à M. Jean Paul Dubé qui célébrait son anniversaire de naissance le 25 avril dernier. De la part de ses parents.

Bonne fête à Mme Raoul Tessier qui célébrera son anniversaire de naissance le 29 avril. De la part de sa petite-fille, Diane Robinault.

Meilleurs voeux de bonne fête à MM. Albert et Léo Bazinet dont les anniversaires de naissance ont lieu le 27 avril et le 21 mai. De la part de leur soeur, Mme Ernest Prégent.

Joyeux anniversaire de naissance à ma belle-fille, Gisèle, ainsi qu'à sa petite fille Josée qui aura un an le 2 avril. De la part de Mme Ernest Prégent.

SERVICE NATIONAL DE PLACEMENT

ENTREPRENEURS

CONSULTEZ votre **BUREAU NATIONAL de PLACEMENT**

Il vous aidera à recruter des travailleurs compétents

63a, rue Champlain, Valleyfield, Tél. 373-6220

23, rue King, Huntingdon, Tél. 264-3031

SULLIVAN et SULLIVAN

ARPENTEURS - GEOMETRES

523 BOULEVARD DU HAVRE (Coin St-Charles)

373-5021 Valleyfield



Cette photo a été saisie samedi dernier lors de l'ouverture officielle du garage L & M, dont les propriétaires sont concessionnaires des produits American Motors pour la région de Valleyfield. A droite, on reconnait M. GERARD MORENCY, co-propriétaire, qui traite des derniers perfectionnements des voitures Rambler, en compagnie de l'annonceur CLAUDE BRABANT. (Photo André Viau)



La pièce de théâtre "N'écoutez pas, Mesdames" sera présentée dimanche, le 15 mai, à l'Auditorium du Séminaire de Valleyfield, au profit de l'oeuvre de l'Ile Richelieu. C'est une courtoisie de la Brasserie Molson et de son agent régional JACQUES VIAU. Cette photo qui a été saisie lundi soir, à l'entrepôt Molson, à la suite d'une conférence de presse, groupe autour d'une même table l'abbé PAUL DUROCHER, membre du Club Richelieu, l'agent JACQUES VIAU, sa secrétaire MME PATENAUDE, et Me PIERRE BRASSARD, secrétaire du Richelieu. Debout, à l'arrière, M. RAYMOND LEBOEUF, représentant Molson, et M. RAYMOND MICHAUD, ancien président du Richelieu. (Photo André Viau)

L'HOMME DE LA SEMAINE

présenté par

votre embouteilleur Seven-Up
de la région

Edgar Vallée

MM. Jean et René Cournoyer, vos embouteilleurs Seven Up de la région ont plaisir à vous présenter M. Edgar Vallée, "l'homme de la Semaine".

Propriétaire de l'Epicerie Vallée et Frères Enrg., rue St-Jean-Baptiste, M. Vallée est né à Salaberry-de-Valleyfield le 8 mai 1909. Ses études primaires terminées à l'école Marie-Rose, il poursuivit son éducation au Séminaire de Valleyfield. En 1924, il entrait au service de Montreal Cottons à Valleyfield, où il oeuvra durant sept ans. En 1931, l'entreprise Canadian Converters Ltd. (angle Ellice-Quevillon) requit ses services. Il travailla pour cette compagnie jusqu'en 1938.

Un an plus tard, il ouvrait une épicerie sur la rue Nicholson, à côté de l'Hôtel-de-Ville. Avec son frère Lionel, il opéra l'Epicerie Vallée Frères Enrg. à cet endroit durant onze ans. Au cours de ces années, les frères Vallée établirent également une fabrique de blocs de ciment sur le Chemin Larocque, connue sous le nom de Vallée Construction. En 1950, il quittait la rue, Nicholson pour établir ses nouveaux locaux sur la rue St-Jean-Baptiste; il était à cette moment-là l'unique propriétaire, ayant racheté la part de son frère.

M. Vallée convola en justes noces le 8 juillet 1941 avec Mlle Cécile Auger de Valleyfield. Deux filles sont nées de cette union: Denise 24 ans, et Diane 22 ans. Au cours de ces années, M. Vallée fut membre de l'Association des Marchands Détaillants, membre des Chevaliers de Colomb et de la Chambre de Commerce des Jeunes locale. Quoique n'étant pas un "mordu" des sports, il a néanmoins pratiqué le hockey et le baseball au Séminaire. Il est aussi fervent amateur de pêche.

M. Vallée nous a par ailleurs informé qu'il était également membre de la Légion Canadienne, de la Société St-Jean-Baptiste. Il fait également partie du Club Sportif des Pêcheurs du Lac St-François, de même que du Club de Raquettes "Les Marcheurs Inc."

Parmi ses différents loisirs, M. Vallée est fervent amateur de danse; il se rend assez fréquement danser la cha cha au Rendez-vous des danses modernes rue Anderson.

Avec la belle température s'amènent... les élections. A l'exemple de milliers d'autres citoyens, prenez connaissance des programmes qu'on vous présentera et jugez en toute conscience du meilleur. Votez pour qui vous voudrez, mais votez; c'est un droit et un devoir. Tel est le message que vous laissent vos embouteilleurs Seven Up pour cette semaine.

7UP
SEVEN UP
VALLEYFIELD LTEE
EMBOUTEILLEURS
AUTORISES 373-7222

N'oubliez pas:

Le 4 mai à 8 hrs p.m.

C'est la partie de

CARTES MONSTRE

au

Séminaire de Valleyfield

C'est un rendez-vous
Admission: $1.00

Pour vos problèmes de décoration
CONSULTEZ DES EXPERTS
M. ARMAND MIRON
M. LEOPOLD DUBE
Diplômés de la puissance de la couleur
A. MIRON & FRERE INC.
135, Du Marché Valleyfield 373-8075

Nouveau
NETTOYEUR LATULIPE
SERVICE DE COMPTOIR
NETTOYAGE SANS ODEUR
38, Ste-Cécile 373-4800

PORTES - CHASSIS
● Vitres de toutes sortes
● Menuiserie ● Armoire
A. BOUGIE & FILS
86, Bissonnette 373-2955

Pour vos prescriptions
Appelez 371-1101
PHARMACIE LEMAY
60 Champlain, Valleyfield

Transport
VALLEYFIELD EXPRESS LTEE

AU S
PARTIE D
• JU
– VOYAGE EN ER
– SECHEUSE ET TE
– PASSEPORTS EX
LE 4 MA
UN PLAISIR FO
Un prix d'entrée ri

CES ANNONCEURS DESIRENT DEVELOPPL'

DANDURAND & FRÈRE
Lumber and Building Materials
373-4721
Bois et Materiaux de Construction
178 Rue Jacques Cartier
VALLEYFIELD, QUE.

Bijouterie
BRODEUR
201, Victoria 373-1606

Pour vos réparations d'accessoires électriques
CHARLES A. LANOUE
68, Alexandre - 373-8155

Radiateurs
Nettoyés — Réparés
Remis à neuf
LUCIEN MARTEL
Chemin Larocque
Valleyfield

Meubles
L. J. MASSE
16, du Marché 373-6020

"L'homme bien mis s'habille"
CHEZ HENRI
11-a, Chaussée 373-7151
Valleyfield

Z. PERRON
AUTOMOBILE LTEE
24, Du Marché - 373-4540

Ferronnerie
C .CHATEL
CHARLEMAGNE CHATEL, Prop.
107, Alexandre 373-5323

Décoration intérieure
MARIE-FLEUR
Confection gratuite
Draperie — Rideaux
Tapis — Peinture
89, Cousineau 373-7171

SMINAIRE DE VALLEYFIELD

D CARTES MONSTRE

• JUEZ CHANCEUX ET GAGNEZ:

EROPE (AGENCE MAURICE LAPOINTE)

TEEVISION (MARCHAND FRERES)

EXO

A 8 HEURES P.M.

FC — UN DIVERTISSEMENT SAIN

rée microscopique ($1.00) des cadeaux gigantesques

ELOPPL'ESPRIT COMMUNAUTAIRE. AIDONS-LES EN LEUR ASSURANT NOTRE PATRONAGE

BIJ. POIRIER ENRG.
HORLOGER
H.-P. Veilleux, Prop.
Réparation de montres
Service de 24 heures
44, Ste-Cécile 373-6480
Rés.:373-2535

REMBOURRAGE
JULES LEBLANC
OUVRAGE GARANTI
ESTIME GRATIS
144, Dominicaines
373-3651

WILFRID BRAZEAU
Représentant
La Société des Artisans
Coopérative d'assurance-vie
Ne l'oublie- jamais, vous assurer à la Société des Artisans, c'est placer votre argent chez vous.
64a rue ELLICE 373-7404

L'endroit où l'on mange bien
RESTAURANT GAGNE
Repas à toute heure
33 Du Marché 373-0026

itut de Beauté
JANE TESSIER
323ctoria 373-2846
Elogiste, Esthéticienne
Visagiste

- Plantes
- Morceaux funéraires
- Vases
- Potiches

Topaze Fleuriste
18 JACQUES-CARTIER — TEL. 371-1818
VALLEYFIELD, QUE.
TEL. 373-1818
18 Jacques-Cartier Valleyfield, Que.

LEVASSEUR FRERES
Prélarts — Tuiles
Tapis
37, Nicholson 373-4340

CLES CADIEUX FILS INC.
Quillerie — Meubles
Peintures
21ctoria 373-2220

Bijouterie
MARCEL HEBERT
227 rue Victoria
373-5440

Confection pour dames, lingerie
LUCIEN TURCOTTE
203, Victoria 373-4255

RAY LOISELLE
Chaussures Inc.
56, Ste-Cécile 373-6510

t et INSTALLATION
de
d'auto au complet
Pare-brise, etc.
VIIE VALLEYFIELD
ıri Martin, Prop.
lhemin Larocque
373-6202

2 salles de réception
A LOUER
500 PERSONNES
avec bar et licence complète
Tél. 373-1582
VENISE BOWLING
Valleyfield Bassin

Bois de construction
A. MIRON & FRERE INC.
135, Du Marché 373-8015

Matériaux de construction
J.-O. CLERMONT LTEE
5 Clermont 373-2860

Larchés d'aliments
METRO
Valleyfield

Maison construite avec
prêt de la
S.C. d'Hypothèque
E. Bourcier Const. Enrg.
56, Gurnham - 373-1430

CHAUSSURES
REMI CHATEL
Chaussures pour toute la famille
Coin Du Marché et Nicholson
373-9801

La laiterie
Belle Vallée
310, Salaberry 373-6522

es librairies
ALD BOYER
VALELD BELLERIVE
EAUHARNOIS
HATEAUGUAY

PHARMACIE GENDRON
PRODUITS REXALL
23 St-Laurent - 373-4111

Pour votre nettoyage
Piché Nettoyeurs Enrg.
270, Larocque - 373-2855

Draperies - meubles prélarts - disques sports
MARCHAND FRERES
209, Victoria 373-2440

BOURSES DU CENTENAIRE OFFERTES PAR LA SOCIÉTÉ DOMINION TEXTILE

Vingt-quatre bourses universitaires

12 en 1966 / 12 en 1967

Afin de marquer le Centenaire du Canada de manière utile et constructive, la Dominion Textile financera douze bourses d'études universitaires cette année et douze l'an prochain.

Ces bourses sont offertes aux membres des familles des employés et des citoyens des régions voisines des villes où des usines de la Société sont établies.

Les candidats sont libres de choisir l'université où ils désirent s'inscrire; les cours de commerce, de génie, de sciences, de sciences sociales et de sciences politiques et économiques auront la préférence.

Le choix des gagnants sera confié à un comité de sélection composé d'éducateurs expérimentés d'universités de la province de Québec. Ce comité, et non la Société, déterminera également le montant de chaque bourse, qui s'établira de $400 à $1,200 par année.

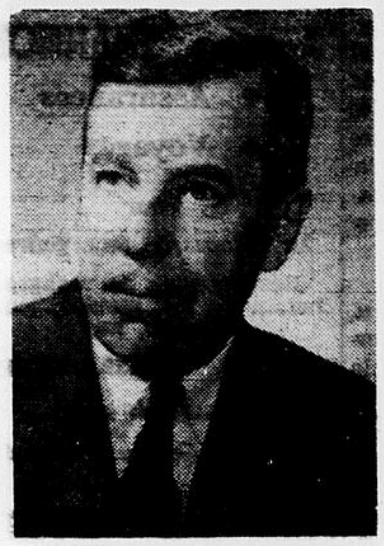
Si l'étudiant ou l'étudiante se classe de façon satisfaisante, la bourse sera renouvelée d'année en année, jusqu'à l'obtention d'un baccalauréat ou d'une licence (quatre ou cinq ans).

On tiendra compte du caractère et de l'enthousiasme du candidat, qui devra évidemment satisfaire aux exigences académiques de l'université choisie. Le comité tiendra enfin compte de la situation financière de l'étudiant ainsi que des autres formes d'aide dont il dispose.

On peut obtenir le prospectus relatif à ce programme en s'adressant aux directeurs d'écoles supérieures et de collèges classiques ou au bureau de l'usine la plus proche de la Dominion Textile, ou encore en écrivant directement au Comité Autonome de sélection, Bourses d'études du Centenaire, La Société Dominion Textile, case postale 955, station B, Montréal 2, P. Qué.

LA SOCIÉTÉ DOMINION TEXTILE

Tex-made



Le 5 JUIN

PROSPERITE DANS LE COMTE AVEC

CAUCHON, Robert
Indépendant
X

COMME DEPUTE

Publié par le Comité d'Organisation de Robert Cauchon

Appui total de Laniel à M. Cauchon

Le député fédéral de Beauharnois-Salaberry, M. Gérald Laniel, nous confirmait, au cours d'une entrevue lundi, qu'il accordera son appui total au maire de Salaberry-de-Valleyfield, M. Robert Cauchon, qui se présente candidat Indépendant dans la lutte électorale provinciale.

M. Laniel a été très catégorique dans sa déclaration. "J'accorderai à Monsieur Cauchon un appui ouvert et il peut compter sur mon support dans cette lutte. Même si je suis en session à Ottawa, je me propose de participer à la campagne électorale dans la mesure où le temps me le permettra. Mais il peut compter sur mes efforts et il est assuré que je parlerai sur sa tribune à quelques occasions. Je serai à ses côtés pour tenter de le faire élire le 5 juin."

P. Osée Leduc Enrg.

Service prompt et discret
Bureau, 249, rue Victoria
16 ST-LAURENT 373-1901
AUTOMOBILE — SECURITE

VIE — FEU — VOL
ASSURANCES GENERALES
VALLEYFIELD
373-1901

CHRONIQUE MEDICO

"Six à huit ans" sur le plan physique.

Cette période de sa vie représente un progrès énorme pour l'enfant. L'habileté et la coordination musculaire (apprendre à se servir d'un ensemble de muscles à la fois, pour réussir quelque chose) augmentent considérablement — surtout pour actionner les muscles longs — ceux des jambes et des bras, de même que ceux du dos. Ce qui est d'une grande utilité pour l'enfant sur le terrain de jeu ou lorsqu'il va à bicyclette, ou lorsqu'il fait parfois montre d'une autorité compulsive et énergique pour rappeler, par exemple, à d'autres compagnons qu'on ne doit pas lui enlever impunément la place qu'il occupait au premier rang.

Par contre, le développement des muscles courts, les mains et les yeux, se font au ralenti et présentent une grande irrégularité. Le rythme diffère d'un enfant à l'autre et chez le même enfant, va parfois varier d'une journée à l'autre. Dans ce domaine, le processus de l'évolution musculaire s'accomplit plus rapidement chez les filles que chez les garçons. On constate en effet que chez les fillettes, les muscles de l'oeil se développent bien avant ceux des garçons. Ce qui fait que la fille apprend parfois à lire plus tôt que le garçon.

Néanmoins, la maitrise parfaite de ces techniques nouvelles pour l'enfant, et combien compliquées — comme celles de lire, épeler, écrire et compter — revêt pour l'enfant une psysionomie impressionante et nécessite de la part de l'instituteur, de l'enfant et des parents, une forte dose de patience. Dès qu'un enfant semble éprouver de grandes difficultés à suivre ses classes, il importe de se rappeler que ce qui le retarde plus que de raison à l'école, provient peut-être d'un défaut de conformation quelconque, de caractère bénin ou temporaire, mais d'une importance telle pour la vie étudiante de l'enfant qu'il convient de consulter un spécialiste en la matière.

L'âge des grandes concentrations

Ce n'est pas parce qu'ils se mordillent la lèvre ou qu'ils ont tout à coup le front barré qu'il faille s'inquiéter. Car il faut noter que de six à huit ans, l'enfant traverse une période d'application intense et, par moments, il y met une ardeur peu ordinaire. Son pouvoir de concentration, si court soit-il, est souvent poussé à un point qu'à proprement parler, il ne vous "entend" plus. Le plaisir qu'il éprouve à accomplir une chose tant soit peu difficile ou importante à son point de vue, est tout autant extrême; ceux qui les regardent agir y trouvent également un plaisir extrême.

L'enfant qui prend une décision "tout seul" en ressent une espèce d'exaltation pas toujours souhaitable; car il en oublie les règles de prudence, ce qui peut occasionner certains inconvénients. Même s'il échappe à votre surveillance, vous vous devez d'être là pour lui rappeler, à l'occasion, l'importance d'être prudent toujours et en tout. Apprenez-lui graduellement à se débrouiller lui-même, en lui montrant de quelle façon il doit agir en telle ou telle circonstance, du moins dans la mesure de ses capacités. Quoi qu'on en dise, c'est l'apprentissage de la vie qui débute. Car, à cet âge, il commence à prendre contact avec la société qui l'entoure, en la personne de ses petits camarades d'école.

Dans un prochain message, nous verrons comment se comporte votre enfant de six à huit ans, au sein de cette "nouvelle société" **Jean-Guy Gougeon**...

CINEMA EN PLEIN AIR

OUTDOOR MOVIE
FRANKLIN
DRIVE-IN
THEATER
MALONE N.Y.
ARGENT CANADIEN
ACCEPTE AU PAIR

VEN. - SAM. - DIM., 29-30 avril, 1er mai
"Cincinnati Kid"
Steve McQueen — Ann Margret

—AUSSI—

"Quick Before It Melts"
George Maharis — Howard St-John

Comment faire fructifier votre agent

Prenez un montant que vous pouvez aisément vous permettre de placer . . . disons $500. Confiez-le à Investors Mutual of Canada Ltd. ou Investors Growth Fund of Canada Ltd. En plus de vos dépôts mensuels, réinvestissez tous vos dividendes. Votre placement modique sera largement réparti et géré par des experts — un avantage que seul le millionnaire pouvait autrefois se permettre. Les résultats? Eh bien, un placement effectué en 1950 dans l'Investors Mutual a plus que triplé. C'est sans contredit le moyen idéal de faire fructifier votre argent.

Ecrivez ou appelez:



AURELE BOILEAU
Gérant de Division
181, St-Charles
Valleyfield
TEL. 373-4637

Investors SYNDICATE LIMITED

Ou postez ce coupon

Sans engagement de ma part, veuillez m'envoyer plus de renseignements.

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... PROVINCE .....

VENTE et SERVICE
des moteurs JOHNSON pour yachts
• Aussi pièces de rechange

NOUS REPARONS
• Moteurs "Hors-bords"
• Tondeuses à gazon
DEPUIS 35 ANS

NOUS ALLONS CHERCHER ET LIVRONS

Appelez
ISAIE QUENNEVILLE INC.

Edouard Quenneville, Prés.

Atelier de mécanique
[MACHINE SHOP]
105 RUE ST-LAURENT
TELEPHONE: 373-5991
Salaberry-de-Valleyfield, Qué.

La Cité de Beauharnois n'achètera pas le Centre des Loisirs de St-Clément

A la suite de plusieurs réunions d'étude portant sur l'achat de l'immeuble connu sous le nom de "Centre des Loisirs" et la consolidation des dettes du "Service des Loisirs de St-Clément de Beauharnois", le conseil municipal de la Cité de Beauharnois a décidé lundi soir, lors d'une réunion spéciale tenue sous la présidence de son Honneur le maire Philippe Boyer, de ne pas se porter acquéreur de cette bâtisse, propriété de la Fabrique de St-Clément de Beauharnois, mais de venir en aide au Service des Loisirs en leur octroyant la somme de $3,000.00 pour l'année 1966 et en empruntant temporairement de la Caisse Populaire de Beauharnois la somme de $10,000.00 remboursable à raison de $5,000.00 par année, sujet à l'approbation de la Commission Municipale de Québec.

Cette somme contribuera à consolider et à payer les dettes urgentes du Service des Loisirs et remplacera l'octroi annuel de la Cité pour les années 1966, 1967 et 1968.

Radio-émetteur-récepteur:

Le greffier procéda également au cours de cette assemblée à l'ouverture des différentes soumissions pour l'achat d'un radio-émetteur-récepteur, dans l'ordre suivant: Claude Gendron Electronics Enrg. Radio AM — $2,407.50 ou $68.75 par mois, sous forme de location, pour une période de cinq ans; Payette Radio Limitée Radio AM: $2,361.30 ou $68.75 par mois, sous forme de location, pour une périore de cing ans; Camoco Electronics Ltd., Radio FM: $3,948.10 ou $157.00 par mois, sous forme de location; la Compagnie d'Electronique Pye Limitée: Radio FM: $3,807.65 ou $90.35 par mois sous forme de locatiin, pour une période de cinq ans; Canadian Marcony Co.: $3,363.50 ou $61.00 par mois, sous forme de location pour une période de cinq ans et Canadian Motorola Electronics Co. $4,545.20 ou $103.02 par mois, sous forme de location. Après avoir pris connaissance de ces différentes soumissions, le conseil décida finalement de remettre sa décision à une prochaine assemblée d'étude, à cause du réseau de télécommunications dont la Cité de Beauharnois fera prochainement partie.

Excavation de la rue Richardson

Les soumissionnaires pour l'excavation de la rue Richardson étaient les suivants: Laberge et Frère de Ste-Martine $6,000.00 Gérald Théorêt Excavation $4,350.00, Roy Excavation $2,695.00 et Pouliot Ready Mix Enrg. $2,364.00. Cette soumission a été accordée à Pouliot Ready Mix Enrg. à la suite d'une proposition de l'échevin Olier Primeau, secondée par l'échevin Douglas Mackey.

Impressions

L'imprimerie Topp de Beauharnois s'est vue confier l'impression de 5,000 relevés de feuilles au montant de $18.00 à la suite d'une proposition de l'échevin Rodolphe Savard, secondée par l'échevin Douglas Mackey. L'autre soumissionnaire était l'Imprimerie Val-Duc $25.00.

Octroi

Un octroi de $50.00 a été accordé à la Société des "Prêts Etudiants Artisans" à l'occasion de leur grande campagne de souscription annuelle qui aura lieu cette année du 10 au 30 avril prochain, à la suite d'une proposition de l'échevin Rodolphe Savard, secondée par l'échevin Douglas Mackey.

Lettre de Maple-Grove:

Dans une lettre adressée au Conseil de la Cité de Beauharnois, la ville de Maple-Grove demandait une entrevue afin de poursuivre les négociations au sujet de la vente de l'eau à cette municipalité voisine.

Améliorations locales:

Proposé par l'échevin Jean Boyer, secondé par l'échevin Rodolphe Savard, que le rapport de l'ingénieur, portant sur l'imposition d'une taxe spéciale pour les travaux d'améliorations locales dans les rues Dunan, Morell, Boyer, Dupuis Riendeau, Péladeau, Gendron, Richard et Place St-André soit accepté par ce conseil, tel que présenté, et que le trésorier soit autorisé à préparer un rôle en conséquence.

Rôle d'évaluation

Le conseil décida également au cours de cette assemblée de faire faire un nouveau rôle d'évaluation, suivant la base établie par nos propres évaluateurs depuis quelques années. Le rôle scientifique a été remis à une prochaine année.

Un meilleur éclairage

Le nouveau terrain de jeu, situé sur la rue Robert et servant à ceux qui s'adonnent à la pétanque sera davantage illuminé, afin d'accommoder les adeptes de ce sport.

Plantation d'arbres:

A la suite d'une proposition de l'échevin Hervé Lafond, secondé par l'échevin Jean Boyer l'ingénieur verra à entretenir certaines plate-bandes et les parcs ainsi qu'à la plantation d'une cinquantaine d'arbres argentés dans différents secteurs de la municipalité.

dressez-vous à

Agences SHANNON

- Assurances
- Voyages

Pour

Assurances de tous genres

Réservations de voyages chemin de fer, marine, avion, hôtels, etc

373-3471 139, VICTORIA

VALLEYFIELD

Terminus Autobus Provincial

Transport

Dr. JACQUES PRUD'HOMME
CHIRURGIEN DENTISTE
Sur rendez-vous seulement
50, Jacques-Cartier
Tél. 373-1220

CHS. CADIEUX & FILS INC.

Distributeur des PEINTURES

C-I-L C-I-L

213 VICTORIA TEL. 373-2220

VALLEYFIELD

L'hirondelle, symbole du printemps,

vous rappelle qu'il y a tout près
1 marchand d'oiseaux
1 vendeur de moulée
1 terrain de golf
4 vétérinaires . . . et à
peu près toutes les boutiques et tous les services auxquels vous pourriez penser!

Notre localité a beaucoup à offrir.
Belles boutiques, bons services, citoyens affables.
Pour y trouver tout ce que vous voulez, faites marcher vos doigts dans les Pages Jaunes;
vous y rencontrerez tous ces gens . . . et beaucoup d'autres.
Cet annuaire, comme cette localité, a de tout



F. BORGIA CADIEUX
Tailleur
30 ANS D'EXPERIENCE
Habits pour mariage à louer
15, NICHOLSON VALLEYFIELD



CULTIVATEURS!
Appelez



GILLES MIRON
15, Holt
Valleyfield
qui vous offre:
• PRODUITS
• SERVICES
• CONSEILS
Compter sur votre agent Esso, c'est compter sur toutes les ressources de l'Imperial Oil
Esso
373-6855

A LA TELEVISION

DIMANCHE 1er MAI

CBFT, Montréal, Canal 2

10.30-Musique
11.30-Le jour du Seigneur
12.30-Lectures pour tous.
1.15-Panorama. L'actualité religieuse locale et internationale
1.30-Les Travaux et les jours
2.00-Que devient l'école
2.30-Les Eliminatoires du hockey
Quatrième partie de la finale
5.00-Signes du temps
5.30-L'Heure des quilles
6.30-Montréal, ville olympique
Documentaire d'actualité
7.00-Walt Disney présente
"Une eventure au pays de la magie"
8.00-Music hall
9.00-Voyageurs du Centenaire
Un voyage de jeune Canadiens
10.00-Conférence de presse
10.30-La Grande Guerre
L'histoire de la première guerre mondiale
11.00-Téléjournal
11.15-Sports dima-nche
11.30-D'hier à demain
"La Chute de Berlin"

CFTM, Montréal, Canal 10

9.30-Mire - Musique
10.30-Cours télévisés. Sujet: La physique générale.
11.15-Bien l'bonjour disc-jockey
12.00-La Creation du monde
avec l'abbé Georges Matte
12.30-Journal des jeunes
1.00-Coin du disque
1.30-Ciné-dimanche
"La vie est belle"
3.30-Le Siff'eur
4.00-En toute franchise
avec Me Daniel Johnson
4.30-Téléquilles
5.30-Les p'tits bon'hommes du dimanche
6.30-Les jeunes talents Catelli
7.00-Ciné-spectacle
"La Fôret Interdite"
8.30-Allons-y gaiement
sketches humoristiques avec Réal Giguère
9.00-Perry Mason
10.00-La belle époque
avec Margot Campbel et Serge Laprade
10.30-Le Quebec en marche
10.45-Dernière heure et météo
11.00-La ronde des sports
11.10-Face à Face
12.10-Dernière Edition

LUNDI 2 MAI

CBFT Montréal, Canal 2

11.30-Long métrage
"Les J trois"
1.00-Téléjournal
1.05-Long métrage
"La Belle de Cadix"
3.00-Femme d'aujourd'hui
4.00-Bobino
4.30-La Boîte à Surprise
5.00-Le Courrier du Roy
5.30-Atome et galaxies
Réponses aux questions des téléspectateurs
6.00-Jeunesse oblige
"Le Club des Jnobs"
6.30-Téléjournal
6.50-Nouvelles du sport
7.00-Aujourd'hui
8.00-Les Belles Histoires des pays d'en haut
8.30-Face à la musique
9.00-Bras dessus, bras dessous
9.30-Entre ciel et terre
10.30-Caméra 66
11.00-Téléjournal
11.20-Supplémen régional
11.25-Nouvelles du sport
11.30-Cinéma
"Pampa Barbara"

CFTM, Montréal, Canal 10

8.15-Bien l'bonjour disc-jockey
9.00- 36-24-36
culture physique
9.15-Télé-bonbon
avec Nicole Dudoit
9.30-Toast et café
avec Dominique Michel
10.30-Ciné-matin
"Nuit de carnaval"
12.00-Première edition
12.15-Cine-midi
"Mon coquin de père"
2.00-Super-bingo
2.30-L'éternel amour
3.00-Bon après-midi
4.00-Dessins animes
4.30-Zoo du capitaine bonhomme
5.30-Les hommes volants
6.00-Télé-métro
6.50-Sport-images
7.00-Dernière heure
7.15-Ciné-Roman
"Napoléon 11 — l'aiglon"
7.30-Des ombres sur le soleil
8.30-Ma sorcière bien aimée
9.00-Le grand prix musical B-A
avec Georges Laflèche
9.30-Alors raconte
10.00-Relevez les manchettes
animateur: Roger Baulu
10.30-Tirez sur l'invité
10.45-En première page
11.00-La ronde des sports
avec Jean Pierre Coallier
11.10-Cinéma
"Du burlesque à l'opéra"
12.40-Dernière edition

MARDI 3 MAI

CBFT, Montréal, Canal 2

11.00-Télévision scolaire
"Ce monde où nous vivons"
11.30-Long métrage
"L'Affaire de Trinidad"
1.00-Téléjournal
1.05-Long métrage
"Quand la terre brûle"
3.00-Femme d'aujourd'hui
4.00-Bobino
4.30-La Boîte à Surprise
5.00-Robinson Crusoé
Les aventures de Robinson Crusoé
5.30-Ti-Jean Caribou
6.00-Jeunesse oblige
"La musique classique"
6.30-Téléjournal
6.50-Nouvelles du sport
7.00-Aujourd'hui
8.00-Septième-Nord
Téléroman de Guy Dufresne
ou
Les Eliminatoires du hockey
8.30-Route 66
9.30-De 9 à 5
10.00-Le Sel de la semaine
11.00-Téléjournal
11.20-Supplément régional
11.25-Nouvelles du sport
11.30-Cinéma
"Virginie"

CFTM, Montréal, Canal 10

8.15-Bien l'bonjour disc-jockey
9.00-36-24-36
culture physique
9.15-Télé-bonbon
avec Nicole Dudoit
9.30-Toast et café
avec Dominique Michel
10.30Cinématin
"Les amoureux"
12.00-Première édition
12.15- Ciné-midi
"Compagnon d'infortune"
2.00-Super-bingo
2.30-L'Eternel amour
3.00-Bon après-midi
4.00-Dessins animes
4.30-Zoo du Capitaine Bonhomme
5.30-Dernier Recours
6.00-Télé-métro
6.50-Sport-images
7.00-dernière heure
7.15-Ciné-Roman
"Napoléon 11 — l'Aiglon"
7.30-Destination danger
8.30-Cre Basile
9.00-Tentez votre chance
avec Raymond Lemay
9.30-Nous les amoureux
10.00-Prix Plaza
10.45-En première page et météo
11.00-La ronde des sports
11.10-Cinéma
"Danse de mort"

MERCREDI 4 MAI

CBFT, Montréal, Canal 2

10.00-Musique
11.00-Télévision scolaire
"Les Forces de la nature"
11.30-Long métrage
"Rose"
1.00-Téléjournal
1.05-Long métrage
"Bébert et l'omni bus"
3.00-Femme d'aujourd'hui
4.00-Bobino
4.30-La Boîte à Surprise
5.00-Thierry la Fronde
5.30-La Vie qui bat
6.00-Jeunesse oblige
"Savoir-faire"
6.30-Téléjournal
6.50-Nouvelles du sport
7.00-Aujourd'hui
8.00-Le bonheur des autres
Téléroman de Jean Filiatrault
8.30-Cinéma de Paris
"La famille Fenouillard"
10.15-Cartes sur étable
10.45-A communiquer
11.00-Téléjournal
11.20-Supplément régional
11.25-Nouvelles du sport
11.30- Les Incorruptibles
"Le second témoignage

CFTM, Montréal, Canal 10

8.15-Bien l'bonjour disc-jockey
9.00-36-24-36
9.15-Télé bonbon
9.30-Toast et café
avec Fernand Gignac
10.30-Ciné-matin
"Le masque de terreur"
12.00-Première Edition
12.15-Ciné-midi
"A vos ordres Madame"
2.00-Super bingo
2.30-L'Eternel amour
3.00-Bon après-midi
4.00-Dessins animes
4.30-Zoo du Capitaine Bonhomme
5.30-Arretez-les .....
"Vacance"
6.00-Télé-metro
6.50-Sport-images
7.00-Dernière heure
7.15-Ciné-roman
Napoléon 11 — l'Aiglon"
7.30-Escouade criminelle
8.30-Une invitation de Yoland Guerard
9.00-Devinez juste
avec René Caron
9.30-Réal Giguere illimité
10.30-Variétés Richelieu
10.45-En première page
11.00-La ronde des sports
11.10-Cinéma
"Demain nous divorçons"
12.40-Dernière Edition

JEUDI 5 MAI

CBFT, Montréal, Canal 2

10.00-Musique
11.00-Télévision scolaire
"Promenades dans la nature"
11.30-Long métrage
"Altitude 3200"
1.00-Téléjournal
1.05-Long métrage
"Des pas vers la lune"
3.00-Femme d'aujour d'hui
4.00-Bobino
4.30-La Boite a Surprise
5.00-Roquet, belles oreilles
5.30-Les Croquignoles
6.00-Jeunesse oblige
"La Boite à chansons"
6.30-Téléjournal
6.50-Nouvelles du sport
7.00-Aujourd'hui
8.00-Tous pour un
ou
Les Eliminatoires du hockey
8.30-Rocambole
9.00-Sextant
9.30-Défis nouveaux
10.00-A communiquer
11.00-Téléjournal
11.20-Supplément régional
11.25-Nouvelles du sport
11.30-Cinéma
"Grand gala"

CFTM, Montréal, Canal 10

8.15-Bien l'bonjour disc-jockey
culture physique
9.00- 36-24-36
9.15- Télé-bonbon
avec Nicole Dudoit
9.30-Toast et Café
avec Dominique Michel
10.30-Ciné-matin
"Mystère de la péniche"
12.00-Primière Edition
12.15-Ciné-midi
"Le coupable"
2.00-Super-bingo
2.30-L'Eternel Amour
3.00-Bon après-midi
4.00-Dessins animes
4.30-Zoo du Capitaine Bonhomme
5.30-L'épée de Florence
6.00-Télé-Métro
magazine-variété
6.50-Sport image
avec Pierre Proulx
7.00-Dernière heure
7.15-Ciné-Roman
"Napoléon 11 — l'Aiglon"
7.30-Qui dit vrai?
8.00-A la catalogne
avec Margot Lefebvre et Pierre Marcotte
8.30-Cinema Kraft
"Le père et l'enfant"
10.00-Adam ou Eve
10.30-Mon coeur est un violon
10.45-Dernière heure
11.00-La ronde des sports
11.10-Cinéma
"L'empreinte de Dieu"
12.40-Dernière Edition

VENDREDI 6 MAI

CBFT Montréal
canal 2

11.30-Long métrage
"Amour sous les toits"
1.00-Téléjournal
1.05-Long métrage
"L'Aigle des mers"
3.00-Femme d'aujourd'hui
4.00-Bobino
4.30-La Boite à Surprise
5.00-Les Cadets de la forêt
5.30-Nos frères, les hommes
Récit de voyage du père Ambroise
6.00-Jeunesse oblige
6.30-Téléjournal
6.50-Nouvelles du sport
7.00-Aujourd'hui
8.00-Du côté de Québec
8.30-Cinéma international
"Autopsie d'un crime"
10.15-Les Couche-tard
10.45-Micheline
11.00-Téléjournal
11.20-Supplément régional
11.25-Nouvelles du sport
11.30-Cinéma
"Les Amants diaboliques"

CFTM, Montréal, Canal 10

8.15-Bien l'bonjour disc-jockey
9.00-36-24-36
culture physique
9.15-Télé-bonbon
avec Nicole Dudoit
9.30-Toast et Café
avec Dominique Michel
10.30-Cine-Matin.
"Folie d'une femme"
12.00-Première Edition
12.15-Ciné-midi
"Le triporteur"
2.00-Super-bingo
2.30-L'Eternel amour
3.00-Bon après-midi
4.00-Dessins animes
4.30-Zoo du Capitaine Bonhomme
5.30-Au nom de la loi
6.00-Télé-métro
magazine-variété
6.50-Sport-images
avec Pierre Proulx
7.00-Dernière heure
7.15-Ciné-Roman
"Napoléon II l'Aiglon"
7.30-En première
"La ferme des hommes brulés"
9.30-Monsieur Banco
avec Jen Roger
10.00-La Famille Stone
10.30-Toute la ville en parle
10.45-Dernière heure et météo
11.00-La ronde des sports
11.10-Cinéma
"Jack Slade, le damné"
12.40-Dernière Edition.

SAMEDI 7 MAI

CBFT, Montréal, Canal 2

10.30-Musique
11.30-Tour de terre
12.00-La Souris verte
12.30-Pépinot
1.00-Tennis professionnel et pêche
2.00-Baseball
4.30-Echos du sport
5.00-Ulysse et Oscar
5.30-100 millions de jeunes
6.00-Charlie Chaplin
6.30-Téléjournal
6.45-Langue vivante
7.00-Jeunesse oblige
8.00-La Poule aux oeufs d'or
8.30-A communiquer
10.15-Votre choix
10.45-Paris-musique
11.00-Téléjournal
11.15-Nouvelles du sport
11.30-Cinéma
"Le Passeur"

CFTM, Montreal, Canal 10

10.00-Bien l'bonjour disc-jockey
11.00-Dessins animes
12.00-Ciné-samedi
"Dossier noir"
2.00-Sur le matelas
2.30-Cinémale
"L'homme au chapeau rond"
4.30-Detective international
"Affaire Barnaby"
5.00-La rampe sportive
5.30-C'est arrivé cette semaine
6.00-Aventures dans les iles
7.00-Jeunesse d'aujourd'hui
8.00-Comment pourquoi avec Janette Bertrand
8.30-Les grands spectacles
"Fiesta"
10.45-Dernière heure et météo
11.00-La ronde des sports
11.10-Cinéma
"Les femmes sont marrantes
12.00-Dernière édition



LA GAZETTE
VALLEYFIELD - BEAUHARNOIS

Vous voulez
- Vendre
- Louer
- Acheter

Lisez les annonces classées

L'HOMME BIEN MIS
s'habille
Chez HENRI
11A rue CHAUSSEE VALLEYFIELD

ABONNEZ-VOUS
à
LA GAZETTE
APPELEZ 373-7272
$3.00 par année Etats-Unis $5.00

Objectif de 1,000 flacons de sang pour Valleyfield

Les prochaines cliniques de donneurs de sang auront lieu les 9-10 mai dans notre ville

La maladie et les accidents ne connaissent pas de trêve. La vie de centaines de patients de la province de Québec dépend des dons de sang généreusement consentis par les personnes en bonne santé. Chaque jour ouvrable de chaque semaine il faut recueillir 1,100 flacons de sang dans notre province. C'est un service gratuit maintenu exclusivement par les donneurs bénévoles.

L'unité mobile des donneurs de sang de la Croix-Rouge sera ici les 9 et 10 mai 1966, à l'Hôtel de Ville le 9, et à la Maingate de la Montreal Cottons le 10. La clinique sera ouverte de 2:00 à 5:30 et de 7:00 à 9:30 les deux jours.

Toute personne en bonne santé, homme ou femme, peut donner un petit flacon de sang tous les trois mois. La limite d'âge est de 18 à 65 ans. Les personnes de notre ville et des environs qui ont déjà donné de leur sang son invitées à se présenter de nouveau à la clinique de sang. On leur suggère également d'amener avec eux un nouveau donneur.

Le président de la clinique demande particulièrement aux parents et aux amis des patients qui ont reçu des transfusions récemment ou qui ont besoin actuellement de transfusions sanguines de donner de leur sang. Plus que toute autre personne ils ont une obligation morale de remplacer le sang déjà employé ou sur le point de l'être. Les personnes qui ont reçu des transfusions et qui jouissent maintenant d'une bonne santé devraient également contribuer à la banque de sang.

L'objectif de la clinique a été fixé à 1000 flacons de sang.

A Valleyfield

Travaux de $850,000.

Le député provincial Gérard Cadieux a annoncé, au cours de la conférence de presse qu'il tenait lundi, que des travaux de l'ordre de $850,000 seront entrepris et réalisés dans le domaine de la voirie dans le comté de Beauharnois, en 1966. Aucun doute qu'une somme importante sera dévouée à la poursuite des travaux dans le Rang No. 6, entre St-Louis de Gonzague et St-Stanislas de Kostka. M. Cadieux n'a pas mentionné si des crédits avaient été adoptés pour le commencement des travaux d'une route de ceinture à Valleyfield.

LISEZ
LA GAZETTE

LE COIN DES PROPRIETAIRES

(par Roger Billette)

NO. 11 L'HYPOTHEQUE FORCEE

Il fut un temps où les propriétaires avaient un contrôle adéquat sur l'administration tant municipale que soclaire.

En ce temps bénit, les taxes suffisaient au budget régulier.

Aucune dépense à capital ne pouvait être encourue sans un référendum détaillé soumis à l'approbation des propriétaires. Le règlement d'emprunt à cet effet devrait être suivi rigoureusement dans l'exécution des travaux.

Cette procédure a disparu.

Les corps municipaux peuvent maintenant grever les propriétaires de dettes obligataires, qui deviennent des hypothèques forcées. Sauf au cas d'opposition ouverte difficile à organiser, les dits propriétaires sont des victimes faciles.

A telle enseigne que les banques, et non plus les propriétaires, sont devenues les limites à l'expansion des dettes à capital.

Bien plus, dans le domaine scolaire, afin de mitiger l'opposition possible des propriétaires à des dettes écrasantes, on permet le vote à nombre de "parents", qui ne contribuent rien au budget scolaire.

Le temps n'est plus où les propriétaires acceptaient de bon gré, dans l'intérêt général, ces dettes qu'ils souffraient directement.

Ils sont maintenant submergés de dettes. Presque tous les corps municipaux ont emprunté jusqu'à la limite de leurs possibilités. Ils doivent donc augmenter graduellement les taxes, afin d'honorer ces dettes.

Devant cet abus criant, répétons-le, il importe que les propriétaires fassent front commun et qu'ils s'empressent d'adhérer à la Ligue des Propriétaires du Québec Inc. Case postale 726, Place D'Armes, Montréal.

Encouragez nos annonceurs

Avez-vous des
COQUERELLES

Débassassez-vous en le plus tôt possible en utilisant notre moyen de destruction.

Nous assurons la destruction de toute vermine en quelques heures. Satisfaction garantie. Adressez-vous à:

M. Jos. Phoenix
Valleyfield Tél. 373-5281
46, rue Ellice

L'allure virile chez les hommes

COMPLETS VÉNITIENS
Swaydly
par Society Brand



Nos nouveaux complets Swaydly font ressortir le caractère viril de l'homme et suscitent un esprit de confiance en soi. Vous apprécierez le fini souple et duveteux des tissus vénitiens, de même que l'élégance de la coupe et la confection soignée de Society Brand. Ne tardez pas à venir essayer un Swaydly.

Jean-François Enrg.

197 Victoria Tél. 373-9911
VALLEYFIELD

N'oubliez pas

DIMANCHE 8 MAI

Fête des Mères

Visitez la
PHARMACIE LEMAY

Vous trouverez un beau choix de cadeaux:
- Fleurs artificielles
- Produits de beauté
- Cosmétiques
- Chocolats
- Cartes



Pharmacie
LEMAY

60, Champlain
Tél. 371-1101
Valleyfield, Qué.